

EL TIEMPO
Desgriado varando a apresión parcial, con temperaturas extremas probables de 4 y 23 grados, para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile. La mínima de hoy es de 5.1 grados, a las 07.30 horas, y la máxima es de 21.5 grados, a las 16 horas.

La Nación

DIARIO «LA NACION»
SANTIAGO DE CHILE
Lunes 12 de Octubre de 1981
Nº 20.944-Año-LXV
15 Pesos Cuerpo A
Ejemplar no Vendible



Mario Soto, el capitán de Cobreloa, es muy conocido y estimado por los hinchas uruguayos, quienes le solicitaron posar con él para la posteridad en una de las calles céntricas de Montevideo. (Inf. Pág. 1-B.)

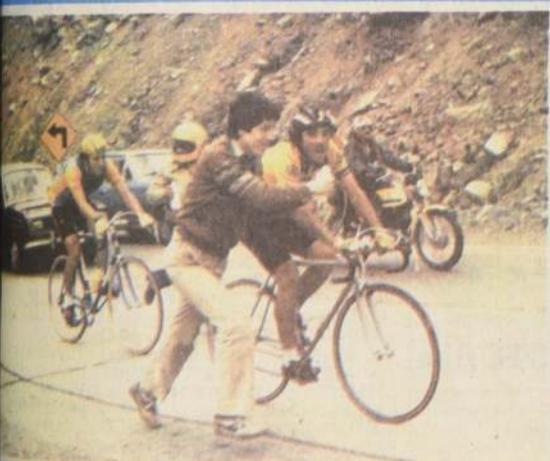
RESULTADOS DEL FUTBOL

PRIMERA DIVISION

1	O'Higgins	1
2	Concepción	1
0	U. Española	0
3	Everton	0
1	U. de Chile	2
3	Nublense	0
3	Iquique	0

SEGUNDA DIVISION

1	Cobresal	2
3	U. Calera	0
4	Aviación	1
2	Colchagua	1
2	Lota	0
0	Tagte. Ferro	1
2	Arica	1
2	San Felipe	0
5	Iberia	5
0	Coquimbo	1
3	Rangers	0



Roberto Muñoz mantiene el liderato de la prueba ciclista Gran Premio Hilton que culmina en la mañana de hoy con la Doble San Alfonso. Ayer en la subida a Farellones ganó Eduardo Cuevas seguido de Muñoz, lo suficiente para que este siga como puntero del evento. (Inf. Pág. 5-B.)

PERUANOS Y COLOMBIANOS DOMINADORES DEL CICLO

Un control absoluto para las tres categorías iniciales, mantienen los ciclistas extranjeros en el Primer Ciclo Internacional, que hoy culmina con el circuito de Avenida Pocuro. El chileno Francisco Palomo es el mejor local ubicado en mayores de 50 años (Inf. Pág. 5-B)

TRASANDINO Y STGO. MORNING PUNTEROS DE SEGUNDA DIVISION

Dramática es la lucha por el primer lugar en la División de Ascenso del fútbol profesional. En una guerra de goles igualaron Iberia y S. Morning. Mientras que Trasandino superó a su clásico rival, Unión San Felipe. La sorpresa fue el triunfo de Huachipato como local, donde siempre pierde. (Inf. Pág. 2-B)

LA "U" GANO TORNEO NACIONAL UNIVERSITARIO DE ATLETISMO

La representación de Universidad de Chile se llevó el primer lugar en el torneo Nacional Atlético Universitario que finalizó ayer en Concepción. (Inf. Pág. 5-B)

COLO COLO SIGUE PUNTERO: EMPATO A UNO CON O'HIGGINS

* José Luis Alvarez para el cuadro albo y Hugo Ubeda para el conjunto rancaguino, los autores de los goles. El meta Osbén salvó su valla cuando creció el asedio sureño

Colo Colo perdió una excelente oportunidad de aumentar su ventaja como puntero del fútbol profesional de Primera División, al conseguir un difícil empate a un gol frente a O'Higgins de Rancagua en el encuentro estatal disputado ayer en el Estadio Nacional.

Sin embargo, el conjunto popular se mantiene al top de la clasificación del torneo a tres puntos de distancia del sublíder Cobreloa, que tiene un encuentro pendiente.

El cotejo de fondo en el Nacional fue de regular interés y principalmente sorprendió el excelente rendimiento exhibido por el visitante que incluso pudo llevarse una victoria desde Ñuñoa. La apertura de la cuenta se produjo a los 34 minutos mediante certero golpe de cabeza del atacante albo José Luis Alvarez, quien ingresó en evidente posición de adelanto al área rancagüina sin que el árbitro señalara la infracción, pese a los airados reclamos de los jugadores "celestes". La igualdad final, ampliamente merecida por O'Higgins, se produjo en el minuto 55 en una gran acción individual del puntero Burgos, que terminó Hugo Ubeda con un espectacular cabezazo para anular toda reacción del arquero Mario Osbén.

El lapso inicial había sido claramente favorable a los albos, pero en el período final el elenco rancaguino equiparó la lucha con un adecuado ordenamiento en mediocampo, suficiente para contrarrestar el irregular

rendimiento de los volantes de Colo Colo.

Tras el empate, O'Higgins tuvo varias ocasiones de aumentar el marcador, pero por lo general surgió el meta Osbén como la instancia salvadora para el dueño de casa. En suma, Colo Colo mantuvo su posición privilegiada en el certamen de Primera División a fuerza de un esforzado empate ante un rival verdaderamente sorprendente...



Colo Colo consiguió un empate ante un rival como O'Higgins que sorprendió por su presentación. Pero igual el elenco "albo" se mantiene como líder de la competencia. En la foto, una entrada a fondo de Vasconcelos que anula con oportuna salida el meta Pedro Quiroz.

Hispanoamérica celebra hoy el "Día de la Raza"

□ Más de veinte naciones de habla hispana recuerdan la gloriosa aventura de Cristóbal Colón

Más de 300 millones de habitantes de países de habla hispana celebran hoy el Día de la Raza y rinden un tributo de admiración y respeto al insigne marino que llevó con su espada y estandarte, la civilización del Viejo al Nuevo Mundo uniendo en una misma fe e idioma a toda Hispanoamérica.

Traescurrió el año 1492 cuando Cristóbal Colón emprendió su temeraria hazaña hacia el nuevo continente, incitando a numerosos conquistadores para que acometieran otras empresas similares en busca de nuevos lugares para descubrir.

Hoy no hay país de la América española que no le consagre un monumento, un teatro, un paseo, una población o un sitio recreativo perpetuando su nombre, enseñándole así a las futuras generaciones que pocas veces en la historia han existido hombres con un cerebro tan visionario como el navegante genovés que se aventuró sin temor hacia lo desconocido.

En camino hacia Portugal, lo único que esperaba el marino genovés era que la corte de aquella nación se interesara en sus proyectos de llegar a las

FIRME CONVICCIÓN

Cristóbal Colón peregrinó por toda España buscando alguien que le apoyase en su empresa, pero nadie se hacía eco de sus proyectos. Desengañado de sus inútiles intentos de hacerse oír por los poderosos de la época, marchaba en busca de mejor suerte a Portugal.

Colón estaba convencido que podía hacer un trayecto más corto a las Indias ayudado por un par de carabelas y por el gran invento del siglo anterior —la brújula— que fue la llave que dio a los navegantes el dominio de los inmensos océanos, y a las naciones la facilidad de fomentar su comercio a través de los mares.

En camino hacia Portugal, lo único que esperaba el marino genovés era que la corte de aquella nación se interesara en sus proyectos de llegar a las

Indias fabulosas por una nueva ruta hacia Occidente, desviándose del recorrido clásico. Viajaba a pie, acompañado de su hijo Diego, que más tarde de haber de ser Virrey de las tierras descubiertas.

Casi en el límite de la frontera, extenuado y acosado por el hambre, buscó asilo en el convento de la Rábida, que habitaban los frailes de la Orden de San Francisco y cuyo prior era el padre Marchena, de influencia en la Corte de Isabel la Católica.

AYUDA RELIGIOSA

En el siglo XV, la cultura y los conocimientos científicos habían buscado refugio en los claustros de los conventos y eran precisamente los hombres de la iglesia que se interesaban por el saber. Colón halló rápido interés por sus proyectos y diversas conversaciones tuvieron lugar allí.

A los pocos días, el padre Marchena hizo acudir del puerto de Palos, próximo al convento, a los principales marineros y dueños de embarcaciones.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Chileno Carlos Ayala a la final del torneo Satélite de tenis

VIÑA DEL MAR.— Los tenistas chilenos Carlos Ayala, Gonzalo Pérez, Mario Naturalli y Mauricio Gidi y los

34 ganadores con 13 puntos

34 cartolas resultaron ganadoras con trece puntos en el concurso número 286 de los Promósticos Deportivos de Polla Gol, cada una de ellas cobrará \$ 1.136.720,42 centavos; resultado que sólo vino a conocerse pasado la medianoche, luego del resultado del partido de Universidad Católica 2 - Concepción 1.

Las tarjetas ganadoras corresponden a la Región Metropolitana: una a las regiones, I, VIII, IX, X y XI, mientras que la V Región logró cuatro ganadores.

Gonzalo Pérez de Chile, se impuso 6/2 y 6/4 Rodrigo Humeres también de Chile. Por su parte Carlos Ayala, de Chile, eliminó a Ignacio Allende también chileno, al doblegarlo por la cuenta de 6/2, 6/4.

Por su parte el argentino Gerardo Soárez eliminó a Juan Plaza, de Chile,

en tres sets, luego de perder el primero 3/6 y ganar el segundo y el tercero por la cuenta 6/3 y 6/1.

Mario Naturalli de Chile en gran faena eliminó al inglés Clive Kynghtley 6/1 y 5/1 cuenta que se llevaba a momento de producirse el retiro definitivo del campo de juego del tenista británico, sin chance.

El tenista argentino Mario Reinal en gran faena derrotó en la rueda de clasificación al brasileño Juan Sito Junior 6-2 y 6-4. En tanto que el chileno Mauricio Gidi, derrotó en tres sets, 6-3 5-7, 8-6 en lindo partido al peruano Alberto Franco.

Juan Carlos Jiménez, de Chile y Alejandro Patkot de Argentina, clasificaron para el cuadro final.

Jiménez se impuso a Guillermo Soto también de Chile 6-1 2-6 y 6-3 en reñido partido. Por su parte el trasandino Alejandro Paxot demostrando el buen momento que pasa derrotó sin apelación 6-0, 6-0 Carlos San Martín de Chile.

Hoy, en las oficinas del club de Tenis Unión a las 19.00 horas tendrá lugar el sorteo de los ocho cabezas de serie de este torneo entre treinta y dos clasificados que se inicia mañana.

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
NAVAL		U. ESPAÑOLA	1		
CATÓLICA		CONCEPCIÓN	2		
COLO-COLO		O'HIGGINS	3		
SERENA		EVERTON	4		
MAGALLANES		U. DE CHILE	5		
A. ITALIANO		NUBLENSE	6		
SAN LUIS		IQUIQUE	7		
S. WANDERERS		COBRESAL	8		
ANTOFAGASTA		COLCHAGUA	9		
GREEN CROSS		LOTA	10		
MALLECO		TALAGANTE-HERCÉN	11		
OYALLE		ARICA	12		
TRASANDINO		SAN FELIPE	13		

Aviones libios atacaron dos aldeas sudanesas

EL CAIRO, Oct. 11 (UPI).— Aviones de guerra libios bombardearon la semana pasada dos aldeas sudanesas, donde mataron a dos mujeres y herieron varias personas más, y el Gobierno de Jartum advirtió a Trípoli que tomará medidas para defender el suelo y los ciudadanos sudaneses.

(Pasa a la Pág. 7 A)

80 mil hectáreas forestadas este año por sector privado

Esto demuestra la confianza que existe en el sistema, dijo director de CONAF.

(Inf. Pág. 9 A)

Controlan aeropuertos por cuadro robado al Museo

Se trata de obra "El Huaso y la Lavandera" de incalculable valor y de la que no existen copias.

(Inf. Pág. 16 A)

Municipio de La Cisterna sube sueldos a profesores

Alcalde R. Ordóñez informó que se han invertido 20 millones de pesos en la reparación de escuelas y liceos.

(Inf. Pág. 5 A)

Santiago de Chile,
Lunes 12 de Octubre de 1981

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Día de la Raza

La conmemoración del 12 de Octubre constituye para Hispanoamérica en general, y para Chile en particular, la renovación y reconocimiento afectuoso de nuestro origen peninsular.

Valientes navegantes españoles surcaron los mares, desafiando peligros e incomprendiciones, para alcanzar el continente nuevo y allí fundar una raza, un pueblo para Dios y la Corona de Castilla y Aragón.

Sus esfuerzos y desvelos en demanda del objetivo trazado se vieron finalmente premiados con el éxito. No fue fácil, sin embargo, alcanzar la cumbre. Hubieron de desprendese de sus más preciados afectos, costumbres, anhelos particulares, para abrazar una causa efímera aunque cargada de significaciones nobles.

Y así fue que en débiles embarcaciones azotadas con rigor por los vientos huracanados del mar Atlántico, cruzaron el gran océano y clavaron en tierra firme el estandarte blanco y rojo del Apóstol Santiago, patrono de España y de sus conquistadores.

Se profunda e inquebrantable los impulsó a sortear los mil obstáculos que surgieron al paso y al mismo tiempo los llevó a postrarse, más tarde, rodilla en tierra bajo el sol de América, en humilde gesto de acción de gracias.

Quizás, entonces, no soñaron siquiera que su aventura conduciría pronto a la erección de un continente entero, hijo de su coraje y su generosidad de espíritu. Y, sin embargo, fue así. América hispana, brotada del costado de la Patria Madre, vuelve desde entonces su mirada de gratitud a quienes hicieron posible su descubrimiento y su posterior constitución como pueblos.

Pero aquellos heroicos marinos y sus naves no sólo trajeron a estas costas un mero deseo de satisfacer sus afanes de aventura. Nos legaron su idioma, su idiosincrasia dominadora y alta, sensible y desprendida. Nos entregaron todo lo que tenían, sin guardarse nada para sí, con exemplar caridad y fineza.

Esa España, "Una, Grande, Libre", celebra hoy —en el día de Nuestra Señora del Pilar— el acontecimiento más fecundo de su milenaria historia. Recuerda el instante en que, por voluntad de Dios y sacrificio propio, dio lugar al advenimiento de una nueva raza para el mundo, cambiando entonces —completamente— la perspectiva histórica, política, económica y cultural con que Europa gobernaba su existencia.

A esa España, pues, ¡salud y vida, prosperidad y gratitud filial! ahóy siempre.

Niños del Mundo!

(De LA NACION del 12 de octubre de 1941)

residente estaba dividido en dos en dentro de una conflagración que pronto abarcaría a todo el mundo. Millones de niños quedarían muertos como consecuencia de estar matándose en las diferentes batallas y combates que se daban donde encontraban los ejércitos del Eje y los Aliados.

En la Cruz Roja Internacional clamaron la suerte de esos niños y hacia el llamado de solidaridad mundial que fue escuchado. Al respecto, los de la edición del día comentaron: «Hecho, pero a la locura bárbara que medaban aún cuatro años para seguir robando vidas humanas y degradándose de la desgraciada que corrían los niños».

Cuarenta años después, a este la suerte de los niños no es mejor, aun cuando aproximadamente el 40% de la población de los países en desarrollo tiene menos de 15 años de edad, el hecho central respectivo es que una buena parte de ellos tienen vidas que comienzan con su nacimiento, sino en el vientre materno. Por lo tanto, la lucha contra la malnutrición debe comenzar con una dieta adecuada y una reducción del volumen de trabajo de la mujer embarazada. (El bienestar nutricional del niño pequeño también se ve influido por el grado de bondad de la nutrición de la madre en su propia infancia.) Si no se satisfacen esas necesidades, la probabilidad de que un bebé nazca con peso inferior al normal (menos de 2500 gramos) aumenta, y sus posibilidades de sobrevida disminuyen. Un estudio realizado en la ciudad de Nueva York ha indicado que la probabilidad de que muera un bebé de bajo peso al nacer es 16 veces mayor que en el caso de un bebé de peso medio al nacer. Actualmente se estima que la sexta parte de los bebés que nacen en el mundo tienen peso inferior al normal, y el 95% de ellos están en el mundo en desarrollo.

En Chile, afortunadamente, hace años que se ha tomado conciencia de la situación. Y así es como tanto entidades privadas como estatales, en una obra gigantesca de estas últimas, el niño es atendido en la medida que sus necesidades lo requieren. «Es el niño atención preferente del Estado», reza en una de sus partes la nueva Constitución Política que los chilenos se han dado.

Al niño es la falta de alimentación adecuada en cantidades adecuadas. Estima que en todo momento hay millones de niños de temprana edad en el mundo sufriendo de malnutrición proteínico-energética grave. 200 millones están inadecuadamente alimentados. La consecuencia de ello es que la mitad de los niños de 5 años que mueren cada año en el mundo en desarrollo son matados

ANCIANOS



El Quijote de la Mancha

Por Néstor HERNANDEZ

Es tan grande Cervantes y tan grande el Quijote que para hablar de ellos con conocimiento de causa, y lo que es más, con conocimiento de efectos, habría que hablar de todo el mundo y de todos los tiempos, y aún es poco.

Y es que en el Quijote se han cruzado todos los caminos espirituales de la humanidad, las teorías estéticas, filosóficas, las tendencias artísticas, las posibilidades de carácter, los géneros literarios, las tonalidades y estructuras del estilo.

De ahí su virtualidad perenne, su actualidad eterna y su infinita fecundidad.

Desde las primeras líneas del Quijote advertimos el movimiento poderoso, esa rumorosa palpitación de vida, ese impulso que es como precipitarse en el oleaje: «En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo, de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocin flaco y galgo corredor».

Ya puede decirse que está creado el Quijote. Los primeros versos ha dicho

Paul Valéry: los dictan los dioses. Los demás los escriben los poetas.

La primera frase es lo decisivo.

Don Miguel de Cervantes infundió a todos sus personajes, o a gran parte de ellos, su propia vida, y por eso palitan poderosamente como criaturas vivas.

En primer término, tenemos al héroe. Y el héroe de la novela será para siempre el tipo del Héroe de la Historia, pese a los molinos de viento y a los palos que recibe.

Volviendo al libro de Cervantes: «Y así sin dar parte a persona alguna de su intención y sin que nadie lo viese, una mañana antes del día, que era uno de los calurosos del mes de julio, se armó de todas sus armas, subió sobre Rocinante, puesta su mal compuesta celada, embrazó su adarga, tomó su lanza, y, por la puerta falsa de un corral, salió al campo, con grandísimo contento y alborozo de ver con cuanta facilidad había dado principio a su buen deseo».

Ese período es notable. Se nota la alegría de crear, que da alas ágiles al

estilo, como en esta primera parte de «El Quijote». Y adviértase que decimos alegría de crear y no alegría cómica, que es otra cosa. Es la alegría de animar a los personajes, de verlos caminar rápidamente a su completo y claro desarrollo, de sentirse cautivados y hechizados por su vitalidad palpitable.

Diríase que el propio espíritu de Cervantes, prisionero en su jaula, se cae a volar por los campos.

Y esta triple alegría —la del autor creando, la del héroe actuando y del lector riendo— mantiene su armónica alianza a lo largo de la primera parte del libro inmortal.

La primera parte es el Quijote de la libertad plena; esa que se siente como un clima ingravidez y sutileza desde la salida, la que se ejercita a campo abierto contra lo primero que se topa en el camino, dejando el afán de la aventura, al instintivo capricho de Rocinante.

Es el Quijote de todos los tiempos. El Quijote que nos hace sentir cada día más chilenos y más hispanos.

El Futuro de Grecia

Por Gwynne DYER

La tortuosidad en un político es como la aflicción en un sepiulturero: no es reflejo del carácter real del individuo, sino simplemente un requisito del oficio. Pocos políticos han sido tan fracos sobre la necesidad de tortuosidad como Andrea Papandreou, dirigente del Partido Socialista Panhelénico de Grecia (PASOK) y probable Primer Ministro tras las elecciones del próximo 18 de octubre.

«La cosa es así: un barco zarpa del Pireo a Marsella. Marsella es la destinación verdadera. Como navegue el capitán dependerá de las condiciones del mar, de los vientos, visibilidad y otros. De modo que el barco puede que no llegue a Marsella en ruta directa, como el capitán la trazó en el mapa; puede tener que cambiar de ruta, primero para mantenerse a flote, luego para abaratizar el costo del viaje».

Muchos griegos se inquietan por el curso claramente tortuoso de Papandreou durante el año pasado. Sospechan que después de ganar la elección se sacará la máscara de moderación y comenzará a actuar como su favorito político radical en el Mediterráneo, el Coronel Khadafy de Libia. Una victoria del PASOK, dijo recientemente el Primer Ministro Jorge Rallis, del partido de Gobierno, de centro derecha, Partido de la Nueva Democracia, «conduciría este país a la catástrofe».

Cuando al caer los coronelitos griegos en 1974 Papandreou fundó el PASOK como partido marxista radical de oposición, abogó por la ruptura de todos los lazos con la OTAN y con la Comunidad Económica Europea y por la cancelación de todas las bases militares americanas en Grecia. En el

frente doméstico, el PASOK prometió crear «un cielo de cooperativas enormes, autoadministradas y descentralizadas, abarcando tanto la agricultura como la industria liviana».

Con esa plataforma, el PASOK sólo ganó el 12 por ciento de los votos en las elecciones de 1974. La Nueva Democracia, conducida por la figura confiable y reseguadora de Constantino Karamanlis, ganó mayoría absoluta. En la elección de 1977 el PASOK dobló su votación a más de un 25 por ciento, mientras que la Nueva Democracia descendió a un 42 por ciento, pero el perverso sistema electoral griego le permitió a Karamanlis formar un gobierno incluso con mayoría parlamentaria.

En mayo del año pasado, sin embargo, Karamanlis le pasó la dirección del partido a Jorge Rallis y se retiró a la presidencia, privando así a Nueva Democracia de su mejor cava-zos.

Siete años en el poder han erosionado gravemente la popularidad del gobierno. La economía griega se ha estancado, y la inflación total en 1979-80 excedió el 50 por ciento. Además, la desintegración del viejo partido de centro después de 1977 ha dejado a un sexto del electorado sin casa y flotando libremente.

Papandreou cree que ahora tiene oportunidad real de obtener el poder. Una campaña bien dirigida del PASOK podría atraer suficientes votos flotantes del centro, e incluso de la derecha, para darle mayoría absoluta. Incluso a fines del año pasado la encuesta de opinión pública griega señalaba al PASOK con el 39 por ciento de los votantes, comparado con sólo el 30 por ciento para Nueva Democracia.

El prometió que Grecia dejará únicamente la CEÉ después de un referéndum nacional. Ha suavizado su programa para traer instantáneamente el socialismo a Grecia: «Le advertimos a nuestra gente que no habrá mucha redistribución de la riqueza en nuestro programa de transición».

Cooperación Estratégica

De R.P.S.

Es aún prematuro señalar hasta dónde puede considerarse un éxito absoluto la visita realizada por el Primer Ministro a Washington. Los puntos contenidos en la agenda confidencial para las conversaciones fueron ampliamente conocidos e incidieron especialmente en un aumento de la ayuda económica y militar estadounidense a Israel, un nuevo impulso a las conversaciones sobre autonomía, junto con una congelación de la entrega de armas altamente sofisticadas a Arabia Saudita.

Desgraciadamente como en casos anteriores, la Casa Blanca no parece haber aprendido las amargas lecciones y continua tratando de validar en el campo político el conocido axioma, aparentando creer que «los enemigos de mis enemigos, son mis amigos».

Los logros obtenidos hasta ahora por la nutrida delegación israelí, señalan que «se ha llegado en principio a establecer una real cooperación en

el campo estratégico» —expresión que podría significar algo muy cercano a una total alianza militar— la que deberá materializarse en el curso de futuras conversaciones entre los especialistas militares de ambos países. El primer fruto concreto de esta cooperación sería la realización de maniobras conjuntas israelí-norteamericanas en Israel, a comienzos del año venidero. El Primer Ministro Begin señaló que este acuerdo es resultado de conversaciones mantenidas durante varios años y que recién ahora «se concretan en una real cooperación estratégica». Esto fue confirmado por declaraciones del Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig, quien agregó que uno de los primeros pasos de esta cooperación podría consistir en el estacionamiento de armas y equipo militar en territorio israelí, destacando en especial un hospital de campaña.

Por otra parte, Haig negó enfáticamente que este acuerdo en principio para fortalecer las relaciones entre los países, tuviera la oculta intención de ablandar la posición israelí respecto a la venta de aviones AWACS a Arabia Saudita. En este sentido, acotó Haig, tanto Israel como Estados Unidos mantienen firmemente sus posiciones ya conocidas de «completo desacuerdo». Begin insistió en los puntos de vista del Gobierno israelí, reconociendo, sin embargo, que la decisión depende ahora del Congreso norteamericano.

No se descarta totalmente la posibilidad que Israel reciba, como compensación de la venta de aviones AWACS a Arabia Saudita, información secreta proporcionada por los satélites espías que los EE.UU. mantienen sobre esta región. Este punto fue tratado entre Begin y William Casey, Director de la CIA, en una entrevista fuera del programa oficial y de cuyos entretelones no se ha informado en detalle.

Poder Soviético

El Departamento de Defensa de EE.UU. acaba de publicar un estudio de la ininterrumpida modernización y crecimiento de las fuerzas militares de la Unión Soviética.

La Unión Soviética ha gastado un promedio de un 12 a un 14 por ciento anual de su producto nacional bruto durante cerca de 20 años en un desarrollo militar masivo, y hoy día es vista como una nación que se está preparando para proyectar su poderío más allá de sus propias fronteras.

Estados Unidos considera que ya es tiempo de que los norteamericanos y sus aliados restablezcan un equilibrio militar Este-Oeste, para mantener la paz. Con el fin de presentar debidamente documentada esta amenaza soviética sin precedente, Estados Unidos ha tomado la medida, muy poco usual de su parte, de editar para el consumo del público, un importante documento que contiene una descripción detallada de la arremetida de la Unión Soviética para alcanzar la superioridad militar.

El libro que muestra mapas y fotografías, entrega pruebas de poder de los avances militares en tierra, mar y aire, en el «teatro» (de alcance intermedio) y en armamento nuclear estratégico. Contiene más información no clasificada, sobre las fuerzas armadas soviéticas, de la que jamás haya sido incluida dentro de las tapas de un libro.

En su totalidad, expone los hechos desnudos del robustecimiento de las fuerzas armadas, hecho por Moscú, la verdadera amenaza que son los soviéticos para Europa Occidental y la necesidad que tienen, Estados Unidos y sus aliados de la OTAN, de modernizar sus fuerzas de defensa para hacer frente al desafío soviético.

Las robustecidas fuerzas de tierra soviéticas tienen capacidad para un largo y duro combate en Europa Central, 250 modernos misiles balísticos, cada uno con tres cabezas nucleares, han sido desplegados por la Unión Soviética, y su mayoría apuntando contra países de la OTAN. Las fuerzas soviéticas intercontinentales de misiles se han reconocido ahora como iguales o superiores a los misiles de largo alcance de Estados Unidos.

Ya sea que la intención de los soviéticos fuera usar su alto poderío militar para hacer la guerra o para perseguir una ventaja política unilateral a través de la intimidación, la amenaza que significa para la independencia de las naciones de la alianza occidental y más allá, no puede ponerse en duda. Cuando el Secretario de Defensa Caspar Weinberger dio a conocer a los ministros de defensa de la OTAN, a principios de este año, el desarrollo militar de Moscú, se le pidió a Estados Unidos que hiciera pública esta información secreta o clasificada.

Después de meses de preparación, muchos de estos hechos están a disposición del público, y la lectura de ellos deja en claro que no hay ninguna duda acerca de la maquinaria soviética. Su expansión y modernización, y la proyección de su poderío en otras áreas del mundo, son evidentes.

Lo que se espera de este reportaje del Pentágono es que de una comprensión más clara de la capacidad, fuerza y debilidad de las fuerzas armadas soviéticas al público tanto en los Estados Unidos como en las naciones aliadas.

Calle de Los Ahumada

Paseo de Ahumada, corazón de la capital. Arrasaron con la feria persa de vendedores ambulantes y de mendigos consuetudinarios. Enhorrabuena. Brisas de primavera en esta calle de la historia de Chile. En 1580 ya se la conocía como la «cuadra de los Ahumada». Allí vivieron el regidor perpetuo y alférez real, don Juan de Ahumada, y su hijo, el general don Valeriano, alcalde ordinario de Santiago. La estrecha época colonial de entonces. Ahora, el hombre a la conquista de la inmenso del universo. En un microbito proletario, el siguiente cartel: «Se hacen viajes espaciales dentro y fuera de la galaxia. Tratar con el astronauta».

El paseo fue la concreción del sueño del visionario alcalde Patrio Mekis. Lo recordaban en una placa que observan los turistas frente al Banco de Chile. La construcción de su imponente edificio se inició en 1921 y se terminó cuatro años después. De esos tiempos también es el ex Hotel Crillon. De 1916, para ser más precisos. Un banco particular salvó de la picota destructora a esta tradicional esquina capitalina.

¿Cuántos miles de personas pasan diariamente por Ahumada? Es una pregunta para los encuestadores de Gallup. Vienen desde las distintas distancias de Chile. Muchos extranjeros. Negros y rubios. Se vislumbran ya las banderolas de la FISA allá en el Parque Cerrillos. Muy cerca fue la Batalla de Maipú, 5 de abril de 1818. La Catedral, erigida en 1551, guarda los restos del coronel Santiago Bueras. También están los corazones de los jóvenes héroes de La Concepción: Ignacio Carrera Pinto, Julio Montt Salamanca, Arturo Pérez Canto, Luis Cruz Mart

TURISMO

La Región Andina de Tarapacá mostrará su belleza y recursos

La provincia de Parinacota presentará entre el 16 y el 19 de este mes, las maravillas de sus paisajes, la labor de sus habitantes y las riquezas mineras que posee. Miles de personas se aprestan a visitarla.

Con el propósito de dar a conocer los valores culturales, incentivar el uso y explotación de los recursos agropecuarios, mineros y turísticos del área andina de la I Región-Tarapacá y despertar el interés de los habitantes de otras regiones hacia el norte altiplánico de Chile, el Gobierno Regional encargado al Gobernador de la provincia de Parinacota, Coronel Eduardo Iturriaga Neumann, la planificación, organización y realización de una Feria Regional Altiplánica en Putre, capital de la nueva provincia de Parinacota, a efectuarse entre los días 16 al 19 de octubre.

Con el fin de cumplir estos objetivos a fines de agosto se convocó la llamada Comisión FERAL I, organismo integrado por las autoridades de Gobierno, Servicios Públicos, Municipales, Centros de Estudios Superiores y por instituciones del sector privado, que tomó a su cargo la preparación y realización de la Feria. Al efecto se designó un Comité Ejecutivo que preside el Gobernador de Parinacota, coronel Eduardo Iturriaga, y cuyo Secretario Ejecutivo es el alcalde de Putre, Carlos Solari Herrera.

Asimismo se designaron las Comi-

siones Agropecuaria, Artesanía, Antropología, Folklore, Deportes y Recreación, Infraestructura y Montaje, Promoción Interna, Transportes, Apoyo Mecánico, Radiocomunicaciones, Hospedaje y Alimentación y, de Promoción y Difusión, encargadas de la elaboración de programas de trabajo específico que se encuentran en su fase de ejecución.

GRAN INTERES LOCAL

El trabajo realizado por las comisiones ha despertado el interés de las comunidades altiplánicas, desde Visviri a Guatacondo, de estar representados en la muestra, y de artesanos y folkloristas por participar en la Feria.

En Arica, la población se ha sentido motivada y diversos grupos familiares, estudiantes e institucionales programan su asistencia a la Feria, considerando que la excelencia de la carretera internacional y la distancia (145 Km) permiten hacer el recorrido en poco más de dos horas de viaje.

FERAL I será una hermosa fiesta de carácter regional, con todo el colorido que dan las vestimentas, los bailes, la música y el paisaje de la precordillera y altiplano chileno.



Putre, capital de la provincia de Parinacota, en pleno altiplano

CASAS ALICAHUE

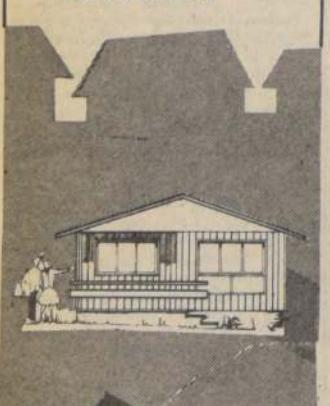
PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES,

POR PAGO CONTADO
10% DESCUENTO

VER : CAMINO
MELIPILLA 8717
INTERIOR.
FONO 573851



CORTADORAS DE FIAMBRES

Moladoras de carne
Sierras hueso
Balanza (Nacionales e Importadas)

Lavadora de vajillas

Sobadoras

Revolvedoras 1-4 q.q.

cocinas industriales

Loncheras

Churrasqueras

Hornos 1-4 cámaras

Peladoras de papas

Freidoras chicas y grandes

Máquinas café express

Batidoras importadas

Asadoras de pollo spiedo

Expededoras de jugos

Máquinas para churros

embutidoras importadas

Ralladoras de pan

SOLICITE UN VENDEDOR



MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDÉ
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE



TURISMO BRASILEÑO. — Con un auténtico carnaval y presentación de Escuelas de Samba, Línea Aérea Nacional —LAN— y el Hotel Sheraton San Cristóbal inauguraron el Primer Festival Gastronómico Brasileño. El evento estará abierto al público hasta el 17 de octubre y su objetivo es dar a conocer los atractivos turísticos y la exótica cocina de Brasil.

Música y folklore recibirán al visitante en Putre

La Comisión de Música y Folklore de la FERAL I, integrada por el conocido profesor de música don Manuel Mamani, Sra. Lina Barrientos y Sr. Guillermo Vergara, académicos del I.P.A. y por el Sr. Norberto Ampero, profesor de Putre, ya se encuentran organizando los grupos folklóricos que darán a conocer los valores culturales, tradiciones y costumbres que se han mantenido milenariamente en el Altiplano y Precordillera de Tarapacá.

En una breve exposición, el Sr. Manuel Mamani manifestó que esta labor fue muy difícil en un comienzo para convencer a los lugareños que participaron en esta muestra folklórica, ya que ellos mantenían un mito de estas fiestas y solamente las realizan en las fechas de celebración de cada pueblo.

Informó que, como resultado de su visita a los diferentes poblados, obtuvo que participaran en la muestra del folklore los siguientes pueblos con sus grupos:

Pueblo de CARIQUIMA: Presentará el cuadro folklórico del "SICURIS", con sus atuendos típicos, penachos de gran plumaje, instrumentos tipo zampónas de grandes dimensiones que se escuchan con armonización de gran colorido. Además presentarán el cuadro folklórico "PACHALLAMPE", ceremonia tradicional a la cosecha, con cantos y bailes típicos y con la participación de personajes que caracterizan la siembra.

Pueblo de CHAPIQUÍNA: Presentará el cuadro folklórico "CARNAVAL", típico del pueblo con tarcas, juegos, serpentines, challas y personajes tradicionales de los carnavales. También presentará el cuadro folklórico "PACHALLAMPE".

Pueblo de SOCOROMA: Presentará el cuadro folklórico del "CARNAVAL DE SOCOROMA" y "PACHALLAMPE" del mismo pueblo, con acompañamiento de grupos de zampónas, de admirable conciencia.

Pueblo de PARINACOTA: Presentará el cuadro folklórico del "ENFLORAMIENTO DEL GANADO", ceremonia tradicional del Altiplano, que consiste en un ritual a los animales, marcando a cada uno de ellos con distintos adornos típicos. Otro cuadro que se presentará será la

Idílica región la de Puerto Rico, el Estado Libre Asociado, para gozar de temporadas turísticas. Los extranjeros ven en la zona el agrado del descanso y el goce de sus múltiples comodidades, todo ello controlado por una entidad estatal que se preocupa especialmente que tanto hoteles como entidades diversas, den al visitante la comodidad que, realmente, corresponde respecto de los ofrecimientos formulados.

Puerto Rico está ubicado en las Antillas Mayores, a 129 kilómetros al este de Santo Domingo y a 74 kilómetros al oeste de las Islas Vírgenes.

Posee un área de 8.897 kilómetros cuadrados y tiene 3 millones 500 mil habitantes, aproximadamente. Su capital es San Juan, con más de 800 mil habitantes y la moneda que corre es el dólar norteamericano. En cuanto al idioma, sus habitantes hablan indistintamente, inglés y español.

Desde que es un Estado Libre Asociado a los Estados Unidos, Puerto Rico, desde 1952, ha tenido gobernadores, entre los que se cuentan Luis Muñoz Marín, Roberto Sánchez Vilella, Rafael Hernández Colón y Carlos Romero Barceló. El Estado está dividido en 98 municipios.

Vista de San Juan, capital de Puerto Rico, que llegó a ser en estos años tierra del "Paradiso del Turismo".

CARIB-INN

A una milla del aeropuerto internacional de San Juan, el hotel está en un acres y medio de jardines tropicales en la exclusiva zona del Hotel Isla Verde. Sus 225 habitaciones amplias, frescas, de techos altos, tienen magnífica vista al exterior. La decoración interior refleja el ambiente del trópico. La dirección es Apartado 12112, Estación Loíza, San Juan, Puerto Rico 00914.

ISLA VERDE BEACH RESORT-HOLIDAY INN

Situado junto a la playa, en la exclusiva sección de Isla Verde en San Juan. Este magnífico hotel está cerca del aeropuerto y las principales playas, así como de una de las más populares discotecas de la ciudad. El Plataforma Volador. Tiene 410 habitaciones y suites, un cabaret, casino, restaurante, cafeteria, barra cerca de la playa, piscina, canchas de tenis y deportes acuáticos.

HOWARD JOHNSON NABORI

Situado en el corazón de la famosa sección del Condado, el Nabori Lodge tiene lujo y precios módicos. Las salas para el uso del público y las habitaciones para huéspedes están amuebladas de acuerdo con el elegante estilo español. La playa está como a una cuadra. La dirección es: Avenida Ashford 1369, Condado, Puerto Rico 00907.

CERROMAR BEACH HOTEL

El Hotel está a 22 millas del aeropuerto internacional de San Juan, en 1700 acres rodeado por playa y dos campos de golf. Bellamente diseñado, con ocho pisos y configuración en forma de "W" doble, proporcionando una alta total separación para conferencias. Cada habitación

suite tiene vista al océano, con ambiente de privacidad. La dirección es: Playa Dorado, Puerto Rico 00646.

DORADO BEACH HOTEL

Está situado a 20 millas al oeste de San Juan, junto a dos amplias playas en las afueras del municipio de Dorado. Está en 1700 acres con bellas playas, tiene dos campos de golf internacionalmente famosos, diseñados por Robert Trent Jones. Tiene lujosas habitaciones con balcón en edificios al estilo de casas de campo y una mansión al estilo español que hace a veces familia. De restaurante donde se sirven platos especiales. La dirección es: Dorado Puerto Rico 00646.

PUNTA BORINQUEÑA TOURIST RESORT

Está situado en la costa noreste, ante el Atlántico, en Aguadilla. Tiene 5 millas cuadradas y media de campo tropical que comprende el sitio de rancho Punta Borinquen, donde el que va de vacaciones disfruta del sol, la suave brisa y vida tranquila. La zona se ha convertido en una de las principales, al mantener los precios módicos en todo lo que ofrecen para el bienestar del turista. Se celebran cerca actividades deportivas, tales como canchas de tenis, piscinas, campo de golf de 18 hoyos, donde se efectúan campamentos. La dirección es: Apartado "G" Estación Ramey, Aguadilla, Puerto Rico 00604.

Puerto Rico abre sus puertas al turista con grandes hoteles

Los hermosos hoteles de la Isla cuentan con más de 3.500 lujosas habitaciones, piscinas, campos de golf, etc.

Los hoteles de Puerto Rico son algo más que alojamientos para las vacaciones. Son edificios modernos, lujosos, en ambiente tropical, para disfrutar de las vacaciones. También hay casas en el campo o en playas y antiguos caserones que han sido restaurados y modernizados. En total, se dispone de más de 3.500 habitaciones para el turismo.

La Isla tiene diversidad de alojamientos para todos los gustos y presupuestos. En la popular área de Isla Verde y en la zona turística del Condado, la mayoría de los hoteles están junto a la playa a muy poca distancia, teniendo canchas de tenis, piscinas y casinos. Están cerca igualmente de los sitios de actividad de San Juan, tales como tiendas, boutiques, cabarets y discotecas.

En las afueras de la ciudad hay otras facilidades turísticas que tienen supermercados y cines. A continuación una lista de los principales hoteles para temporadas turísticas en San Juan de Puerto Rico.

CARIBE HILTON

Este hotel está en un parque tropical de 18 acres con playa privada y piscina, así como pequeña ensenada para nadar, contiguo al histórico Hotel Condado. La dirección es Apartado 1872, San Juan, Puerto Rico 00907. Y cuenta con 639 habitaciones, todas con aire acondicionado y balcones individuales, baños privados, radio y televisión, cuatro restaurantes y un supermercado. A continuación una lista de los principales hoteles para temporadas turísticas en San Juan de Puerto Rico.

HOTELES CONDADO BEACH - LA CONCHA

Estos dos hoteles están situados en la elegante zona del Condado. El Condado Beach es uno de los más importantes edificios de San Juan y ha sido restaurado a su antiguo esplendor colonial español. Ambos hoteles están convenientemente situados, contiguos al Centro de Convenciones. La dirección es Avenida Ashford, Condado, Puerto Rico 00907. Cuentan con 220 habitaciones con aire acondicionado y balcón privado hacia la Playa Condado, y 231 habitaciones con aire acondicionado en La Concha.

CONDADO HOLIDAY INN

A siete millas del aeropuerto internacional de San Juan, el Condado Holiday Inn es utilizado para temporadas turísticas, encontrándose junto a la magnífica playa con vista al Mar Caribe. Está situado en un lugar cercano a varios minutos del Centro de Convenciones. También se encuentra en el Viejo San Juan, con sus elegantes tiendas y boutiques. La dirección es Apartado 1270, San Juan, Puerto Rico 00902. Cuenta con 330 habitaciones con aire acondicionado, incluyendo cuatro suites de lujo y 26 más pequeñas con balcones privados, dos piscinas, excelente campo de golf, campo de golf y canchas de tenis.

DUPONT PLAZA SAN JUAN

Situado junto a la playa de la zona turística del Condado de San Juan, Dupont Plaza San Juan, llamado anteriormente Sheraton Hotel y Casas, está en el corazón de la principal zona turística. Las habitaciones tienen todo lo que uno puede desear en materia de comodidad estando lujosamente amuebladas y muy amplias. La dirección es Apartado 3312, San Juan, Puerto Rico 00904. Cuenta con 450 habitaciones y suites con aire acondicionado y balcón privado.

PIERRE HOTEL

El Pierre es una atractiva combinación de hospitalidad suiza y el encanto tropical de Puerto Rico. Este tiene comodidades modernas, precios moderados y está convenientemente situado a sólo diez minutos del aeropuerto, pudiendo caminarse hasta la elegante Avenida Ashford y las hermosas playas tropicales. Cuenta con 180 habitaciones. Con capacidad total para 400 huéspedes.

HOTEL EL CONVENTO

Está situado en un edificio histórico que data de hace más de tres siglos. Ha sido restaurado y amueblado para reflejar el encanto de la Edad de Oro de España. Tapices, camas y cómodas antiguas han sido cuidadosamente reproducidas en las habitaciones para huéspedes, teniendo al mismo tiempo comodidad de baños privados, teléfonos y acondicionamiento de aire. Está en el corazón de la vieja ciudad. La dirección es Apartado 1048, Viejo San Juan, Puerto Rico 00902. Cuenta con 95 habitaciones y suites con aire acondicionado.

CARIB-INN

Vista de San Juan, capital de Puerto Rico, que llegó a ser en estos años tierra del "Paradiso del Turismo".

ISLA VERDE BEACH RESORT-HOLIDAY INN

Situado junto a la playa, en la exclusiva sección de Isla Verde en San Juan. Este magnífico hotel está cerca del aeropuerto y las principales playas, así como de una de las más populares discotecas de la ciudad. El Plataforma Volador. Tiene 410 habitaciones y suites, un cabaret, casino, restaurante, cafeteria, barra cerca de la playa, piscina, canchas de tenis y deportes acuáticos.

HOWARD JOHNSON NABORI

Situado en el corazón de la famosa sección del Condado, el Nabori Lodge tiene lujo y precios módicos. Las salas para el uso del público y las habitaciones para huéspedes están amuebladas de acuerdo con el elegante estilo español. La playa está como a una cuadra. La dirección es: Avenida Ashford 1369, Condado, Puerto Rico 00907.

CERROMAR BEACH HOTEL

El Hotel está a 22 millas del aeropuerto internacional de San Juan, en 1700 acres rodeado por playa y dos campos de golf. Bellamente diseñado, con ocho pisos y configuración en forma de "W" doble, proporcionando una alta total separación para conferencias. Cada habitación

suite tiene vista al océano, con ambiente de privacidad. La dirección es: Playa Dorado, Puerto Rico 00646.

Charla sobre indígenas de la Tierra del Fuego

Una conferencia sobre las antiguas culturas que habitaron Tierra del Fuego, ofrecerá el próximo miércoles a las 18.45 horas Guillermo Camus, Director del Departamento Juvenil de la Sociedad Científica de Chile.

La charla se efectuará en la sede de ese organismo en calle Rosa Eguiguren 813, en la primera cuadra de San Antonio y a ella están invitados todos los docentes, profesionales y estudiantes universitarios que se interesen por el tema y gusten de la antropología.

Camus indica que su exposición analizará la historia y extinción de las poblaciones del extremo sur. "Abarcará el período comprendido entre 1750 a 1950, estudiando sus costumbres, sistema de parentesco, formas de subsistencia, creencias religiosas y ecología. También mostrará algunos útiles originales de estos indígenas como arpones, boleadoras, flechas y otros instrumentos de pesca y caza, facilitados por un coleccionista".

Dicha conferencia busca difundir la antigua etnografía de esta región y a través de estudios bibliográficos y cronistas de la época se analizarán las formas de vida de los onas, ya manas y alacalufes.

AUTOCTONOS

Guillermo Camus expresó que la extinción de los onas se produjo porque su hábitat era apto para la ganadería de ovejas y el colono europeo introdujo este animal, con el cual desplazó la caza tradicional del guanaco que era el sustento de esta tribu indígena. "El ona comenzó a capturar la oveja y el blanco los cazaba a ellos generando la mortalidad de esta raza", señaló el charlistas.

Agregó que los otros grupos fueron eliminados por la acción del hombre blanco en forma indirecta. Por ejemplo, los naturales empezaron a contraer todas las enfermedades venéreas que los conquistadores portaron al continente y que ellos desconocían.



Una relación completa sobre la etnografía de las antiguas poblaciones del extremo sur del país presentará en su charla el futuro antropólogo, Guillermo Camus.

PERSONALIDADES

La Sociedad Científica de Chile es una institución que tiene más de 90 años de existencia y que en la actualidad congrega a grandes personalidades de la Ciencia de nuestro país como el Dr. Desiderio Papp, Arturo Aldunate Phillips y Héctor Croxatto, Premio Nacional de Ciencia.

Dicha entidad invita a catedráticos, profesionales y estudiantes universitarios a que tomen contacto con la Sociedad para que contribuyan al progreso de la ciencia en todas sus áreas, como la biología, química, ingeniería, historia, antropología y otras.

La Senectud:

Métodos para impedir la angustia y la depresión

La ancianidad es una de las etapas más difíciles que debe afrontar el ser humano. No sólo sus facultades psíquicas y físicas empiezan a decayar sino que, además, una serie de situaciones negativas, como la pérdida de los seres queridos, de status y de gratificaciones personales, los rodean estrechando el cerco, produciendo angustia y depresión.

Esta situación sólo puede cambiar mediante el amor, la simpatía y la comprensión y, lo que es muy importante, el saberse útiles. Los psiquiatras, especialistas en atender conductas y enfermedades de la vejez, señalan que, especialmente la depresión, muy común en los ancianos, no se presenta cuando éstos desarrollan una actividad que, aunque de menores exigencias, proporciona una realización.

Y un anciano puede asumir un rol activo cuando se le da la oportunidad de hacerlo. Hombre y mujer vuelven a sentirse útiles, dejan de considerarse a sí mismos como objetos, para pasar a ser sujetos.

PERDIDA PROGRESIVA

La vejez es una progresiva pérdida de la capacidad de adaptación fisiológica del individuo al ambiente, que culmina con la muerte. Al perder el sistema nervioso central su capacidad intelectual y de coordinación fisiológica, todas las funciones corporales físicas y mentales sufren un deterioro.

También los mecanismos endocrinos influyen en la senectud. Sin embargo, las alteraciones más claras y definitivas son las del aparato músculo-esquelético.

H.H. NIETO R.
AUTOMOVILES
SERVICIOS Y REPUESTOS
CONCESSIONARIO
RENAULT
Automobiles

VENTAS
RECIBIMOS SU VEHICULO EN CONSIGNACION O PARTE DE PAGO
CREDITOS HASTA 60 MESES
SALONES DE VENTAS
VIVACETA 1150-1160 FONO 370259
CONSULET NUESTROS PLANES DE CREDITO DIRECTO

SERVICIO
PRESUPUESTOS SIN COSTO PARA EL CLIENTE
REPUESTOS PARA TODOS LOS MODELOS
VENTA DE REPUESTOS A PUBLICO Y GARAJES
EL MOLINO 1811
VIVACETA ALTURA 1000
FONOS 376119 - 773378



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS -CAMIONES MOTONIVELADORES
DISEÑO ORIGINALS MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE
VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONO 382065

Darán en concesión privada tres cerros en Las Condes

□ La iniciativa permitirá que a futuro haya paseos de tanta o más envergadura que el Santa Lucía o el San Cristóbal.

Un completo estudio denominado "Plan de Grandes Parques" está realizando el departamento de Planificación de la Municipalidad de Las Condes, con el objeto de entregar en concesión al sector privado el Cerro 18, Cerro Apoquindo y Cerro Alvarado.

El propósito del estudio es que las empresas privadas que se adjudiquen la concesión, ejecuten obras de infraestructura tales como caminos, vías de acceso, reforestación y, en general, trabajos que apunten a la creación de grandes parques y áreas de esparcimiento y recreación para toda la comunidad.

La superficie de estos cerros —22 hectáreas el Apoquindo; 87 el Cerro 18 y 27 hectáreas el Alvarado— es muy superior a la de otros parques recreacionales del Área Metropolitana. A modo de ejemplo, el Cerro Apoquindo, que es el más chico en extensión, tiene una superficie superior en casi el doble a la del Cerro Santa Lucía.

El Departamento de Planificación de la Municipalidad de Las Condes estableció que las concesiones de dichos cerros se otorguen contra proyectos o proposición, es decir, las empresas privadas deberán presentar al municipio un proyecto de lo que será cada uno de los parques.

Asimismo, en estos momentos se están identificando las condiciones generales en que se otorgarán las concesiones. El llamado a licitación se ejecutará antes de fin de año.

Escuela de Psicología de la UC organiza jornada internacional

Alrededor de 110 delegados extranjeros, provenientes de Colombia, Argentina, Perú, Ecuador, Brasil, Paraguay y Venezuela, tomarán parte en la Primera Jornada Científica de Estudiantes de Psicología, organizada por los alumnos de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica de Chile.

El evento se desarrollará entre los días 21 y 23 del mes en curso, en el Campus San Joaquín del plantel de estudios superiores. Entre los objetivos que se persiguen destaca el deseo de estimular la realización de trabajos científicos por parte de los estudiantes; servir de instancia de información y difusión de éstos y posibilitar el intercambio de experiencias e investigaciones en la materia.

Para los efectos de la reunión, hasta la fecha se han presentado 17 trabajos, de los cuales 13 corresponden a estudiantes de la Universidad Católica, Universidad de Chile, Escuela de Publicidad de Santiago, y Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Valparaíso. Los estudios provenientes del extranjero pertenecen a estudiantes de Perú, Brasil, Argentina y Uruguay.

Entre los trabajos entregados figuran "Efectos de la Estimulación Subliminal en la Conducta", de alumnos de la Escuela de Publicidad de Santiago; "Conductas y Actitudes Sexuales en Adolescentes", de Eugenio Suárez y María Paz Velasco, de la Universidad de Chile y "Secuelas Intelectuales de la Prematurez", de seis alumnos de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica.

Conferencia Interamericana de Contabilidad se hará en Chile

Bajo el lema "Información para el desarrollo" se efectuará desde el 22 al 26 de noviembre próximo en Santiago, la Décima Cuarta Conferencia Interamericana de Contabilidad, bajo los auspicios de la Asociación Interamericana de Contabilidad y del Colegio de Contadores de Chile A.G. y que contará con la asistencia de cerca de mil quinientos delegados de veintidós países del Continente Americano.

Según ha declarado el presidente de la comisión organizadora y presidente nacional de la orden, Antonio Castilla P., las conferencias interamericanas de contabilidad se han constituido en el foro continental de más alto nivel para la exposición e intercambio de los avances en la teoría y práctica contable de nuestro continente.

La sesión inaugural tendrá lugar el lunes 23 del citado mes, con una solemne plenaria que se llevará a efecto de 9 a 12 horas en el edificio Diego Portales y la clausura el jueves 26.

El temario contempla el desarrollo

de diez temas bajo el lema central de "Información para el desarrollo". Son ellos, base para la determinación de resultados; arrendamiento financiero, nuevos enfoques del trabajo de auditoría; auditoría de sistemas que utilizan mini-computadores; estados financieros de los Gobiernos; formación integral del contador; sus aspectos no-técnicos; métodos específicos para el control de la actualización profesional; financiamiento de un contexto inflacionario; reconsideración del código de ética, y control de calidad en el despacho profesional.

Cabe destacar que a este evento asistirán especialmente invitados las autoridades máximas de la Federación Internacional de Contadores (IFAC), organismo que representa a la profesión a nivel mundial.

Analizarán perspectivas de nuevo sistema de salud

A un Tercer Seminario Académico sobre el sector salud convocó la Corporación de Promoción Universitaria CPU, para los días 23 y 24 del presente en Santiago.

Las reuniones se efectuarán a jornada completa en la sede de la CPU ubicada en Miguel Claro 1460, donde alrededor de 50 especialistas, entre médicos, economistas y sociólogos; administradores públicos, planificadores y otros especialistas analizarán el tema "Perspectivas del nuevo sistema de salud en Chile", destinado a establecer cuáles son las variables que determinan la eficacia del sistema, en el caso chileno. También se discutirán las ventajas de algunos modelos de organización de los servicios de salud y su financiamiento.

METALURGICA KONMY



* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO

* CIERRES DE TERRAZAS

* INSTALACIONES COMERCIALES

* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA

125
FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3
SANTIAGO



A fines del siglo pasado y comienzos del presente, cerca de 5.000 ejemplares aparecen en la foto. Mide 26 centímetros de largo y 14 centímetros. Su piel es codiciada hasta la fecha.

Sólo habita en nuestro país:

Planifican acciones para evitar el exterminio de la Chinchilla

□ Ministerios de Bienes y de Agricultura estudian creación de una Reserva Nacional para proteger únicos 800 ejemplares existentes en la IV Región

TRISTE REALIDAD

te

por

estos

animales,

el

que

esta

especie

hasta

la

fecha.

Guaido

por

este

animal

el

que

esta

especie

esta

El binomio madre-niño es la mejor terapia antialcohólica

Con la presentación de títeres, y a través del ejemplo, se le da a conocer a los niños las consecuencias físicas, biológicas, psíquicas y sociales de la adicción a la bebida

¿Por qué tu casa está más arreglada que la mía?, pregunta Panchito al niño Juanito, mientras los párvulos asistidos en el Jardín Infantil del Hospital El Pino, en San Bernardo, sienten con atención la trama. "Es que papito y mamita viven para protegernos", responde su amigo de traje, en el instante mismo en que tras él aparece un cuadro que muestra una botella de licor y un hombre ebrio.

De esta forma, mediante la presentación teatral de títeres, en ese centro asistencial se inició el programa piloto en Chile y en América de Prevención y Control de Alcoholismo y Neurosis, a través del nivel menor, entre niños de dos a seis años.

Este programa cuenta con el apoyo del Servicio de Salud Sur y del Gobernador de la Provincia del Maipo, corresponsable Eduardo Ibáñez Tilleras. El director del Hospital El Pino, doctor Raúl Cuevas, conversó con LA NACION respecto a este plan piloto, señalando que el objetivo que se persigue es erradicar el alcoholismo y que, por ello, están abocados a establecer un vínculo integral a la familia, social vital de mayor trascendencia. Los problemas de salud mental, que son facultativo, afectan en esta zona al 25 por ciento de la población menor de 15 años. La dificultad de mayor relevancia es la neurosis, cuya causa principal es el alcoholismo, que constituye el primer problema de salud pública de nuestro país por las implicaciones médicas, sociales y económicas que involucran. Los estudios de prevalencia de este flagelo revelan que en la población mayor de edad en la provincia, el 19 por ciento lo integran enfermos alcohólicos y el 35 lo constituyen bebéndoles excesivos, vale decir que el 54 por ciento de los bebedores son personas normales. Estas cifras son muy altas y es por eso que como una prioridad nos hemos dedicado a poner en marcha este plan, ya que comenzamos en el nivel menor obteniendo mayores resultados".

EL PROGRAMA

Este programa está siendo aplicado sólo a nivel provincial, especialmente en los jardines infantiles de la zona.

Monitores especializados montan teatros de títeres, donde van exponiendo los peligros y las consecuencias físicas, biológicas, emocionales y sociales que acarrea el alcoholismo. A los párvulos se les hace participar respondiendo a las inquietudes que plantean los personajes, de tal forma de que además de entretenérse comprendan y reciban el mensaje.

"Buscamos, dijo a este respecto la parvularia Elysa Cerón Yantén, contribuir a lograr un desarrollo integral del niño. Primeramente se les conversa sobre el contenido a tratar,

añadió que este problema está estrechamente ligado al nivel socio económico y que las tasas tienden a duplicarse a medida que baja la condición social. "El enfermo alcohólico, siguió diciendo el doctor Cuevas, vive menos que el promedio de la población general. Provoca el sufrimiento de la familia, la desnutrición de los hijos, los trastornos emocionales conductuales, el analfabetismo, el bajo rendimiento escolar y también la deserción".

Afirmó asimismo que es necesario combatir este flagelo, ya que él trae consigo la vagancia infantil, la delincuencia juvenil, la drogadicción, la prostitución precoz, la desintegración familiar, la miseria, las violaciones, homicidios, accidentes de tránsito, ausentismo y bajo rendimiento laboral, violencia, riñas e invalidez, entre otros males. "Chile, subrayó, pierde 632 millones de dólares al año por problemas del alcoholismo. La cifra es una de las más altas del mundo y equivale casi al 12 por ciento del producto geográfico bruto, a 1970".

La evaluación se efectúa también a través del diálogo, aclarando conceptos nuevos, y mediante la dramatización que llevan a cabo los propios párvulos, de tal forma de detectar el grado de aprendizaje. Finalmente se tiende a desinhibir a los pequeños que sufren lateralmente el problema del alcoholismo, especialmente aquellos que lo viven a través de sus padres, para que comenten su experiencia, si procede.

Por su parte la autora del programa y directora ejecutiva del mismo, la asistente social Raquel Violeta Dágorret, expresó que lo que se busca es lograr la prevención primaria del alcoholismo y fender a que el niño sea un promotor de la salud mental tanto en el seno familiar como en el grupo de sus iguales.

"Nosotros, explicó la profesional, estamos trabajando también con alcoholicos adultos. Atendemos a un total de 194 personas, que conforman una comunidad familiar de 981 individuos, entre ellos 500 jóvenes mayores de 15 años que ya se están inclinando a la bebida. A ellos les entregamos sensibilidad, afecto, cariño, comunicación. Esta es una forma más de hacer patria, ya que estamos buscando levantar a Chile sanamente. Si logramos la prevención del alcoholismo estaremos evitando la vagancia, la delincuencia y tantos otros flagelos derivados del consumo excesivo de alcohol".

En esta tarea, según la señora Dágorret, todos los chilenos tenemos una misión que cumplir. "Si vemos, dijo, a nuestro pueblo como el primer y más importante recurso, debemos velar por él. El niño es la patria del futuro y hay que cuidarla".

Añadió que a los pequeños se les exhiben diversos guiones en el teatro de títeres, todos con el mismo objetivo, de tal forma de demostrar que la bebida alcohólica provoca daño físico y social, además de la incomunicación entre los hombres. Conjuntamente, están motivando a los padres de estos pequeños para que participen directamente en el programa.

"Cuando el padre es un enfermo alcohólico el mejor ente rehabilitador es el binomio formado por la madre y el niño. Es necesario que ellos así lo entiendan. No hay nada más hermoso que un hijo le diga a su padre que lo necesita y que su mujer le recuerde que lo ama. En Chile las familias han perdido la buena y sana costumbre de expresarse el cariño y es el afecto y nadie más que el afecto el que redonda en una buena comunicación. En estos casos es necesario reincorporar al padre al grupo familiar, decirle que en la familia siempre encontrará una mano dispuesta a ayudarlo. Ese es el primer paso para derrotar este flagelo", terminó diciendo la señora Dágorret.

En Quillpué, con la presentación de otras cinco obras de jóvenes autores prosiguió ayer en las ciudades de Quillpué, Valparaíso, La Ligua y San Felipe, el primer encuentro de teatro joven, organizado por la Secretaría Regional de la Juventud y que auspició la Municipalidad de Quillpué, con el patrocinio de la Secretaría de Relaciones Culturales V Región.

El evento comenzó el sábado con la presentación de las obras "Mi Muerte Valió la Pena", del estudiante Jorge Villarroel, y "Soledad" de Marta Morales, esta última representada en la ciudad de Quillpué.

En La Ligua se mostró ayer la fuerza del estudiante local Jaime Hugo Gómez en la obra "De Vuelta a la Querencia", en tanto que en San Felipe se ofreció la obra de Jorge Escanilla "La Esperanza es un Fútbol".

El primer encuentro de teatro joven que tiene como sede la ciudad de Quillpué, además de Valparaíso, Viña del Mar, Villa Alemana, Quillota, San Felipe, La Ligua y Los Andes, finaliza hoy a las 19:00 horas en el teatro Velarde (Quillpué), con la entrega de premios y la presentación de la obra ganadora.

Aviones...

(Viene de la Pág. 1A)

"El Sudán, su Gobierno y su pueblo no permanecerán con las armas inactivas y tomarán todas las medidas posibles para asegurar la seguridad de su territorio y de sus ciudadanos", dijo el Ministerio de Relaciones Exteriores sudánese en una declaración difundida por la agencia noticiosa oficial del país.

La denuncia sudanesa fue formulada al mismo tiempo que la revista estadounidense Newsweek dijo en Nueva York que Washington y El Cairo piensan establecer una comisión militar conjunta para coordinar su respuesta ante un posible ataque líbano contra el Sudán.

Según la revista, un pequeño despliegue de tropas estadounidenses pertenecientes a la fuerza de estacionamiento rápido podría participar en unas maniobras en las que soldados egipcios serían aerotransportados al Sudán.

Dos aviones libios atacaron hace tres días las aldeas de Al-Tina y Tanadeeti "brutal y ferozmente" cuando sus habitantes musulmanes celebraban la fiesta coránica del sacrificio, una de las más sagradas de esa religión, denunció el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Libia "transformó la alegría de la fiesta en un funeral, al matar a dos mujeres y herir a varios ciudadanos, entre niños, mujeres y hombres viejos", añadió.

La declaración acusó además al hombre fuerte de Libia, coronel Muammar Khadafy, de fomentar las actividades subversivas contra el Sudán "en un intento desesperado de realizar su sueño sobre la construcción de un imperio".

Alrededor de trescientos cuarenta delegados chilenos y sesenta científicos de América Latina, Europa y Estados Unidos participarán en el V Congreso Latinoamericano de Genética que se efectuará entre el 25 y el 28 de octubre en Viña del Mar, conjuntamente con la XIV Reunión Anual de la Sociedad Genética de Chile.

Las entidades organizadoras de estos eventos señalan que hasta la fecha han recibido 260 comunicaciones o trabajos de investigación relacionados con todas las áreas de las ciencias genéticas, realizados por los especialistas en forma individual o en grupos científicos.

El torneo es organizado por la Sociedad Latinoamericana de Genética similar chilena. El temario contempla una serie de simposios, conferencias y talleres donde se expondrán trabajos de investigación.

CONFERENCISTAS

Las conferencias estarán a cargo de personalidades de gran prestigio en la genética mundial. Entre ellos figura el profesor Jerome Lejeune de Francia, miembro de la Academia Francesa de Ciencias, quien presenta el tema "Aberraciones cromosómicas y deficiencias mentales: el estudio del cromosoma X frágil". El investigador Honoris Causa de la Facultad de Medicina de la Universidad de la Facultad, mientras participe en el

desarrollo de ambas líneas en nuestro país no ha sido paralelo. La genética aplicada, unida a las tecnologías del agro, comenzó a establecerse ya en los albores de este siglo, en las viejas estructuras representadas por los centros de investigación agrícola y estaciones experimentales dependientes de las universidades, del Ministerio de Agricultura y de organismos privados.

GENETICA BASICA

Dada la estructura que tenía el sistema académico superior hasta hace escasos años, la genética, al igual que otras ramas de la biología se de-



En período de ensayo está la insulina humana biosintética

Se trata de una hormona más pura con grandes propiedades para el control de la diabetes

Durante los últimos tres años las técnicas perfeccionadas de extracción y purificación de la insulina han dado por resultado una hormona más pura para sus usos terapéuticos: la insulina humana biosintética, actualmente en ensayo clínico.

Las nuevas técnicas han permitido obtener insulinas con notable reducción de contaminantes o impurezas.

De acuerdo a las opiniones de los especialistas que están trabajando en estas experiencias, es conceible que se pueda lograr un mejor control de la diabetes con estas nuevas insulinas.

AVANCES

De las conclusiones emanadas del Décimo Tercer Congreso Panamericano para Graduados denominado "Diabetes Mellitus en Medicina General", que se celebró en Chile recientemente, se desprende que se han registrado avances importantes en el tratamiento de la diabetes.

"El hecho que podamos darnos el lujo de discutir algunas complicaciones a largo plazo, tales como retinopatía, neuropatía y otras anexas a los efectos de la diabetes, dijo el doctor Stuart Soeldner, profesor de Medicina de la Universidad de Harvard, nos señala algo significativo: que hemos progresado notablemente".

El catedrático, quien es además director del Laboratorio Joslin de Investigación en Estados Unidos, agregó que en 1921 no se discutían las complicaciones crónicas, simplemente porque nadie vivía lo suficiente para tenerlas. "Hoy -dijo- la mayoría de los diabéticos mueren de las mismas complicaciones que el resto de los mortales. Y seguimos progresando. Sin embargo, el descubrimiento de la insulina en 1921 mantiene vivos a los diabéticos... Desde luego, esto no es bastante. No es sólo la duración de la vida lo que importa, sino su calidad".

Entre los mayores cambios que han ocurrido en los últimos años es interesante destacar que las causas de muerte entre los diabéticos han cambiado. Las expectativas de vida en los diabéticos precoces han aumentado y disminuido las dificultades agudas, mientras que las complicaciones crónicas han aumentado.

Los últimos adelantos técnicos han permitido también una menor pérdida de extremidades por haber mejorado las medidas de cuidado, especialmente de los pies. Se ha adelantado en el manejo de la nefropatía, de la retinopatía y en el manejo de embarazo y parto de madres diabéticas.

TRASPLANTE DE PANCREAS

En muchos centros de salud norteamericanos se ha ensayado el trasplante total o casi total del páncreas. Hasta la fecha se han realizado alrededor de 150 trasplantes, demostrándose repetidamente en estos casos, la normalización casi completa de la presencia de azúcar en el organismo.

Para seguir adelante con esos experimentos existen dificultades para la obtención de páncreas, problemas de inmunopresión, vascularidad del injerto y problemas relacionados con las secreciones exocrinas.

IMPLANTACION DE ISLOTES

En múltiples laboratorios se han desarrollado con éxito métodos para aislar los islotes de Langerhans. Se han hecho implantes con resultados óptimos en animales de la misma especie, en los cuales la diabetes mejoró por largo tiempo.

Se han ensayado distintos sitios de implantación y la inyección de islotes en la vena porta, con amidación en el hígado parece ser el método más prometedor.

Para hablar de una total solución hay que resolver aún la obtención de islotes humanos frescos, inmunopresión e implante en tejido tumoral.

POSSIBLE VACUNA

Es posible que con los estudios y experiencias que se están realizando en el Laboratorio Joslin y otros similares, se pueda identificar el agente etiológico desencadenante de la diabetes, tal como un virus o una toxina, y desarrollar una vacuna adecuada que produzca anticuerpos contra ese agente y bloquee su efecto.



MISION COMERCIAL BRITANICA. — Llegó a Santiago la nutrida misión comercial de la Cámara de la Industria y Comercio de Birmingham, cuyo propósito es examinar la posibilidad de efectuar inversiones combinadas con empresarios chilenos, estimular el intercambio comercial y buscar representantes en nuestro mercado. La delegación —compuesta por 16 empresarios— es de la mayor importancia que ha visitado el país, y cubre una amplia gama de productos, que van desde artículos sanitarios, textiles y alfombras, hasta equipos náuticos y vehículos de aplicación múltiple.

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAJES DESDE 1.000 Mts² Hasta 1.500 Mts² Avenida Matto Franklin Recoleta Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, QUILICURA

PUNTO ALTO, LA FLORIDA, LOS LAMPA ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 - Contado Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671 Primer Piso: Living Comedor Cocina Segundo Piso Dos Dormitorios Medio Baño Llaves Oficina

\$1.450.000 - Contado Saldo 32 Cuotas de \$45.000 - San Martín 3426 Maipú Casa Quinta Living Comedor Amplio Cocina Baño Desp. Dormitorios Plaza Chica Bodega Antejardín Entrada Auto Gran Patio 5.000 Mts Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes

LIBIA transformó la alegría de la fiesta en un funeral, al matar a dos mujeres y herir a varios ciudadanos, entre niños, mujeres y hombres viejos", añadió.

La declaración acusó además al hombre fuerte de Libia, coronel Muammar Khadafy, de fomentar las actividades subversivas contra el Sudán "en un intento desesperado de realizar su sueño sobre la construcción de un imperio".

RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDOS HACIENDA EL MIRIBILLO PARCELAS DE AGRAZO DESDE 12.500 Metros Cuadrados con \$ 80.000 - Contado Saldo 60 Cuotas \$ 5.000 - Fijas Mensuales ZONA MICRO CLIMA Abastecimiento Familiar Camino estable permanente increíble zona de Caza Flora Chilena

SOBRE ANTIGUO CAMINO ALGARROBO

FRENTE A LAS CRUCES PARCELA CON PRINCESA ENA

DESDE \$40.000 - Contado Saldo 60 Cuotas \$ 2.000 Fijas Mensuales Señalización Por Malvilla Desde 8.000 Mts. 2 Hasta 50.000 - Mts. 2

LA REINA

TOBALABA SIMON BOLIVAR

Parcial 6329 \$ 4.700.000 - Espacioso Bungalow Sólido Cuarto Dormitorio Living Comedor Cocina Baño Completo Bajo Vista Escritorio Terrazas Plata y Toilette Servicio Entrada Auto Antejardín Patio Ver de 15 Hrs. Adelante

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES PROPIEDADES

DE RENTA EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS

ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

GUILLERMO SOTOMAYOR

PEREZ COTAPOS ACOP

VALENTIN LETELIER 1373 OF. 111.

Más de 80.000 hectáreas han forestado el sector privado

Director de CONAF señaló que "ello demuestra la confianza que existe en el desarrollo del país". Recesión internacional está siendo aguantada en base a las raíces de la eficiencia.

En corto plazo Chile se transformará en importante proveedor de maderas a Japón.

Un total de más de 80 mil hectáreas de bosques han sido plantados por las empresas privadas en los primeros nueve meses del año, de acuerdo a lo señalado por el director de la Corporación Nacional Forestal —CONAF— Iván Poblete. El funcionario indicó que esta cifra significa que, aunque existen algunos problemas, el sector forestal tiene, ya que los bosques plantados hoy, serán frutos en 20 ó 25 años más".

ASESORÍA JAPONESA

A raíz de su reciente viaje a Japón el director de CONAF señaló que el valor que tiene para Chile el estudio de la International Cooperation Agency (JICA). La investigación hecha por japoneses en nuestro país, tiene la ventaja de que, aunque existen algunos problemas, el sector forestal tiene, ya que los bosques plantados hoy, serán frutos en 20 ó 25 años más".

ra la inversión extranjera sino además porque sus apreciaciones coinciden con la política económica que sustenta Chile.

"Más aún, esto demuestra", dijo Iván Castro, que la política forestal chilena, es lógica, eficiente y fue dictada para desarrollar un sector con ventajas comparativas y mantener una producción sostenida, del segundo recurso natural con que cuenta Chile. La comercialización de sus productos, están sujetos al vaivén de los precios internacionales como cualquier otro y cada empresa que ingresa al sector forestal, conoce las reglas del juego y saben que deben estar preparados para las fluctuaciones del mercado internacional como es el caso actual".

El futuro de Chile, dijo Castro, de acuerdo a los posulados del Gobierno marcha hacia un progreso sostenido, para ello se necesitan empresarios eficientes y el sector forestal los tiene, por ello esta recesión está siendo aguantada en base a las raíces de la eficiencia.

PERSPECTIVAS

Las perspectivas del mercado japonés, para nuestras maderas son enormes, podemos decir que debido a sus necesidades inmediatas Chile, se transformará en un corto plazo en importante proveedor de maderas del Japón.

De acuerdo a los estudios de JICA, la cantidad y calidad de las maderas chilenas satisfacen sus expectativas, que a futuro Japón dependerá para su abastecimiento de maderas exóticas de Sud América y que la ubicación geográfica de Chile es inmejorable.

Más aún dijo Castro, después de conversar con más de 50 ejecutivos de las principales empresas forestales de Japón, en un seminario organizado en Tokio por nuestro eficiente encargado de negocios Gustavo Ponce, estoy más convencido de próximos convenios comerciales entre las empresas. Para fines de noviembre me confirmaron la venida a Chile de una nueva misión de JICA y empresas privadas para empezar conversaciones más serias.

CÓMO SE ABASTECE DE MADERAS JAPÓN

Japón al igual que Chile es un país forestal por excelencia, su producción anual es diez veces mayor que Chile. La cultura milenaria de su pueblo, ha estado en forma permanente ligado a sus bosques y se puede decir que Japón tiene un "verdadero culto a la madera" la que es ocupada en todas las fases de la vida japonesa. Por ello el consumo de productos forestales del pueblo japonés, es uno de los más altos del mundo.

Con un bosque al servicio del hombre, han reforestado con especies de rápido crecimiento lo cortado, ocupando los bosques el 67% de su territorio, hoy cuentan con 10 millones de hectáreas de bosque artificial y 14,4 millones de hectáreas de bosque nativo.

Esta fantástica cifra les permite producir 110 millones de M3 al año, representando sólo el 40% de sus necesidades, el resto lo importan de USA, Canadá, Rusia, Malasia, Nueva Zelanda y Australia.

El interés por Chile, deriva en que contamos, dijo Castro, con una política forestal clara, grandes extensiones para seguir forestando, rápido crecimiento y madera de buena calidad.

Si he puesto como ejemplo a Japón, dijo Castro, es porque no solo necesitamos comercializar nuestros productos, sino que la acertada tecnología japonesa para desarrollar nuestros bosques y mantenerlos como el segundo ingreso del país en forma permanente.

□ A ceremonia inaugural asistirá el Superintendente de Valores y Seguros, Arsenio Molina.

Con asistencia de más de cien delegados del continente se inicia el próximo miércoles en los salones del hotel Cordillera de la capital, el Séptimo Encuentro de Reaseguradores Latinoamericanos.

Ejecutivos de la Caja Reaseguradora de Chile señalaron que las jornadas —que se prolongarán hasta el 17 de octubre— tienen por objeto obtener la más amplia información sobre el estado en que se encuentran los mercados de seguros y reaseguros de Latinoamérica, intercambiar experiencias frente a problemas comunes y acrecentar negocios de reaseguros entre las empresas de la región.

En el acto inaugural hablará el Superintendente de Valores y Seguros, Arsenio Molina, y, por parte de la Caja Reaseguradora de Chile dará la bienvenida a los delegados extranjeros el presidente de la entidad, Ricardo Marín.

NUEVOS ESTATUTOS

El Encuentro que agrupa a todas las empresas de reaseguros formadas en Latinoamérica, con capitales del continente, tendrá un contenido esencialmente técnico como ha sido su característica desde que se iniciaran esta clase de reuniones anuales, la última de las cuales se realizó en México el año recién pasado. La reunión a celebrarse en Chile servirá también para constituir y aprobar los Estatutos de la Asociación de Reaseguradores Latinoamericanos.

Al Encuentro de Reaseguradores Latinoamericanos asistirán delegaciones de Venezuela, Argentina, Brasil, Uruguay, Colombia, Perú, Paraguay, Bolivia, Costa Rica, Chile, Panamá, República Dominicana y Guatemala, que representan a los principales entes reaseguradores de esta parte del continente.

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.216,23
Valor de hoy: \$ 1.216,58
Valor de mañana: \$ 1.216,93



El sector industrial continúa siendo el área productiva que significa el mayor aporte al Producto Geográfico Nacional, de acuerdo a cifras proporcionadas por ODEPLAN.

Industria: el mayor aporte al Producto Geográfico Nacional

□ Le siguen en orden de importancia el comercio y otros servicios.

La industria, seguida del comercio, continúa siendo el sector de mayor aporte al Producto Geográfico Bruto a pesar de los cambios que ha experimentado la economía nacional.

Ello, de acuerdo a un estudio elaborado por la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN, se observa en los porcentajes de cada sector.

De acuerdo al mismo organismo se han producido evoluciones y cambios entre 1974 y 1980 en el aporte de cada rubro y mientras algunos sectores han aumentado su porcentaje, otros lo han disminuido.

EL CRECIMIENTO

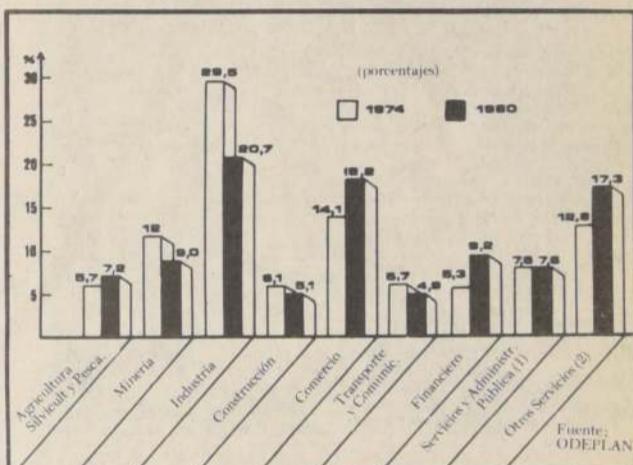
Las actividades que han incrementado su participación, en otras palabras las que han crecido a un ritmo mayor que el conjunto de la economía, son: finanzas, cuya contribución aumentó de un 5,3 por ciento en 1974 a un 9,2 por ciento en 1980. Por su parte el comercio aumentó de un 14,1 por ciento a un 18,2 por ciento.

Respecto a los rubros que han disminuido su participación, el cambio más notorio se advierte en la industria manufacturera, cuya contribución cayó desde el 29,5 por ciento en el año 1974 a un 20,7 por ciento en 1980.

La disminución se atribuye al mayor impacto que ha tenido sobre este sector la apertura al exterior de nuestra economía. Otros rubros que disminuyeron también su aporte al

crecimiento sectorial superior al de la economía en su conjunto.

El último rubro nombrado, aunque todavía no alcanza el nivel de 1974, en los últimos tres años se ha incrementado, lo que indica un ritmo de



1 Incluye: Electricidad, gas, agua y Administración Pública

2 Incluye: Restaurantes y Hoteles, Educación, Salud, Propiedad de vivienda y otros servicios.

Rafael Cumsille:

Presidente de Cámaras de Comercio Americano-Arabe

El máximo dirigente de los comerciantes detallistas de Chile, Rafael Cumsille, fue designado presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio Americano.

Rafael Cumsille, presidente de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile y ahora presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio Americano-Arabe.

Arabe, en el encuentro que culminó ayer en Washington.

De acuerdo a la información proporcionada por la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, en el Sexto Congreso Panamericano Arabe iniciado el pasado 8 de octubre, se acordó crear esta Confederación de Cámaras de Comercio del Continente Americano, constituyéndose el primer directorio que tendrá la tarea de coordinar el trabajo a realizar en el futuro que permita lograr un mayor intercambio comercial con los países del mundo árabe.

1.600 metros cuadrados de nuevos pabellones:

Aumentan los expositores en FISA '81

□ Perú reanuda su participación en la Feria

malizarse los vínculos diplomáticos con nuestro país.

MAYOR SUPERFICIE

Junto a lo anterior se encuentran en construcción 1.600 metros cuadrados de nuevos pabellones, los que serán destinados a satisfacer los requerimientos de los expositores.

Las nuevas edificaciones comenzaron a ejecutarse, para recibir por una parte a Holanda, Bélgica y Perú, y por otro lado para responder a la demanda del 50 por ciento de los

otros países participantes que solicitaron mayor amplitud de sus pabellones, en relación con la que han ocupado hasta ahora.

Entre estos últimos se encuentran España, Alemania Federal, Portugal, Corea, China Popular, Italia, Francia, Gran Bretaña y Sudáfrica.

La inauguración de la Feria Internacional de Santiago, en su edición 1981, está programada para el último jueves del presente mes de octubre y culminará el día 15 de noviembre.



En los próximos días deberán comenzar a aceleradamente los preparativos para la FISA'81.

En Santiago se reunirán los reaseguradores de A. Lafina



Torre del Paseo

Invierten US\$ 26 millones en construcción de edificio

Obra tendrá una altura de 86 metros y constará de 35 pisos dedicados a oficinas.

Con un costo de 26 millones de dólares se inició en el Paseo Huérfanos, construcción de un edificio exclusivamente dedicado al funcionamiento de oficinas. Ello se debe a la creciente demanda de empresas e instituciones nacionales como extranjeras, por este tipo de locales.

La obra, cuya inversión corresponde a capitales netamente chilenos, será veinticinco pisos, con treinta mil metros cuadrados, incluyendo dos helipuertos.

En este edificio se ha considerado el máximo de adelantos tecnológicos y seguridad, con el fin de convertirlo en el más moderno del país. Su altura, setenta y seis metros, lo convertirá en el más notorio de los alrededores.

PLAZA

"La Torre del Paseo", como se le ha bautizado, tendrá en su primer piso una plaza interior de aproximadamente trescientos cincuenta metros cuadrados, en cuyo centro se levantará una escultura.

Dicha obra será seleccionada de un concurso dirigido, entre los más destacados artistas chilenos, y que tendrá como premio la suma de diez mil pesos.

La presentación oficial de este edificio —perteneciente a la Sociedad Inmobiliaria "Américo Vespucio"— se realizará el próximo miércoles 14, a las 19 horas.

Santiago de Chile,
Lunes 12 de Octubre de 1981

Pleno éxito en la 1^a Feria del Comerciante en Iquique

Breves regionales

U. DEL NORTE PROMOCIONA SUS CARRERAS

IQUIQUE.— Con precios altos y niveles competitivos y una afluencia permanente de comerciantes mayoristas, minoristas, cooperativas y agrupaciones de bienestar social, entre otros, se está realizando en la ciudad la primera Feria del Comerciante de Zona Franca.

Destacó que esa casa de estudios

ha preparado un set de material informativo que se distribuirá desde Arica a Rancagua en reuniones con los orientadores de los colegios de Enseñanza media. Añadió que de esa zona a Punta Arenas se hará llegar información a través de los Secretarios Regionales Ministeriales de Educación y la Secretaría Regional de la Juventud.

CAMBIARÁ DE NOMBRE BANCO DE FOMENTO DE VALPARAISO

VIÑA DEL MAR.— El directorio del Banco de Fomento de Valparaíso que tiene su sede en Avenida Libertad de esta ciudad está convocando a junta general extraordinaria para el próximo viernes 16 a fin de considerar diversas reformas a sus estatutos sociales.

Entre las materias acerca de las cuales deberán resolver los accionistas figura el cambio de la actual denominación del Banco de Fomento de Valparaíso por el de Banco de Valparaíso y otras que la misma junta resuelva.

En la oportunidad deberá modificar los artículos 4, 20 y 23 de los estatutos, relativo al objeto social, facultad del directorio y consejos locales para adecuarlos a la actual legislación bancaria y adoptar otros acuerdos que la junta estime necesarios.

ANUNCIAN LLEGADA DE LANCHA PATRULLERA

VALPARAISO.— Para fines del mes en curso se anunció la llegada de la octava lancha patrullera de la Dirección de Territorio Marítimo y Marina Mercante Nacional, procedente de Brasil.

La información fue obtenida en fuentes de la Gobernación Marítima, señalando que dichos vehículos para todos los efectos legales, serán considerados como uniformes, reposición permanente de mercancías y conocimiento real de las mercancías que el comerciante puede conseguir en sus ciudades. La feria comenzará el próximo 11 de octubre.

tegrará a las labores propias del servicio en un puerto no determinado aún.

La nueva lancha patrullera corresponde a una partida de 10 adquirida por la Dirección General del Territorio a los astilleros Mc Laren, de Río de Janeiro, Brasil, esperándose que las restantes arriben a Valparaíso en el curso del año.

PREMIAN A PROFESORA

CONCEPCIÓN.— Con una medalla de oro como la docente más antigua en ejercicio en la provincia, con 43 años de servicio, será galardonada el viernes 16 de este mes. Día del Profesor, la docente María Jesús Pantoja Pereira, actual maestra del Liceo A-30 de Concepción.

La distinción fue acordada por parte del directorio regional del Colegio de Profesores de Chile A.G., al fijar las actividades principales que se cumplirán en esa fecha.

También los directivos de ese organismo acordaron la entrega de 50 medallas de plata a igual número de docentes que se han acogido a jubilación en el transcurso del presente año.

Además, al igual que otros años, el Colegio de Profesores realizó la premiación del alumno más aventajado de la Facultad de Educación de la Universidad de Concepción.

ANIVERSARIO DE ESCUELA INDUSTRIAL

LOTA.— Con actividades deportivas, culturales y recreativas que se celebrarán, a partir de mañana, y hasta el 16 del presente mes, se desarrollará la celebración de los 40 años de vida de la Escuela Industrial de esta ciudad.

El establecimiento, de larga tradición en la zona carbonífera, fue creado el día 18 de octubre de 1941 por el educador lotino Rosario Santana. En este momento el colegio,

dirigido por el docente Sergio Ríos, tiene un total de mil 200 alumnos, según dio a conocer el profesor Roaldo González.

Los alumnos forman parte de la rama industrial, con varones que estudian las especialidades de máquinas y herramientas, construcciones metálicas y electromecánica, y de la rama técnica, conformada por mujeres que cursan estudios de auxiliares de párboles.



Durante dos días permaneció abierta, en la Municipalidad de Chillán, una exposición de aves exóticas pertenecientes al Museo de Concepción. La muestra fue traída a Chillán por la biblioteca Arturo Matta, encontrando amplio apoyo del municipio para su instalación.

DESEMBARQUE DE PRODUCTOS

PUERTO MONTT.— A 39 mil 442 toneladas alcanzó el desembarque de productos del mar en la X Región, en el primer semestre de este año, según estadísticas del Servicio Nacional de Pesca.

Del total 35 mil 412 toneladas corresponden al producto de la pesca artesanal, mientras que cuatro mil 030 toneladas fueron capturadas en barcos pesqueros.

En cuanto a la clase de productos, 26 mil 425 toneladas de moluscos, seis mil 570 toneladas de pescado, 203 toneladas de crustáceos y seis mil 244 toneladas, están constituidas por otras especies entre las que se incluye el erizo.

MOTONAVE QUELLÓN INICIARA VIAJES A LA LAGUNA SAN RAFAEL

PUERTO MONTT.— Su primer viaje a la Laguna San Rafael hizo la motonave Quellón, de la Empresa Marítima del Estado, la cual fue especialmente acondicionada con ese propósito.

El Quellón tiene confortables acomodaciones para 20 pasajeros y al mismo tiempo lleva carga, consignada a Puyuhuapi, Puerto Cisnes y Puerto Chacabuco, los que están incluidos en su itinerario regular. Zarpará desde Puerto Montt todos los días miércoles a contar de la fecha indicada.

EJECUTIVOS DE EMPRESA

La finalidad del taller fue dada a conocer por el profesor Luis Suárez Vial, quien tiene a su cargo la rectoría del seminario; se propició que el personal directivo asuma su rol conductor de la empresa educativa y que adquiera conciencia de responsabilidad en la marcha y resultados de ella".

Para ello —continuó— deberán conocer claramente su papel y sus responsabilidades, manejar eficientemente las técnicas básicas de planificación, organización, dirección, supervisión y evaluación de los procesos a su cargo.

TALLER DE ADMINISTRACIÓN

Las sesiones del Taller de Administración se prolongarán hasta el 31 de este mes y se efectuarán en el salón principal de la Municipalidad de Chillán, con participación, además, de directores y subdirectores de escuelas, docentes designados por la dirección de educación municipal.

TEMARIO BÁSICO

El taller tiene cinco temas básicos: "Normatividad relacionada con el funcionamiento del servicio educativo municipal"; "Misión, funciones y tareas del director de un establecimiento"; "La concepción y la acción educativa" y "Estructura organizacional del colegio y plan de trabajo". Los temas mencionados son enfocados en mareas redondas de discusión y análisis, sobre la base de lectura y trabajo personal previo.

Embajador de Canadá destaca orden y hospitalidad del pueblo chileno

VALPARAISO.— "Antes de venir a Chile estaba informado que era este país muy interesante, esforzado y laborioso y de gran orden. Pero durante los tres años que llevo aquí he podido comprobar que a esa condición y cualidades el pueblo chileno une al mismo tiempo su extraordinaria hospitalidad y espíritu cordial, ratificando por cierto en forma mucho mayor acá en Valparaíso.

Así lo expresó el embajador de Canadá Glenn Buick, al alcalde Francisco Bartolucci, en una entrevista que sostuvieron en la alcaldía. El diplomático canadiense resaltó su paso por misiones en distintos países y reiteró su satisfacción de encontrarse actualmente en este país.

Uno de los aspectos en que manifestó especial interés fue el referente al de las mayores responsabilidades que ahora están asumiendo las municipalidades chilenas, con la incorporación de servicios que hasta ahora tenían dirección total de la administración central del Estado, y solicitó informaciones al respecto. El alcalde Bartolucci resumió al diplomático los objetivos centrales que el gobierno tuvo en vista para transferir la función de servicios como las escuelas y liceos, y próximamente algunos de salud, de menores y otros a las corporaciones municipales, como ya ha anunciado.

DESCENTRALIZACION

Le explicó que esto significa una real descentralización de las tareas que tradicionalmente habían correspondido al gobierno a través de los ministerios y organismos superiores, con lo cual las comunidades, representadas y participando a la vez directamente en las municipalidades, estarán en si-

tuación de desarrollar en forma más directa y con mayor prontitud sus diversos programas de mejoramiento y progreso comunitarios y sectoriales. Cada uno de estos aspectos de nueva situación, le manifestó, se encuentra debidamente estudiado en cuanto a su financiamiento.

El embajador Buick ofreció a la autoridad comunal de Valparaíso la más amplia cooperación que estime conveniente para el mayor desarrollo



El embajador de Canadá, Glenn Buick, destacó el orden y la extraordinaria hospitalidad del pueblo chileno, en una reunión que sostuvo con el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci.

\$ 145 millones serán destinados al sector vivienda en X Región

PUERTO MONTT.— La inversión pública en vivienda en la X Región, ascenderá el próximo año a 145 millones de pesos, recursos que en su mayor parte estarán destinados a obras de conservación y reparación de pavimentos.

Para dichos trabajos el Ministerio respectivo ha asignado 80 millones de pesos. Al mismo tiempo, construirá viviendas sociales por un total de 33 millones de pesos.

El sector invertirá también 30 millones de pesos en el otorgamiento de subsidios habitacionales a los postulantes de la X Región.

ENTREGA DE VIVIENDAS

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo entregará en octubre próximo 82 viviendas para familias de recursos limitados de las ciudades de Puerto Varas y Purranque.

La entrega se efectuará en la se-

gunda quincena de octubre, en la población "Carrizal" de Purranque, con 34 viviendas de tipo básico y en "Los Canelos" con otras 48 de las mismas características.

Por otra parte, se adjudicaron las propuestas para construir 183 viviendas básicas en la X Región de las cuales 131 son financiadas por el Consejo Social de Ministros. Las obras serán ejecutadas por la empresa Marcelo Fourcade en las localidades de Llague, Osorno, Lago Ranco, Carelmapu, Lolcura, Puelo, Cochamo, Castro, Quellón y Chonchi.

A la empresa Arana Portofino se adjudicó la propuesta para la construcción de un centro abierto en la ciudad de Castro, el cual será financiado por el Consejo Social de Ministros.

LOCAL ESCOLAR

El Ministerio de Educación aprobó

Planifican censos de población y vivienda en provincia de Choapa

□ Estos se realizarán en abril del próximo año

ILLAPEL (Alfonso Godoy, corresponsal).— Con la asistencia de Odette Tacla Chamy, Jefa Nacional del XV Censo Nacional Poblacional y IV de Vivienda, se reunieron en el despacho del gobernador de Choapa, Coronel de Ejército (R) Victor Montaña Alvarez, el comité Pre-Censo para la provincia encabezado por los alcaldes de Illapel, Salamanca, Los Vilos y Mincha.

La reunión tuvo como propósito fundamental coordinar los trabajos que se realizarán en toda la jurisdicción de Choapa.

La Jefa Nacional del Censo informó sobre la importancia que tiene para el país la realización de éste, señala-

lando que Chile tiene una tradición sensorial y en este campo es uno de los más avanzados del continente americano.

FUENTE DE DATOS

Dijo, además, que los censos de población y vivienda constituyen el principal fuente de datos para el estudio y evaluación de la situación socioeconómica del país, los resultados que se conocerán en abril de 1983 nos van a ayudar a orientar y determinar las políticas de desarrollo en los diferentes sectores de la actividad nacional, regional y provincial. El Censo sirve entre otras cosas para establecer las

políticas gubernamentales de educación; apoyo en lo social, económico, habitacional; para la realización de encuestas posteriores, que ayudan a conocer más profundamente ciertas características de la población y entender las bases para la determinación de ciertas categorías, especialmente en las comunas.

Por último, la Jefa Nacional del Censo señaló que la gente no debe tener ningún tipo de temor al entregar la información al encuestador, ya que ésta es absolutamente secreta en lo personal y su servicio que tiene 138 años de existencia, es un organismo técnico independiente y los datos que se entregaron son a nivel nacional, regional, provincial y comunal.

Fuerte impulso al turismo darán en comuna de Petorca

VINA DEL MAR.— Diversos planes y obras con el objeto de dar una real proyección turística a la comuna de Petorca en la V Región figuran en los proyectos de su alcalde, capitán de Carabineros Jorge Alday, quien al efecto sostuvo una reunión con personeros de la Dirección Regional de Turismo.

El alcalde informó acerca de sus inquietudes en la materia de los planes y obras por ejecutar en este sentido. De acuerdo a lo señalado dicha comuna cuenta con una población de diez mil habitantes pródiga en lugares de atractivo turístico, posee bellezas naturales y su clima privilegiado.

Petcora está enclavada en los contrafuertes cordilleranos, emplazada en un valle rodeado de cerros que guardan aún no explotadas riquezas mineras, aun cuando la zona vive de la pequeña minería y de lo que produce la arboricultura y la agricultura.

Como lugares de gran atracción turística el alcalde Jorge Alday señaló por ejemplo al pueblo de Chincócole, lleno de tradiciones, rico en folklore, gran productor de chicha y con hermosos parajes y sectores para el camping, como río Tinto, El Arenal y El Trapiche.

Nuevas oficinas tiene el Tercer Juzgado de Policía Local porteño

VALPARAISO.— Desde el lunes, el Tercer Juzgado de Policía local de Valparaíso se encuentra funcionando en las instalaciones de calle Condell 1477, frente al edificio consistorial e inmediato a los locales en que funcionan los juzgados primero y segundo.

El tercer juzgado, desde la consti-

tución del tribunal ocurrida el 17 de marzo de este año, funcionó en calle Edwards, en instalaciones provisorias que, dada su actividad, se hicieron estrechas. Las autoridades municipales dispusieron el traslado a estas nuevas instalaciones para facilitar así su atención al público y su trabajo.

Estudiarán modelo de legislación común para el agente de aduana

En Congreso que será inaugurado mañana con la presencia del Presidente Fernando Belaúnde Terry

VALPARAISO. - Un proyecto que consulte un modelo común de legislación para el agente aduanero y su actividad en las naciones de América, será uno de los temas principales del Congreso de profesionales que se desarrollará a partir de mañana y hasta el 16 de este mes, en Lima. El evento será inaugurado por el Primer Mandatario del Perú, Fernando Belaúnde Terry.

La presentación nacional estará a cargo de 12 agentes de aduana que concursan al Congreso conjuntamente con directivos de la Cámara Aduanera de Chile, con sede en Valparaíso.

Entre los temas que serán analizados en la reunión de Lima, descartan los siguientes: responsabilidad profesional del agente de aduana, legislación aduanera, nueva técnica y disposiciones aduaneras.

Por su parte, el último tema "disposiciones aduaneras" está orientado a la agilización de los procedimientos actuales en uso, sobre la base de aplicación de convenios internacionales vigentes y la propia calidad de los agentes de aduana procurando su debida armonía, en todos los países.

PRESENTACION DE MOCIONES

Chile presentará diversas mociones que estarán encuadradas dentro del tema general, pero con especificaciones propias.

Cabe señalar que para la declaración de principios de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros, "ASAPRA", organizadora del Congreso, se tuvo como modelo el sistema aduanero chileno actual.

En círculos especializados se le asigna particular importancia a este evento, concurrendo, aparte de los agentes de aduana, la directiva de la propia Cámara aduanera que agrupa a los profesionales del ramo. De esta forma la comitiva irá encabezada por el presidente de la Cámara, Eduardo Mewes, su vicepresidente, Juan Sanhueza y el Secretario General, Germán Lührs.

Integraran también la delegación, el secretario de "ASAPRA", Alex Avsolomovich, con sede en Chile, y el presidente de la Asociación de Agentes de Aduana de Valparaíso, Ramón Quevedo Rojas.

En el Congreso participará la mayoría de los países latinoamericanos y España.

Con concierto en Iglesia Matriz inicia actuaciones Coro Polifónico Valparaíso

VIÑA DEL MAR. — El miércoles próximo, con un concierto en la Iglesia La Matriz, inicia sus actuaciones públicas el Coro Filarmónico de Valparaíso creado recientemente por la Corporación de Fomento de las Artes.

El nuevo conjunto coral está dirigido por los maestros Marco Dusi y Jorge Bonilla, ambos de trayectoria musical tanto en nuestro país como en el extranjero. Sesenta voces escogidas seleccionadas a base de exámenes de capacidad vocal y musical integran este grupo coral.

El concierto inaugural del conjunto será el primer aporte que entregará a la vida cultural de V Región, por esta misma razón al concierto serán invitadas las autoridades locales y provinciales, medios de comunicación, representantes de organismos culturales y públicos.

PROGRAMA

El programa consulta para esta ocasión el oratorio de Giacomo Carissimi titulado Jephé y se presenta en primera versión en nuestro medio.

Una escogida selección de música acompañará al coro en esta primera actuación pública que posteriormente se realizará también en Viña del Mar y posiblemente, en la Iglesia de Los Padres Carmelitas de Avenida Libertad.

Ambos directores, Marco Dusi y Jorge Bonilla han ejercido por años interesante labor musical en la zona. El primero fue director y fundador del Coro de Cámara de U. de Chile en Valparaíso y de la agrupación orquestal de dicha casa de estudios. Junto al Coro de Cámara realizó interesantes giras por Europa en los años 1958-1962, 1968 y 1972, participando también en el Primer Festival Internacional de Coros de Nueva York.

Jorge Bonilla, por su parte dirigió también el Coro de Cámara de la misma Universidad y también el Coro de la U. Católica porteña grupo con el que realizó una gira de conciertos por Europa en 1967 y 1968 y en Estados Unidos en 1970.

Ambos directores han cumplido misiones especiales patrocinadas por la UNESCO y la OEA en el campo del arte y de la cultura musical en diversos países de América Latina y Europa.



El buen tiempo que reinó ayer en el litoral llevó a centenares de personas a las playas, en un anticipo de lo que será la próxima temporada de vacaciones. En la foto, bañista en la Playa Acapulco, ubicada frente a Ocho Norte en Viña.

Ayer hubo pre-estreno del verano en la ciudad jardín

Los santiaguinos invadieron las playas, mientras porteños y viñamarinos salieron al campo.

VIÑA DEL MAR. — Un verdadero "pre-estreno de verano" se vive en las playas de esta ciudad como consecuencia del largo fin de semana que se registra, en menos de un mes, gracias a la generosidad del calendario.

Desde las primeras horas de ayer, aunque existan bajas temperaturas, pese a que el sol brillaba, se podían apreciar largas caravanas de vehículos que se dirigían hacia el sector costero de la Ciudad Jardín, quizás, aprovechando la hora que les regaló el mes de octubre.

La atracción, al igual que durante la época de verano, fue la no apta playa de Reñaca, que volvió a revivir con la gran cantidad de jóvenes que lucían sus ya "tradicionales" tangas y no querían perder un minuto de sol para dorar sus cuerpos.

PLAYAS VERSUS CAMPO

Gran parte de los "veraneantes" de primavera que se dieron cita a las hermosas playas de Viña del Mar, llegaron procedentes de Santiago, lo que fue comprobado en los estacionamientos de los balnearios, por las placas de los vehículos.

Los porteños y viñamarinos, en esta época, no acostumbran ir a la costa y sus preferencias son generalmente el campo, por lo que, mientras los santiaguinos se dirigían a la playa, el camino Troncal se apreciaban largas caravanas de automóviles con destino al interior de la V Región.

Las preferencias de los porteños se derivaban generalmente hacia la tranquila zona de Olmué y Limache, donde aún "quedó algo de la buena chicha de uva, de esa dieciochera y los ya famosos costillares de chancho, que se encuentran en las 'picadas'".

Olmué en estos últimos tiempos se ha convertido en un gran lugar de atracción, tanto de los porteños como viñamarinos, ya que pueden disfrutar de su hermoso paraje y en esta época, preparar sus propios asados. Los menores, disfrutan montando a caballo y recorriendo los hermosos parajes de campo que ha entregado la naturaleza, y que lucen plenos del renovado verde del follaje primaveral y de flores de variado colorido.

Con un almuerzo se iniciará mañana la Semana del Anciano

VALPARAISO. — Con un almuerzo en el club de campo "Javiera Carrera" comenzará a celebrarse mañana la "Semana del Anciano" en Valparaíso. Diversas actividades recreativas, sociales y comunitarias se realizarán durante ella. El evento es organizado por el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad "CONAPRAN" que a nivel nacional preside Elsa Fornet de Matthie, y a nivel regional, su vicepresidenta, Mina Dunsmore de Huerta.

La "Semana del Anciano" se lleva a efecto todos los años con el objeto de crear conciencia en la comunidad sobre el apoyo espiritual y material que se le debe prodigar a los senescentes. En Chile existen actualmente 650.000 personas que están sobre los 65 años de edad. CONAPRAN atiende a aproximadamente 20.000 ancianos, a los cuales acoge principalmente en sus centros abiertos, o clubes, donde pueden pasar el día y regresar en la noche a sus hogares.

ACTIVIDADES EN EL PUERTO

A nivel regional, este año el voluntariado de cada comuna desarrollará un programa de actividades durante esta semana. En el puerto, las actividades han sido organizadas por Mina Dunsmore de Huerta, vicepresidenta regional; Ana Gianotti de Vilches, vicepresidenta provincial, y Marina de Bernal, jefe comunal de Valparaíso.

Las actividades comienzan mañana con un almuerzo y tarde recreativa en el club de campo "Javiera Carrera". Participan los socios de los hogares San Vicente de Paul y Sagrado Corazón de Jesús, más los ancianos de los clubes de CONAPRAN "Amistad" y "Nuestra Señora del Pilar".

El miércoles 14 habrá velada artística a las 11.00 horas en el aula magna de "USM"; el jueves 15, colecta anual de CONAPRAN; viernes 16, exposición de trabajos realizados por los senescentes en el Hogar de Ancianos "Sagrado Corazón de Jesús", en Avenida Argentina 540, Valparaíso.

El voluntariado de la región celebró el viernes 9 el aniversario del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, ya que se cumplieron siete años desde que fuera creado dicho organismo.

Convenio de asesoría firmarán la Armada y Universidad de Valparaíso

VALPARAISO. — La Universidad de Valparaíso firmará un Convenio de Asesoría Permanente con la Dirección de Instrucción de la Armada, para la revisión y complementación de los planes y programas de estudios de los Cadetes de Abastecimiento de la Escuela Naval "Arturo Prat", y de los Oficiales de Abastecimiento de la Escuela de Abastecimiento y Servicios de la Armada.

Este convenio tiene como finalidad analizar todo lo relacionado con materias económicas, administrativas y otras de incumbencia de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales de la Universidad de Valparaíso.

La firma del convenio tendrá lugar mañana a las 12 horas, en la Sala de Consejo de la Facultad. La ceremonia será presidida por el Rector de la Universidad, Renato Damilano Bonfante, con la asistencia del Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales, Italao Polinelli Monti, del Fiscal de la Universidad de Valparaíso, Lionel Guzmán Suárez, y del Director de la Escuela de Ingeniería Comercial de la Universidad.

Firmarán el convenio a nombre de la Dirección de Instrucción de la Armada, el capitán de navío, Jorge Contreras Sepulveda; el Director de la Escuela de Abastecimiento y Servicios de la Armada, capitán de fragata Abdón Juan Roncagliolo Pastene; el Director de la Escuela Naval "Arturo Prat", capitán de navío, Claudio Figueroa Plá; y el Director de la Dirección de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada, Contralmirante Pedro Larrañaga Jara.

EL CONVENIO

En virtud de la Asesoría Permanente que la Universidad de Valparaíso otorgará a las Escuelas de la Armada, todos los alumnos de esos planteles que hubieren completado cursos basados en los programas revisados por la Facultad, tendrán la posibilidad de que dichos estudios sean reconocidos por la Universidad de Valparaíso.

La Nación

"Chile es realmente un país muy fraterno con Argentina"

manifestó: "Es la primera vez que visito Chile; tenía interés de hacerlo porque este país fue inicialmente miembro del Pacto Andino, que se creó en Colombia, en Cartagena; además por la serie de vinculaciones importantes que tiene la República de Colombia con Chile y por el hecho de poder conocer a la gente, la política y la economía de este país. Estoy sorprendido por el clima de tranquilidad que se respira aquí y he conocido bastante de la política social y económica del actual proceso que vive Chile. Como estudiante de Economía, me he interesado en forma fundamental de reunión de los estudiantes. Posee un status de consejero de organizaciones internacionales a nivel de UNESCO y tiene 57 países afiliados.

CALOR Y EFICIENCIA

Entre los asistentes al seminario, tras destacar la trascendencia del evento, Michael Biquard, argentino, hizo un elogio especial de la recepción: "La primera impresión que tuve al llegar a Chile, fue sensacional; el recibimiento con la música folklórica y con todo ese calor humano de los chilenos me ha demostrado que Chile es realmente un país muy fraterno con Argentina. Estamos agradecidos los estudiantes argentinos de la hospitalidad y cariño con que acogieron nuestra presencia, haciendo sentirnos como en nuestra casa y con verdaderos amigos. El seminario es importante, porque revela lo que van a ser nuestras vinculaciones como empresarios. En cuanto a una comparación de la educación en este rubro, entre la argentina y chilena, Chile tiene varias ventajas: posee profesores en su mayoría a full-time, tiene tiempo para la investigación y un factor que no deja de ser importante: estudiar en Viña del Mar, ciudad maravillosa. Debo destacar también la notable infraestructura de la Escuela de Negocios. Es amplia, cómoda, eficiente, elegante y entrega el agrado de vida confortable a quien estudia en ella".

CONTINENTE DE HERMANOS

Oscar Iván Zuloaga, del décimo semestre de Economía de la Universidad Javeriana de Bogotá, Colombia, expresó: "Fui invitada a la Parada Militar —expresa— y quedé impresionada por la gallardía de la presentación de estas Fuerzas Armadas; lo primero que probé de Chile fueron las empanadas dieciochetas, con un buen vaso de chicha. Lo que más me agrada de este país es el extraordinario espíritu de compañerismo que reina en la juventud. Hay sana unión, todo lo hacen en patota", como dicen ustedes. La

GALLARDIA Y UNION

Virginia Gudalupe Yáñez llegó el 18 de septiembre a Chile para cumplir su práctica profesional, por convenio de AIESEC, en el Banco de Concepción de Santiago: "Fui invitada a la Parada Militar —expresa— y quedé impresionada por la gallardía de la presentación de estas Fuerzas Armadas; lo primero que probé de Chile fueron las empanadas dieciochetas, con un buen vaso de chicha. Lo que más me agrada de este país es el extraordinario espíritu de compañerismo que reina en la juventud. Hay sana unión, todo lo hacen en patota", como dicen ustedes. La

"Soy testigo de la excelente fraternidad chilena, lo que me prueba que soy en un país donde Argentina es una efectiva hermana", afirmó Oscar Iván Zuloaga, la Universidad Javeriana Bogotá, Colombia.



"La gallardía de las fuerzas armadas, el sano espíritu de compañerismo y las comidas y bebidas de Chile, me conquistaron en mi primera impresión", expresó la mexicana Virginia Gudalupe Yáñez, alumna de AIESEC.



Michael Biquard, argentino, en el Seminario de AIESEC: "La recepción de los hermanos chilenos fue sensacional. La educación chilena tiene ventajas, porque cuenta con profesores full-time y estudiar en Viña es hacerlo en el paraíso terrenal".

"Se han cumplido las metas del I Seminario de Cooperación y Motivación chileno-argentina, organizado por AIESEC, tendientes a una operación en el desarrollo económico", dijo Hugo Escudero, miembro organizador estudiante del 4º año de la Escuela de Negocios de Viña del Mar.

y hasta el domingo, los portadores podrán visitar las unidades navales americanas, entre las 14.00 y 17.00 horas.

Según lo informó la Gobernación Marítima, no se exigirá autorización previa para visitar las naves estadounidenses, salvo el carnet de la flota.

El zarpe de la Fuerza de Tareas está anunciado para el lunes a las 10 horas, con destino al norte.

ARRIBO PRIMER BUQUE

En la madrugada de ayer fondeó la bahía el "LSD-38 Plymouth", primera de las cinco unidades de la Fuerza de Tarea 138 de la Armada de los Estados Unidos que participa en Operación Units. El navío no ha desarrollado actividades en espera

resto de la flota.

Arriban navíos de Operación Units

VALPARAISO. — Esta tarde, a partir de las 17.00 horas, arribarán a este puerto las unidades que componen la Fuerza de Tarea 138 de la Armada de los Estados Unidos, que junto a la Escuadra Nacional, participan en la vigésima segunda Operación Units.

Las naves estadounidenses, que se encuentran al mando del contralmirante James S. Elfelt, Comandante de la Fuerza del Atlántico Sur, son el "D. 77 Stump", el "F. F. 1093 Capodanno"; el "L. S. D. 30 Plymouth Rock"; el "D. D. 43 Dahlgren" y el "SSN 588 Scamp", además de un avión 118-C y dos P-3C.

Las unidades extranjeras según se indicó en fuentes de la Gobernación Marítima, atracarán a los sitios 5 y 6, mientras que la Escuadra Nacional lo hará en el sector del molo, como de costumbre.

ACTIVIDADES

La única actividad que realizará hoy la Fuerza de Tarea 138, es la presentación de la Banda Unidas, que ofrecerá un concierto popular en la Quinta Vergara de Viña del Mar, a las 20 horas. La entrada es gratuita.

A las 10 horas el contralmirante James S. Elfelt, presentará sus saludos oficiales al Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval e Intendente, vicealmirante Raúl López Silva. Estarán presentes jefes navales, el Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gore, y los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, Francisco Bartolucci y Edmundo Crespo, respectivamente.

A las 10.30 horas, un destacamento de honor estadounidense, rendirá homenaje a los Héroes de Iquique en la Plaza Sotomayor y se procederá a la colocación de una ofrenda floral. Al mediodía las autoridades chilenas retribuirán el saludo a bordo del buque insignia USS "Stump".

En la tarde del martes, a las 16 horas, los jefes navales extranjeros ofrecerán una conferencia de prensa.

El miércoles 14, a las 9.30 horas, el personal de la Armada norteamericana se trasladará hasta la Escuela de Niñas N° 7 "República de Estados Unidos de Norteamérica" donde re-

VISITAS

Diariamente a partir del miércoles

Egipto y Estados Unidos anunciaron que reafirmarán sus relaciones

Entrevista de Alexander Haig con Hosni Mubarak
Intentaron asesinar a Ministro del Interior egipcio
Nixon recorre los países árabes en forma "no oficial"

EL CAIRO, Octubre 11 (AP).— Los dos dirigentes recibieron despué s a los reporteros y Mubarak dijo: "Les aseguramos que el proceso de paz continuará como fue planeado por el Presidente El Sadat" y que tenía la certeza de que los Estados Unidos "continuarán participando plenamente hasta la conclusión del proceso de paz".

"Las relaciones y la cooperación entre ambos países son lo mejor que se podría imaginar", afirmó.

Haig dijo: "Los Estados Unidos se proponen trabajar activamente junto a nuestros amigos de la región, y los principales son el gobierno y el pueblo de Egipto, hacia quienes nuestra amistad y respeto han sido profundizados por esta tragedia".

Declaró que los Estados Unidos "participarán plenamente" en el proceso de paz e insistió en la necesidad de que los acontecimientos de la región se sucedan sin intervención exterior "con plena soberanía y autodeterminación según las decisiones de los dirigentes de la región".

El Ministro de Relaciones Exteriores, Kamal Hasan Aly, dijo, tras

reunirse también con Haig, que continuará sin cambio la política egipcia y que "todos los acuerdos firmados son muy respetados", incluso los de Camp David, de paz con Israel.

Agregó que Egipto continuará participando en las conversaciones sobre autonomía de los palestinos y recibió seguridad de los Estados Unidos de que continuarán participando plenamente en las gestiones de paz en Medio Oriente.

INTENTO DE ASESINATO

Hombres armados que intentaban asesinar al Ministro de Interior de Egipto en su residencia suburbana mataron a varios de sus guardaespaldas en un ataque después del funeral del Presidente Anwar El Sadat, divulgaron hoy (ayer) fuentes policiales egipcias.

Las fuentes, que pidieron no se les identificase, dijeron a The Associated Press que el ataque ocurrió en la residencia del Ministro Nabawy Ismail en Mohandisn tarde el sábado o temprano el domingo. Dijeron que Ismail no sufrió heridas pero que varios de sus guardaespaldas fueron asesinados por individuos que se sospecha nfanáticos musulmanes.

No pudo confirmarse la especie con funcionarios gubernamentales. El Sadat fue asesinado el martes durante un desfile militar. Fuerzas de Seguridad egipcias dijeron hoy (ayer) que, además de cuatro hombres arrestados después del asesinato, se busca a otros dos.

NIXON

BEIRUT, Octubre 11 (AP).—El ex Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon, visitó hoy (ayer) el Puerto de Jeddah tras sostener conversaciones con el Rey Khaled de Arabia Saudita y el Príncipe heredero Fahd, dijo la radio oficial.

La radio de Riyad dijo que Nixon recorrió las instalaciones portuarias en esta ciudad del Mar Rojo en el segundo día de su visita a Arabia Saudita. No dio otros detalles.

Un funcionario de la Embajada norteamericana en Jeddah dijo que Nixon se hallaba en visita privada, y no en "función oficial alguna" del gobierno norteamericano.

Israel asegura que proceso de paz continuará adelante

JERUSALEN, Octubre 11 (AP).—El Primer Ministro Menahem Begin dijo hoy en la reunión de gabinete que sus conversaciones en Egipto lo convencieron de que el proceso de paz sobrevivirá a la muerte del Presidente Anwar El Sadat.

Pocos detalles del informe de Begin fueron revelados oficialmente, pero Radio Israel dijo que el Primer Ministro es "optimista" y que expresó satisfacción por las declaraciones del sucesor designado de El Sadat, Hosni Mubarak.

Al regresar ayer del funeral de El Sadat, Begin dijo a los periodistas: "Estoy convencido de que el proceso de paz continuará". Agregó que Mubarak y él se comprometieron mutuamente a mantener "la paz para siempre".

Arveh Naor, secretario del gabinete, dijo que ambos proyectaron realizar más reuniones, pero no analizaron detalles ni fechas para hacerlas.

Tras el asesinato de El Sadat, los israelíes temieron que Egipto renegara de su tratado de paz con Israel, especialmente luego de que se complete la evacuación israelí de la península del Sinaí en abril del año próximo.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Yitzhak Shamir, dijo antes de la reunión que no todas las dudas de Israel han sido despejadas "pero hay una base para estar más tranquilos".

Shamir dijo también que Israel no está analizando ningún gesto hacia el nuevo gobierno egipcio como podría ser una retirada anticipada del Sinaí.

BOLSAS DE POLIPROPILENO

LAS VENTAJAS DEL POLIETILENO CON LA TERSURA DEL CELOFAN.

Sellable por calor a través de tela Teflón.

PARA ENVASAR:

Camisas - Galletas - Caramelos - Cereales - Prendas de Vestir - Algodones, etc. etc. etc.

APTO PARA ESTERILIZAR ELEMENTOS QUIRURGICOS ESTANDO SELLADOS. TEMPERATURA MAXIMA DE USO: 120 °C. SOLICITE PRESUPUESTOS E INFORMES A:

PLASTICOS Bernabe Y CIA. LTDA.

MARURI 737 - Fono: 775515 y 374773 - Casilla 6645 - Santiago 4

cortinas·telas·instalaciones
presupuestos al fono 81642



EL CAIRO, Egipto.—El Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig y el Presidente designado de Egipto Hosni Mubarak, conversan con los periodistas durante la conferencia de prensa que ofrecieron luego de haber sostenido una larga entrevista (Radiofoto UPI).

Fundamentalistas que matan

NOTA: El corresponsal de AP Aly Mahmoud estuvo preso durante dos años bajo el gobierno del fallecido Presidente Gamal Abdel Nasser. Entre sus compañeros en la Penitenciaria estaba el líder del grupo de fanáticos que se dice asesinaron al Presidente Anuar El Sadat.

EL CAIRO, octubre 11 (AP) (Por Aly Mahmoud).—Los asesinos que mataron al Presidente Anwar El Sadat la semana pasada han confesado a interrogadores del gobierno que pertenecían a una mística secta de fundamentalistas islámicos dedicada al asesinato de líderes musulmanes, que consideran herejes, dijeron hoy fuentes oficiales.

De los cuatro hombres que dispararon contra El Sadat y algunos de sus más altos asesores, uno murió y otros tres quedaron heridos y fueron capturados. Los tres fueron sometidos a intensos interrogatorios, en tanto algunos supuestos cómplices fueron arrestados o son buscados, dijeron funcionarios de seguridad.

El Ministerio de Defensa ha identificado al líder, recluido en el hospital militar de El Cairo, como primer teniente Khaled Ahmed Shawki Al-Istambuly. Una declaración del Ministerio dijo que los tres son fanáticos islámicos y miembros del grupo "Takfir Wal Hegira" (Perdón y Huida del Pecado), una rama extremista de la hermandad musulmana.

El grupo sigue la antigua tradición de la secta Hashashin que, en el siglo XI, predicaba el asesinato para la eliminación de opositores políticos. Hashashin, que significa Usadores de Hashish, luego se desvió hacia el asesinato.

El Ministerio de Defensa dijo que el hermano de Al-Istambuly se encontraba entre las más de mil quinientas personas arrestadas el mes pasado por el gobierno de El Sadat contra extremistas religiosos. Funcionarios de seguridad rehusaron identificar al hermano pero dijeron que era uno de los más altos líderes de Takfir Wal Hegira.

El líder de la secta y su máximo exponente de su teoría, Shukri Ahmed Mustafa, fue ahorcado en 1978 luego de ser convicto del secuestro y asesinato del jeque Mohammed Dahabi, ex Ministro de Asuntos Religiosos. La secta había acusado a Dahabi de denunciar sus principios como violación del Corán, el libro sagrado del Islam.

La secta fue fundada por Sayyed Kotob, perito en materia islámica que fue ahorcado en 1966 por conspirar para asesinar al Presidente Gamal Abdel Nasser. La mayoría de los miembros conocidos fueron detenidos posteriormente y encarcelados en el campamento de detención de Toureh, distante unos veinte kilómetros de El Cairo, donde este corresponsal compartió un bloque de celdas con ellos durante un año y medio.

Miembros de la secta que desertaron eran denunciados como apóstoles y sentenciados a muerte en ausencia, sin que se divulgase si se cumplieron algunas de las sentencias.

Nasser los mantuvo en prisión y El Sadat, al sucederlo en 1970, los excarceló describiendo su arresto como acto ilegal y procurando lo que dijo entonces "paz y reconciliación" con todos los pueblos de Egipto.

El mundo / 13A

Controversia entre Khomeini y el Rey de Arabia Saudita

BEIRUT, Oct. 11 (UPI).—Mientras radio Teherán informó hoy que el gobierno fusiló a otros 82 disidentes, el líder religioso de Irán, Ayatollah Ruhollah Khomeini, inició una controversia con el rey de Arabia Saudita a raíz de los disturbios ocurridos este año durante la peregrinación a La Meca.

Entre los fusilados, según radio Teherán, habría varias personas convictas de asesinar a miembros de la jerarquía religiosa islámica.

La emisora dijo que 73 disidentes fueron ejecutados en la prisión de Evin, en Teherán, y otros nueve cayeron frente a pelotones de fusilamiento en varias provincias de Irán.

Khomeini negó hoy en carta enviada al Rey Khaled de Arabia Saudita que los disturbios durante la peregrinación de este año a La Meca fuesen resultado de los esfuerzos de su país por politizar las celebraciones religiosas.

El líder iraní dijo que los incidentes fueron provocados por la "fragmentación" del mundo musulmán.

En la carta a Khaled, Khomeini dijo que los sauditas han falsoado la naturaleza de los lugares sagrados islámicos.

Soviético solicitó asilo en la Embajada norteamericana

MOSCÚ, Octubre 11 (UPI).—Un mecánico soviético que estuvo cuatro años en un hospital para enfermos mentales entró hoy en un vehículo en los jardines de la embajada norteamericana de esta ciudad con un rifle carabina.

Siembra, el hombre —que dijo había traído el arma para suicidarse si no se le daba asilo político— entregó el rifle a los guardias norteamericanos sin oponer resistencia. Nadie resultó herido.

Funcionarios de la embajada identificaron al hombre como Boris V. Lesnov, de 42 años, un mecánico de la ciudad Ulyanovsk, el lugar de nacimiento de Lenin, a poco más de 800 kilómetros al suroeste de Moscú.

Lesnov estuvo conversando unas cinco horas con los funcionarios de la embajada antes de salir voluntariamente diciendo: "Todo ha terminado. Por el resto de mi vida estaré en un asilo de locos". El incidente ocurrió a las 2.15 de la mañana de hoy (0615 GMT), mientras cientos de estadounidenses llegaban a la embajada para asistir a una misa dominical.

A 150 suben muertos por inundación en Filipinas

MANILA, Octubre 11 (AP).—Más de 150 personas resultaron muertas cuando una inundación provocó una avalancha en un cerro de unos 300 metros de altura que aplastó un campamento minero en el sur de las Filipinas, informó hoy la agencia filipina de noticias.

La agencia dijo que por lo menos 60 obreros del campamento desaparecieron en el desastre, que ocurrió el viernes a medianoche en la aldea de Amakan, en Maco, provincia de Davao del Norte, a 960 kilómetros al sur de esta capital.

Funcionarios de la Cruz Roja contaron 102 cadáveres en la funeraria de Davao e informaron que hubo 98 heridos. Seis de los muertos eran mujeres y seis niños.

COVEN
COMERCIAL VENTURA

Le solucionamos su problema de movilización

Compre su auto nuevo o usado créditos hasta 60 meses sin pie

ENTREGA INMEDIATA

Créditos de consumo y seguros generales

GENERAL SALVO 88
FONO 743020
Providencia Santiago
(Estación Metro Salvador)

LLAMENOS
Sábados hasta las 14 hrs.



LLAMA A RENOVAR REGISTRO DE PROVEEDORES DE: IMPLEMENTOS Y VESTUARIOS DEPORTIVOS Y RECREATIVOS QUE SEAN:

FABRICANTES, IMPORTADORES, REPRESENTANTES OFICIALES DE FIRMAS NACIONALES O EXTRANJERAS.

ENTREGA DE BASES

Del 13 al 23 de Octubre de 1981 en calle Fidel Oteiza # 1956 4º piso oficina N° 401 de 9 a 13 horas y de 14.30 a 17.30 horas.

DIRECTOR GENERAL

Operación rastreo de subversivos realiza el Ejército salvadoreño

SAN SALVADOR, Octubre 11 (DPA).—El Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas salvadoreñas, coronel Rafael Flores Lima, afirmó hoy (ayer) que se inició en El Salvador una operación "rastreo y búsqueda" de reducidos guerrilleros.

Añadió que esta operación comenzó en el área norte del departamento de Chalatenango, a 180 kilómetros de San Salvador, concentrándose especialmente en el área del "Volcancillo", zona montañosa situada cerca de la provincia de Concepción Quezaltepeque, iniciándose desde allí una segunda fase en el área del cantón el "Jicaro".

Haitianos refugiados en Fort Allen piden calidad de asilados políticos

SAN JUAN, Puerto Rico, 11 (AP).—Muchos de los 800 haitianos alojados en el Fuerte Allen en Juana Diaz alegan que salieron de su país huyendo de la persecución política del régimen de Jean Claude Duvalier.

Uno de ellos sostuvo que fue obligado a salir de su país por los "Ton-Ton Macoutes", la temida policía secreta haitiana. Otro explicó que formaba

parte de una compañía teatral que viajaba por todo el país pero se ganó el encanto del régimen de Duvalier por el contenido de las obras.

Pierre Gerard Joseph y Andres Jerome Ives dieron en una entrevista con The Associated Press, mediante una gestión del Consejo Interregional de los Refugiados Haitianos, que eran haitianos.

Joseph e Ives explicaron que abandonaron Haití en una pequeña embarcación el 5 de junio y llegaron a Miami el 14 de julio. Fueron transferidos a Puerto Rico hace dos meses según un acuerdo entre el gobierno federal del Presidente Ronald Reagan y el gobierno de la isla.

Joseph señaló que pertenecía a la compañía teatral "Sol Naciente", que calificó como "revolucionaria", y que por sus actividades políticas fue detenido y golpeado en Haití durante 3 días. Sostuvo que si el gobierno de Estados Unidos lo deportaba a Haití, junto con otros compañeros de la compañía, le esperaría una muerte segura.

Estados Unidos sostiene que los miles de haitianos que llegan mensualmente a Florida huyen de las condiciones de extrema pobreza de su país y no de la persecución política.

Al preguntárselo a Ives si creía que los demás haitianos del Fuerte Allen huían por razones políticas, señaló que solo podía hablar por sí mismo y por sus compañeros de viaje.

El funcionario de Información Pública en el Fuerte Allen, Marshall Melhlos, indicó que cada alegación de persecución política será investigada en forma individual.

Dijo que desconocía cuántos haitianos podrían recibir asilo político en Estados Unidos pero señaló que una tercera parte del grupo de 800 había expresado el deseo de regresar a su país voluntariamente y que en septiembre ya lo hicieron 40.

Ives indicó que otros compañeros de viaje vivían libremente en Estados Unidos y creía que su encierro en el Fuerte Allen podría deberse a mala suerte o a un esfuerzo sistemático de Estados Unidos por devolver a Haití a los refugiados.

Melhlos señaló que el gobierno no estaba obligado por ley a proveer asistencia legal a los haitianos debido a que las audiencias del Servicio Nacional de Inmigración y Naturalización no eran de índole criminal.

En fuentes militares se dijo que 110 terroristas habían muerto en enfrentamientos con tropas salvadoreñas en los últimos días, acciones en las cuales se capturó también gran cantidad de armas.

Agregaron que otros 12 muertos y 15 heridos se registraron en las filas de las Fuerzas Armadas.

VIGILANCIA

SAN SALVADOR, Octubre 11 (DPA).—Un sistema especial de vigilancia comenzó a implantarse hoy (ayer) en El Salvador, ante el temor de que se registren nuevos atentados

terroristas en la capital, carreteras y en otras ciudades del interior del país.

Este nuevo tipo de vigilancia ha sido intensificado y persigue "anular la acción subversiva" según señaló el Jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, coronel Rafael Flores Lima.

Se añadió en fuentes oficiales que estaban siendo investigados los atentados terroristas ocurridos el viernes pasado contra la Corte Suprema de Justicia y la Procuraduría general de pobres.

Las mismas fuentes añadieron que ha sido intensificada la protección para todos los funcionarios del gobierno.



CHALATENANGO. El Salvador.— Un camión con soldados remolca una pieza de artillería de 105 milímetros, a través de un río, donde subversivos sabotearon el puente. (Radiofoto UPI).

Comandante del Ejército argentino visitará Perú

BUENOS AIRES, Octubre 11 (UPI).—El general Leopoldo F. Galtieri, Comandante del Ejército y miembro de la Junta Militar argentina, visitará el Perú a fines de este año, según anunció hoy el embajador en Lima, Luis Sánchez Moreno.

El viaje de Galtieri se producirá unos días después que el Canciller Oscar Camilión realice una visita al mismo país, señaló el diplomático argentino.

Sánchez Moreno, que esta mañana llegó a Buenos Aires, dijo que tratará aquí con Camilión aspectos de su visita a la capital peruana, cuya fecha aún no ha sido fijada, pero que puede producirse en noviembre, según reveló el embajador.

Añadió que el viaje de Galtieri quedó convenido cuando el Comandante del Ejército argentino estuvo de paso por Lima, en ocasión de su reciente visita a Estados Unidos.

Sánchez Moreno anuncio también que el 26 de octubre llegaría a la capital el Comandante de la Aeronáutica peruana, invitado por la Fuerza Aérea argentina y que varios días después hará lo propio el Ministro peruano de Energía y Minas, Pablo Cuchinski, quien traerá aquí la cooperación nuclear entre ambos países.

Refiriéndose a las relaciones bilaterales, Sánchez Moreno dijo que existen gestiones "muy bien encanadas"

das", para que hombres de empresa de los dos países convengan la adquisición por el Perú de material ferroviario, automotores y equipo industrial.

General Galtieri

El consejo se ha convertido en vocero de los haitianos retenidos en medio de estrictas medidas de seguridad en la base militar situada en el municipio de Juana Diaz, al sur del país.

Pierre Gerard Joseph y Andres Jerome Ives dijeron en una entrevista con The Associated Press, mediante una gestión del Consejo Interregional de los Refugiados Haitianos, que eran haitianos.

Joseph e Ives explicaron que abandonaron Haití en una pequeña embarcación el 5 de junio y llegaron a Miami el 14 de julio. Fueron transferidos a Puerto Rico hace dos meses según un acuerdo entre el gobierno federal del Presidente Ronald Reagan y el gobierno de la isla.

Joseph señaló que pertenecía a la compañía teatral "Sol Naciente", que calificó como "revolucionaria", y que por sus actividades políticas fue detenido y golpeado en Haití durante 3 días. Sostuvo que si el gobierno de Estados Unidos lo deportaba a Haití, junto con otros compañeros de la compañía, le esperaría una muerte segura.

Estados Unidos sostiene que los miles de haitianos que llegan mensualmente a Florida huyen de las condiciones de extrema pobreza de su país y no de la persecución política.

Al preguntárselo a Ives si creía que los demás haitianos del Fuerte Allen huían por razones políticas, señaló que solo podía hablar por sí mismo y por sus compañeros de viaje.

El funcionario de Información Pública en el Fuerte Allen, Marshall Melhlos, indicó que cada alegación de persecución política será investigada en forma individual.

Dijo que desconocía cuántos haitianos podrían recibir asilo político en Estados Unidos y creía que su encierro en el Fuerte Allen podría deberse a mala suerte o a un esfuerzo sistemático de Estados Unidos por devolver a Haití a los refugiados.

Melhlos señaló que el gobierno no estaba obligado por ley a proveer asistencia legal a los haitianos debido a que las audiencias del Servicio Nacional de Inmigración y Naturalización no eran de índole criminal.

**En 1978, conseguimos el milagro.
En 1979, repetimos lo increíble.
En 1980, pusimos de pie la esperanza.
Por eso ahora, en 1981, sabemos que
¡Juntos, todo es posible!**

Necesitamos de usted
una vez más. Y, quizás,
más que nunca.

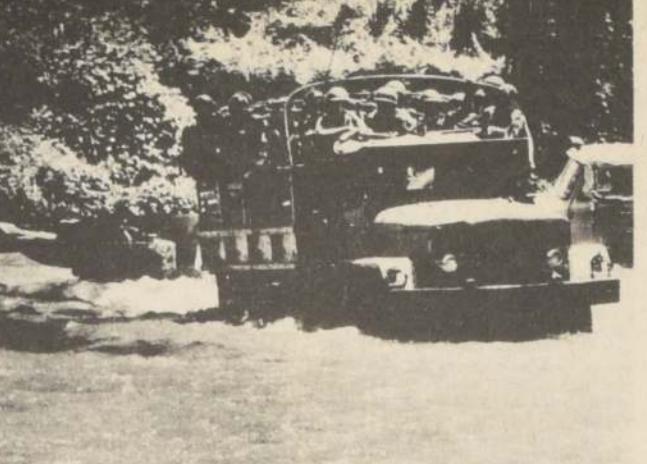
No abandone ahora a
quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre



4^a

**Teletón
¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!**



CHALATENANGO. El Salvador.— Un camión con soldados remolca una pieza de artillería de 105 milímetros, a través de un río, donde subversivos sabotearon el puente. (Radiofoto UPI).

Argentina y el salto al vacío que nadie quiere

Por Abelardo Contreras (Agencia ANSA)

BUENOS AIRES.— El Presidente Roberto Eduardo Viola, en su carácter de Jefe del Ejecutivo, se apresta a exponer en estos días ante la Junta Militar (máxima expresión de poder del proceso) su plan político y económico. Así se preanuncia en los medios informativos. El paso, si se tienen en cuenta las mecanismos de poder no dejará de ser un examen conjunto de los problemas políticos y económicos que quebrantan al gobierno, y para los cuales, en principio, la junta tiene previstas "pautas" muy bien definidas. Al menos, es cuanto se deduce de las reiteradas manifestaciones oficiales en las más dispares esferas, tanto técnicas como políticas, o meramente castrenses; todas maneras, la opinión pública espera con cierta impaciencia cuánto pueda surgir de tales reuniones de la cúspide, en un momento en que la lasitud política y el descreimiento en las fórmulas económicas agobian a los más dispares ambientes del espectro ciudadano.

El temor, tantas veces enunciado por los voceros del proceso, de un "salto al vacío" parece haberse también apoderado de los exponentes políticos, si bien con motivaciones diferentes. Los gobernantes militares repiten continuamente no estar dispuestos al retorno a un pasado cuyos "errores" pensaron corregir al asumir plenamente el poder, con los riesgos inherentes a un resquebrajamiento institucional. A su vez, los dirigentes políticos parecerían temer el "salto al vacío" que implicaría responsabilizarse de una pesada carga política y económica que dejaría tras suyo el proceso. Por ello, aunque presionan continuamente en pro de la normalización institucional y hasta enuncian pretensiones electorales definidas, una generalizada lasitud política indica la cautela con que miran el devenir. Hay motivaciones internas muy complejas, en el marco de la necesaria normalización institucional y en el ámbito económico financiero, especialmente en "este último, que muchos no desearán tomar como herencia, sin cargo de inventario".

Los partidos políticos, que aún esperan el prometido estatuto que los rija y un decreto que ponga fin a la vida a sus actividades, desearían si hechos concretos que tiendan a la "auténtica democracia pluralista" ofrecida por el proceso para el futuro. También verían con sumo agrado una fecha cierta que ponga fin al actual gobierno "de facto". Pero, también —como pone "Clarín", en boca de voceros gubernamentales y de personeros de una nucleación partidaria— "ni los militares ni los civiles quieren 'saltos al vacío', y que, por lo tanto, siempre se estará en condiciones de conversar de nuevo sobre la conveniencia de una fecha u otra". Además, la salida institucional sería escalonada: se comenzaría por las comunas, para seguir después con elecciones provinciales, y finalmente las parlamentarias nacionales y las presidenciales. Entonces, habrá siempre tiempo para detenerse en el camino, rectificar rumbo. Es lo que la mayoría de los dirigentes políticos no desearían. Estos preferirían una entrega global del poder, y el regreso de los militares a sus gestiones específicas, y este es el paso que por el momento, la cúspide castrense, a su vez, no desea dar.

Mientras, seguirán los cambios aún en los cuadros castrenses: el representante de la Fuerza Aérea en la Junta Militar, el brigadier general Omar Graffigna, dejará próximamente el comando del arma y su participación en la cúspide del poder, y la junta de calificaciones de las diversas armas, recompondrá los cuadros normales, con ascensos y retiros, y cambios de comandos. Y todo cambio de hombres también trae cambio de ideas y concepciones políticas, aun dentro de una unidad de criterio sobre las cuestiones básicas y sobre cuanto ya están preestablecidas en las "pautas" del proceso. Así al menos esperan los dirigentes de los diversos partidos y expresiones civiles del país. Estos también confían que el Presidente Viola, en el examen del plan político con la junta, exprese fórmulas concretas que despierten nuevamente la credibilidad ciudadana y saque a los argentinos de su aparente apatía política, apatía que quebranta ya hasta al círculo gobernante.

Los partidos políticos, que aún esperan el prometido estatuto que los rija y un decreto que ponga fin a la vida a sus actividades, desearían si hechos concretos que tiendan a la "auténtica democracia pluralista" ofrecida por el proceso para el futuro. También verían con sumo agrado una fecha cierta que ponga fin al actual gobierno "de facto". Pero, también —como pone "Clarín", en boca de voceros gubernamentales y de personeros de una nucleación partidaria— "ni los militares ni los civiles quieren 'saltos al vacío', y que, por lo tanto, siempre se estará en condiciones de conversar de nuevo sobre la conveniencia de una fecha u otra". Además, la salida institucional sería escalonada: se comenzaría por las comunas, para seguir después con elecciones provinciales, y finalmente las parlamentarias nacionales y las presidenciales. Entonces, habrá siempre tiempo para detenerse en el camino, rectificar rumbo. Es lo que la mayoría de los dirigentes políticos no desearían. Estos preferirían una entrega global del poder, y el regreso de los militares a sus gestiones específicas, y este es el paso que por el momento, la cúspide castrense, a su vez, no desea dar.

Mientras, seguirán los cambios aún en los cuadros castrenses: el representante de la Fuerza Aérea en la Junta Militar, el brigadier general Omar Graffigna, dejará próximamente el comando del arma y su participación en la cúspide del poder, y la junta de calificaciones de las diversas armas, recompondrá los cuadros normales, con ascensos y retiros, y cambios de comandos. Y todo cambio de hombres también trae cambio de ideas y concepciones políticas, aun dentro de una unidad de criterio sobre las cuestiones básicas y sobre cuanto ya están preestablecidas en las "pautas" del proceso. Así al menos esperan los dirigentes de los diversos partidos y expresiones civiles del país. Estos también confían que el Presidente Viola, en el examen del plan político con la junta, exprese fórmulas concretas que despierten nuevamente la credibilidad ciudadana y saque a los argentinos de su aparente apatía política, apatía que quebranta ya hasta al círculo gobernante.

Los partidos políticos, que aún esperan el prometido estatuto que los rija y un decreto que ponga fin a la vida a sus actividades, desearían si hechos concretos que tiendan a la "auténtica democracia pluralista" ofrecida por el proceso para el futuro. También verían con sumo agrado una fecha cierta que ponga fin al actual gobierno "de facto". Pero, también —como pone "Clarín", en boca de voceros gubernamentales y de personeros de una nucleación partidaria— "ni los militares ni los civiles quieren 'saltos al vacío', y que, por lo tanto, siempre se estará en condiciones de conversar de nuevo sobre la conveniencia de una fecha u otra". Además, la salida institucional sería escalonada: se comenzaría por las comunas, para seguir después con elecciones provinciales, y finalmente las parlamentarias nacionales y las presidenciales. Entonces, habrá siempre tiempo para detenerse en el camino, rectificar rumbo. Es lo que la mayoría de los dirigentes políticos no desearían. Estos preferirían una entrega global del poder, y el regreso de los militares a sus gestiones específicas, y este es el paso que por el momento, la cúspide castrense, a su vez, no desea dar.

Mientras, seguirán los cambios aún en los cuadros castrenses: el representante de la Fuerza Aérea en la Junta Militar, el brigadier general Omar Graffigna, dejará próximamente el comando del arma y su participación en la cúspide del poder, y la junta de calificaciones de las diversas armas, recompondrá los cuadros normales, con ascensos y retiros, y cambios de comandos. Y todo cambio de hombres también trae cambio de ideas y concepciones políticas, aun dentro de una unidad de criterio sobre las cuestiones básicas y sobre cuanto ya están preestablecidas en las "pautas" del proceso. Así al menos esperan los dirigentes de los diversos partidos y expresiones civiles del país. Estos también confían que el Presidente Viola, en el examen del plan político con la junta, exprese fórmulas concretas que despierten nuevamente la credibilidad ciudadana y saque a los argentinos de su aparente apatía política, apatía que quebranta ya hasta al círculo gobernante.

Los partidos políticos, que aún esperan el prometido estatuto que los rija y un decreto que ponga fin a la vida a sus actividades, desearían si hechos concretos que tiendan a la "auténtica democracia pluralista" ofrecida por el proceso para el futuro. También verían con sumo agrado una fecha cierta que ponga fin al actual gobierno "de facto". Pero, también —como pone "Clarín", en boca de voceros gubernamentales y de personeros de una nucleación partidaria— "ni los militares ni los civiles quieren 'saltos al vacío', y que, por lo tanto, siempre se estará en condiciones de conversar de nuevo sobre la conveniencia de una fecha u otra". Además, la salida institucional sería escalonada: se comenzaría por las comunas, para seguir después con elecciones provinciales, y finalmente las parlamentarias nacionales y las presidenciales. Entonces, habrá siempre tiempo para detenerse en el camino, rectificar rumbo. Es lo que la mayoría de los dirigentes políticos no desearían. Estos preferirían una entrega global del poder, y el regreso de los militares a sus gestiones específicas, y este es el paso que por el momento, la cúspide castrense, a su vez, no desea dar.

Mientras, seguirán los cambios aún en los cuadros castrenses: el representante de la Fuerza Aérea en la Junta Militar, el brigadier general Omar Graffigna, dejará próximamente el comando del arma y su participación en la cúspide del poder, y la junta de calificaciones de las diversas armas, recompondrá los cuadros normales, con ascensos y retiros, y cambios de comandos. Y todo cambio de hombres también trae cambio de ideas y concepciones políticas, aun dentro de una unidad de criterio sobre las cuestiones básicas y sobre cuanto ya están preestablecidas en las "pautas" del proceso. Así al menos esperan los dirigentes de los diversos partidos y expresiones civiles del país. Estos también confían que el Presidente Viola, en el examen del plan político con la junta, exprese fórmulas concretas que despierten nuevamente la credibilidad ciudadana y saque a los argentinos de su aparente apatía política, apatía que quebranta ya hasta al círculo gobernante.

Los partidos políticos, que aún esperan el prometido estatuto que los rija y un decreto que ponga fin a la vida a sus actividades, desearían si hechos concretos que tiendan a la "auténtica democracia pluralista" ofrecida por el proceso para el futuro. También verían con sumo agrado una fecha cierta que ponga fin al actual gobierno "de facto". Pero, también —como pone "Clarín", en boca de voceros gubernamentales y de personeros de una nucleación partidaria— "ni los militares ni los civiles quieren 'saltos al vacío', y que, por lo tanto, siempre se estará en condiciones de conversar de nuevo sobre la conveniencia de una fecha u otra". Además, la salida institucional sería escalonada: se comenzaría por las comunas, para seguir después con elecciones provinciales, y finalmente las parlamentarias nacionales y las presidenciales. Entonces, habrá siempre tiempo para detenerse en el camino, rectificar rumbo. Es lo que la mayoría de los dirigentes políticos no desearían. Estos preferirían una entrega global del poder, y el regreso de los militares a sus gestiones específicas, y este es el paso que por el momento, la cúspide castrense, a su vez, no desea dar.

Mientras, seguirán los cambios aún en los cuadros castrenses: el representante de la Fuerza Aérea en la Junta Militar, el brigadier general Omar Graffigna, dejará próximamente el comando del arma y su participación en la cúspide del poder, y la junta

Régimen polaco cambió su posición ante los gremios

Les propone crear una comisión conjunta para tratar sobre suministro del mercado, precios y racionamiento.

VARSOVIA. Octubre 11 (LATIN REUTER). - En res-

ta a lo que consideró un deterioro de la crisis socio-

económica, el gobierno polaco propuso el establecimien-

to de una comisión conjunta permanente con los sindicatos,

que hoy un comunicado oficial.

Aseguró que la comisión tratará los problemas del sumi-

nistro del mercado, los incrementos de precios y el ra-

cionamiento.

El anuncio, que se produjo tras una reunión de ayer del

comité central, coincidió con las corridas para la compra de ga-

olinera especial durante unas tres horas.

La televisión estatal dijo anoche que la población debe-

reducir el uso de sus automóviles en una tercera parte

dado a que este mes sólo se podría cumplir con un seten-

ta por ciento del suministro.

Un funcionario dijo que las reservas eran tan escasas

que ni siquiera era posible elaborar un plan de raciona-

miento.

Polonia suplementa tradicionalmente sus importa-

ciones de petróleo soviético con adquisiciones en el Oriente

Medio y Nigeria, pero en los últimos tiempos confió su

suministro en forma absoluta a los envíos soviéticos.

En dos regiones se informó de amenazas de huelga en

protesta contra el deterioro de los suministros alimenti-

cios.

La filial de Solidaridad de Suwalki, al noreste del

país, convocó a un paro de una hora para el 17 y a una

huelga general regional para el 20.

Un programa similar de huelgas fue anunciado por So-

lidaridad en la región central de Piotrk Trybunalski, donde

de un miembro de los sindicatos dijo que la gente debía

hacer tres días de cola para adquirir un kilo de embutidos

baratos.

Los desarrollos en el frente político indicaban que la li-

nea principal del Partido Comunista gobernante apunta-

bacía algún tipo de diálogo con Solidaridad, al tiempo

que continuaba condenando a los extremistas del movi-

miento.

El comunicado del gabinete resaltó la necesidad de

ampliar la base del gobierno, mientras que un miembro

clave del Politburó dijo la semana pasada que el partido

debería comenzar a luchar junto con Solidaridad y no en su

contra.

Hieronim Kubiak expresó esa opinión en un encuentro

de activistas partidarios en Gdansk, donde según la agen-

cia oficial de noticias PAP la mayoría de los participantes

criticaron al partido por volver a los viejos métodos.

El discurso de Kubiak se consideró una importante guía

de la reacción oficial al congreso de Solidaridad.

El Gobierno español puso bajo custodia puerto de Santander

□ La Armada en estado de alerta según informa diario madrileño.

loj despedazador cuyo mecanismo se había detenido.

La bomba fue quitada ayer del sitio y detonada en una playa cercana por expertos en demolición.

Investigadores policiales trataban de determinar si la bomba descubierta el viernes fue colocada al mismo tiempo que la activada en el "Marqués de la Ensenada" el pasado 2 de octubre.

Nueve días atrás, una carga explosiva puesta por la ETA cerca de la proa del destructor "Marqués de la

Ensenada" abrió un ancho boquete y estuvo a punto de causar una tragedia

pues muy cerca del sitio dormía gran parte de la tripulación.

El caso ha preocupado a las autoridades pues es el primer sabotaje que afecta a un navío de la Armada española desde el fin de la guerra civil en 1939.

ENFRENTAMIENTO

En otro incidente que marca un rebrote de las actividades violentas de la ETA, un guardia civil resultó herido en un enfrentamiento armado entre guardias y separatistas vascos cerca de la frontera con Francia.

Las autoridades dijeron que la refriega se produjo en las primeras horas de la mañana de hoy luego que una patrulla de la Guardia Civil fue atacada en una carretera desierta cerca de la ciudad de San Sebastián.

ATENTADO

También, en las primeras horas de la mañana de hoy, explotó una bomba en una planta de energía eléctrica y sumió en la oscuridad a la ciudad de Pamplona.

El sabotaje formaría parte de una campaña de la ETA contra una empresa que está construyendo una planta nuclear en Leomóniz.

Luego de un intento de golpe de Estado ocurrido en febrero de este año y provocado por el descontento de los militares a raíz de la creciente actividad armada de los separatistas vascos, el Gobierno envió 3.000 efectivos militares para patrullar el norte de la frontera española.

El grupo aceptor de golpe de Estado ocurrido en febrero de este año y provocado por el descontento de los militares a raíz de la creciente actividad armada de los separatistas vascos, el Gobierno envió 3.000 efectivos militares para patrullar el norte de la frontera española.

En mayo pasado, Arabia Saudita frustró las esperanzas de elevar los precios al rehusarse a elevar su cotización de 32,00 dólares por barril, y obligó al grupo a aceptar una congelación de precios por seis meses.

La acción fue adoptada en una reunión ministerial en Ginebra.

El Ministro del petróleo, Humberto Calderón Berti, dijo después de la reunión: "Vamos a continuar a 36,00 dólares. Si nuestros clientes no dese-

an comprar nuestro crudo a 36,00, pueden irse a otra parte."

Ahora, los sauditas dijeron que se mantendrán firmes en sus actuales precios, por lo menos hasta la reunión ministerial señalada para Abud Dha-

en diciembre.

Piden restaurar casa de Vasari

la ciudad natal de Vasari, propusieron que se erigiera allí un museo dedicado a su obra.

Vasari, que murió en Florencia en 1574, fue discípulo de Miguel Ángel y de Andrés de Sarto, construyó el Palacio de los Oficios en Florencia y decoró la Cancellaria de Roma con "escenas de la vida de Pablo III". Parte de su fama la debe a su libro sobre la vida de los pintores, escultores y arquitectos, la fuente clásica para la historia de los artistas italianos.

PROUESTA

Llámese a Propuesta Privada para proveer de uniformes de verano al personal Administrativo femenino del Hospital Militar.

Las bases se retirarán en la Sub-Dirección Administrativa de dicho Establecimiento Asistencial, el día jueves 15 de Octubre 81, de 8,30 a 17 hrs.



Merano, Italia. — El maestro de ajedrez, Víctor Korchnoi, casi tapado por la mano de un desconocido, llega a Merano para proseguir su match por el título con el actual campeón, el soviético Anatoly Karpov (Radiofoto AP).

Decae política de seguridad de Canciller alemán Schmidt

□ Declaraciones de sus opositores. Elogios soviéticos a la manifestación contra misiles norteamericanos

BONN, Oct. 11 (UPI). — Líderes del Partido Demócrata Cristiano dijeron que la gigantesca manifestación en contra de la eventual instalación en Europa de misiles nucleares norteamericanos demuestra que la oposición contra el Canciller Helmut Schmidt está creciendo dentro de su propio partido.

Por su parte, el vocero demócrata cristiano Walter Von Tiesenhausen dijo que la manifestación, en que participaron 250.000 personas, fue una "marcha antinorteamericana".

La manifestación de grupos diversos—religiosos, ambientalistas, antimisiles, neutralistas, y hasta comunistas—fue la mayor demostración política en los 32 años de historia de Alemania Occidental.

Según la policía de Bonn, alrededor de 240.000 participantes, en su mayoría jóvenes, confluyeron en la pequeña capital de 300.000 habitantes desde diferentes puntos del país en 2.960 autobuses, 41 trenes especiales, 7.950 automóviles, 700 motocicletas y 2.500 bicicletas.

Agregó que la presencia de oradores como Erhard Eppler, miembro de la junta directiva de la Social Demócracia, y William Borm, líder de los demócratas libres, es una prueba de que importantes sectores de la coalición de Gobierno se oponen a Schmidt.

ELOGIOS SOVIÉTICOS

MOSCÚ, Oct. 11 (UPI). — La prensa soviética comentó hoy con entusiasmo la gigantesca manifestación de rechazo a la instalación de misiles nucleares norteamericanos en Europa, realizada ayer en la capital de Alemania Occidental, y que fue la mayor demostración antinorteamericana en la historia de ese país.

Tanto la agencia oficial de noticias TASS como el Diario Pravda, órgano del Partido Comunista, dedicaron sendos comentarios acerca de la manifestación realizada en Bonn, a la que asistieron unas 250.000 personas de diferentes coloración política, en su mayoría jóvenes.

"Un movimiento sin precedentes contra la carrera armamentista y de rechazo a la decisión de la OTAN en torno a la instalación de misiles nucleares, que aumenta el peligro de una catástrofe nuclear en el corazón de Europa, se desarrolla en suelo germano-occidental", señaló Pravda.

SUPERMERCADO DEL ASEO

TODO PARA LA LIMPIEZA DEL HOGAR

HOTELES E INSTITUCIONES

Se hacen cotizaciones a Empresas Públicas

y Privadas

Los mejores Precios del Mercado

OFERTAS

Escobillones Municipales Alemanes... \$ 139

Lava ventanas con estriador automático y esponja recambiable... \$ 699

Jabón Lux 90 grs. 8 unidades X... \$ 100

Plumeros avestruz los mejores del mundo, desde... \$ 69

Hormigüida Bayer 80 grs. X 10... \$ 49

Sheftax insecticida líquido 1/2 litro... \$ 99

IVA INCLUIDO

FARIÑA 407

POB. Dávila alt. 800 (Vega Central)

Fono: 2293862 y 514152

LLAVEROS DE PROPAGANDA

LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS



Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS IMPORTADOS



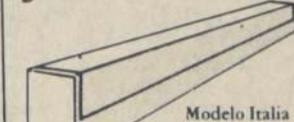
Consultenos

DUROT LTDA.

ROBERTO ESPINOZA 862

FONO 86054

EXISTE EN CHILE
UNA FABRICA CON
"PRECIOS JAPONESSES"



Modelo Italia

1 x 20 \$ 349

2 x 20 \$ 448

1 x 40 \$ 496

2 x 40 \$ 645

IVA incluido

Descuento a comerciantes,

Instituciones, Constructores

e instaladores

Provincias:

Para obtener mostrario enviar vale vista

(a nombre de la empresa) despacho 5 días

NO OTORGAMOS

CREDITOS, NO INSISTA

ELECTRO MECANICAS

"Tauró"

BAQUEDANO 1163

por Mapocho altura 2100

Fono: 86898

Tema del Trabajo volvió a tratar Juan Pablo II

CASTELGANDOLFO. ROMA Octubre 11 (ANSA). — El mundo del trabajo fue el principal tema sobre el que el Papa centró su breve alocución dominical, dirigiéndose a unos ochocientos peregrinos concentrados en Castelgandolfo para la recitación del "Angelus".

Robo de un Rugendas:

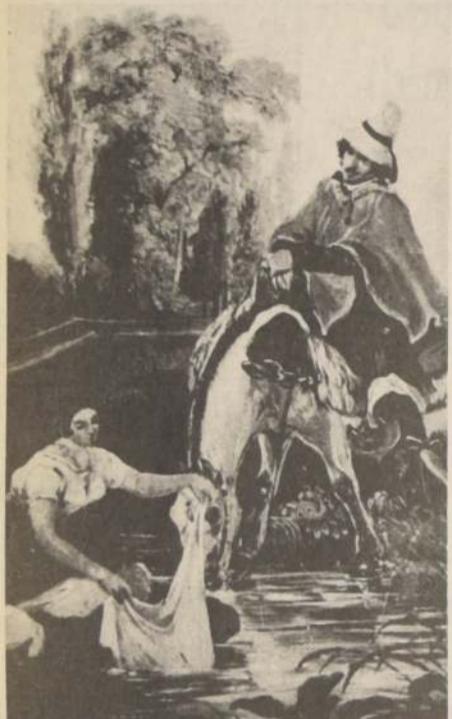
Control de aeropuertos por la policía para recuperar la obra

□ Se pidió colaboración de los anticuarios. Investigación tras varias pistas

La cooperación de los anticuarios, el estricto control en los aeropuertos y diligencias permanentes tras varias pistas, es lo esencial que realiza la policía, tratando de recuperar el cuadro de Rugendas, titulado "El Huaso y la Lavandera", robado desde el Museo de Bellas Artes.

Las diligencias, están a cargo de la Primera Comisaría Judicial de Investigaciones. Un portavoz del servicio, señaló que funcionarios dirigidos por el Comisario Jorge Cancino, siguen varias pistas que pudieran conducir a la identidad y posterior captura del autor o autores del robo de esta obra de arte.

El cuadro "El Huaso y la Lavandera" de Juan Mauricio Rugendas, tiene un valor realmente incalculable, ya que no tiene copias.



"El Huaso y la Lavandera", obra de Rugendas robada desde el Museo de Bellas Artes, es de un inapreciable valor.

La obra se encontraba ubicada en el segundo piso del Museo Nacional en el ala norte y específicamente en la sala "Los Precursoros" entre las creaciones del mismo autor tituladas "La Reina del Mercado" y "Autorretrato" y frente a la escultura araucana "Ama-mantando" de Virginio Arias.

En la sala existen 12 obras entre las que se cuentan pinturas de Carlos Wood Taylor, Henry Jenny y José Gil de Castro y 3 de Rugendas.

En el área norte donde se encuentra enclavada la sala "Los Precursoros" hay en total 76 obras de: Raymond August Monvoisin, Alexander Simon, Vicente Pérez Rosales, Miguel Campos, Demetrio Reveco, Cosme San Martín, Alejandro Ciccarelli y Melchor Pérez de Holguin.

Todas estas obras muestran la nueva tendencia que apareció en América luego de las imágenes sagradas, dando paso a la temática laica, a los paisajes, retratos, escenas coloniales y vistas campestres.

ARTISTA INAGOTABLE

Nació en Augsburg, Alemania el 29 de marzo de 1802. Falleció en su tierra natal, en el pueblo de Weilheim también en el 29 de marzo de 1858. Su apellido, se atribuye a remotos antepasados catalanes establecidos en el sur de Alemania.

Juan Mauricio demostró desde niño inclinación por el arte. Estudio en el Gimnasio de Santa Clara y en la Academia de Munich. A los 20 años, se dirigió a Brasil, recorriendo este país desde 1822 a 1825, se dedicó a trabajos haciendo dibujos de cuento veía.

Regresó a Europa en 1825 con sus dibujos y óleos y publicó un álbum con el nombre de Viaje Pintoresco al Brasil. Viajó a París y a Italia. Deseoso de realizar un viaje alrededor del mundo, se embarcó para Haití y México, donde realizó más de 1.600 apuntes de paisajes. Con una parte de estos trabajos publicó en Alemania su álbum Paisajes y Tipos de México. Desde ese país, viajó a Chile, en 1834, llegando a Valparaíso, dirigiéndose luego a Santiago. Recorrió el país e incluso el Archipiélago de Juan Fernández.

1837, es el año de la máxima plenitud de su obra en Chile. Dos años después publicó en Valparaíso su Colección de Trajes y Costumbres Chilenas.

En 1840 viajó a Perú y Bolivia. Regresó a Chile y de ahí partió al Plata para pasar de nuevo a Brasil. Al llegar a su patria tenía 3.353 dibujos, óleos y pinturas. La colección la adquirió Luis de Baviera para el Estado, a cambio de una pensión vitalicia.

Su labor en Chile fue inmensa y de gran calidad, recogida en 87 óleos y 750 dibujos. Algunas de sus obras más famosas son Rodeo de huasos maulinos; Raptos de Trinidad Salcedo; El alto de la carretera; El huaso y la lavandera; La Batalla de Maipú, y Las casuchas de la cordillera.

Hispanoamérica...

(Viene de la Pág. 1-A)

Entre ellos venían los hermanos Pinzón que más tarde habrían de unir su nombre a los del glorioso descubridor. Eran hombres de limitados conocimientos pero de una confianza ciega en el Padre Marchena.

Así, en el convento de Santa María de la Rábida, cerca del memorable puerto, comenzaron a gestarse meses ante los preparativos para la gran expedición hacia el Nuevo Mundo. En sus salones, el marino insigne mitigó su sed de viaje y su fiebre de incomprendimiento cuando los planes merecieron la aprobación de la Reina Isabel.

PEREGRINO ESCÉPTICO

La historia relata qué hallándose Colón en sus conferencias con el prior del convento se presentó un peregrino que luego de recibir hospedaje, indicó a los religiosos que el nuevo descubridor era un ambicioso, un farsante y un enemigo de Dios, y les suplicó que no se commovieran ante sus argumentos para realizar tal viaje.

Estas acusaciones asustaron a los marineros allí reunidos. Fue entonces cuando Cristóbal Colón se levantó en silencio y le contestó al desconocido: "No sé si eres hombre de bien o propagador de falsas especies. Yo soy ese enemigo que tu señala y que dice saber de la existencia de nuevos mundos. Tu voz es la de lo rutinario y supersticioso. Para que compruebes tu error te acepto gustoso entre los hombres de mi expedición".

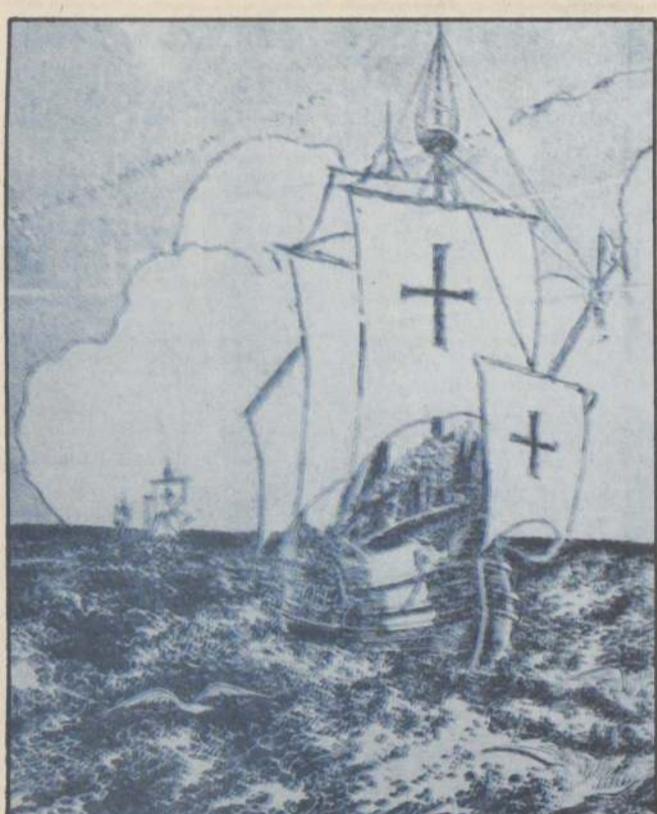
Con la aprobación de la Reina, luego de las gestiones del religioso del convento, se inicia en los pueblos de los alrededores, dentro de la provincia de Huelva la recluta de hombres para las tripulaciones. Colón atiende a los armadores, suministradores de víveres y ultima la ruta con los eruditos de la época.

Así se arman tres naves de la matrícula de Palos: "La Pinta", "La Niña" y "La Santa María", esta última era la nave pilotada por Cristóbal Colón. Todos sus hombres son marineros rudos, creyentes, llenos de entusiasmo y humildes en la recompensa.

NUEVA TIERRA

El día 3 de agosto de 1492 inician su partida. Antes asisten a la misa todos, incluso el peregrino escéptico, aquél que moriría antes de ver tierra, cuando ya la fe de los demás también se doblega, en tanto que la creencia del almirante se robustece mientras navega en alta mar.

Hoy a casi cinco siglos, todavía resuena en el océano aquel grito de Rodrigo de Triana que anunciable desde el palo mayor de una de las embarcaciones la tierra prometida: la América que hoy rinde un homenaje a su descubridor en el día en que se unieron las razas y que representa la efeméride más gloriosa del Nuevo Mundo.



Las tres carabelas con que viajó Colón simbolizan la fe y unidad de los expedicionarios que descubrieron el nuevo mundo. Esta gesta se recuerda hoy en todos los países latinoamericanos como una de las empresas más valerosas llevadas a cabo en la historia de la humanidad.

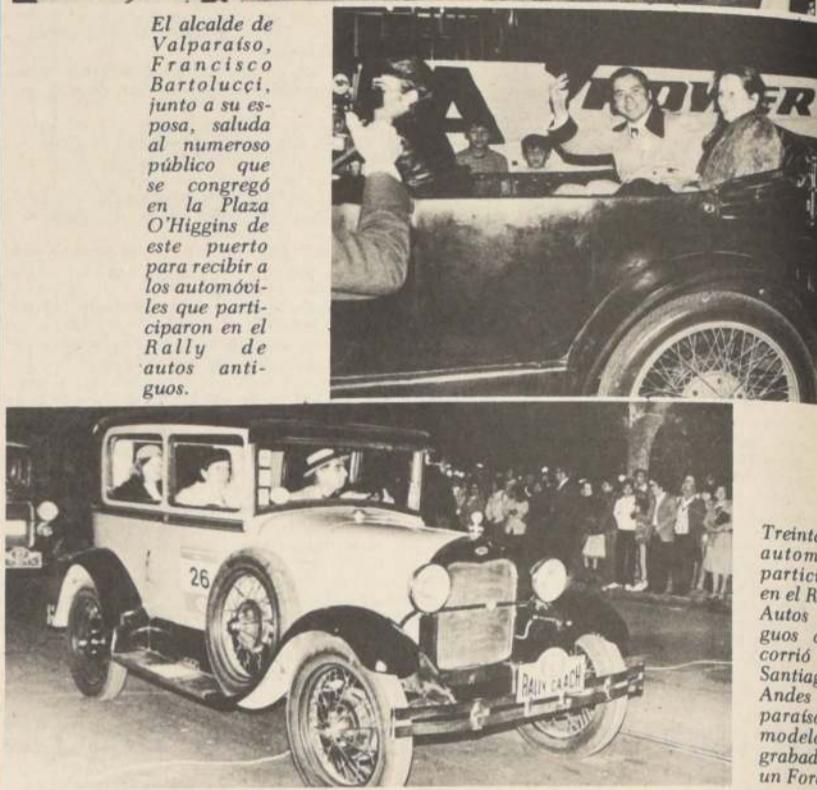
NUEVA YORK.— Miles de espectadores aplaudieron el paso del tradicional desfile del Día de la Hispanidad, realizado ayer en la Quinta Avenida de esta ciudad. Chile se hizo presente con el carro de la foto, y un grupo de huasos y "chinás" que entonaron temas del folklore a su paso por la elegantevenida.



El "Rey Pele" encabezó la presentación junto a Miss Brasil. Tras ellos avanzaron 34 carros



El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, junto a su esposa, saluda al numeroso público que se congregó en la Plaza O'Higgins de este puerto para recibir a los automóviles que participaron en el Rally de autos anti-guas.



Treinta y seis automóviles participaron en el Rally de Autos Anti-guas que se corrió entre Santiago, Los Andes y Valparaíso. El modelo del grabado es un Ford.

La radioafición abre las puertas rehabilitadoras de los impedidos

□ Germán Clark Lillo, sentado en una silla de ruedas, se dedica desde hace 24 a esta actividad. Su anhelo es enseñar esos conocimientos a los niños lisiados

La creación de un departamento de radio aficionados, en el Instituto de Rehabilitación de la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Limitado, es la máxima aspiración de Germán Clark Lillo. A través de ese organismo espera enseñar a todos los menores lisiados los conocimientos que él ha adquirido en esa actividad durante 24 años, sentado en una silla de ruedas.

Nació hace 47 años con un problema espástico, que no le permite movilizarse por sí solo. Sin embargo, superó sus limitaciones y con la importante labor que desempeña, demuestra, una vez más, que la integración a la sociedad es básica para cualquier limitado.

Cuenta que se inició en la radioafición en 1957. "En esa época no tenía el horizonte muy claro. Unos vecinos me motivaron en esto y mis padres me compraron los primeros equipos. Desde esa fecha cambió mi vida. Empecé a sentirme útil, sabía que lo que estaba haciendo era importante para la comunidad".

TRASPASO DE UNA HABITACIÓN

De esta forma, traspasó las murallas de su hogar y los paseos cercanos a su casa. Se comunicó con distintos puntos del orbe, sirviendo y ayudando a los requerimientos que llegaban hasta sus equipos.

Es uno de los socios más antiguos y tiene la máxima categoría, XQ31R. Para alcanzar este nivel rindió un examen en el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. Sus conocimientos electrónicos son similares a los de un ingeniero y en telegrafía escribe entre 15 a 20 palabras por segundo. Otro de los requisitos para lograr esta categoría son tener un completo dominio sobre la reglamentación de esta actividad, exigencias cumplidas ópticamente por Germán Clark.

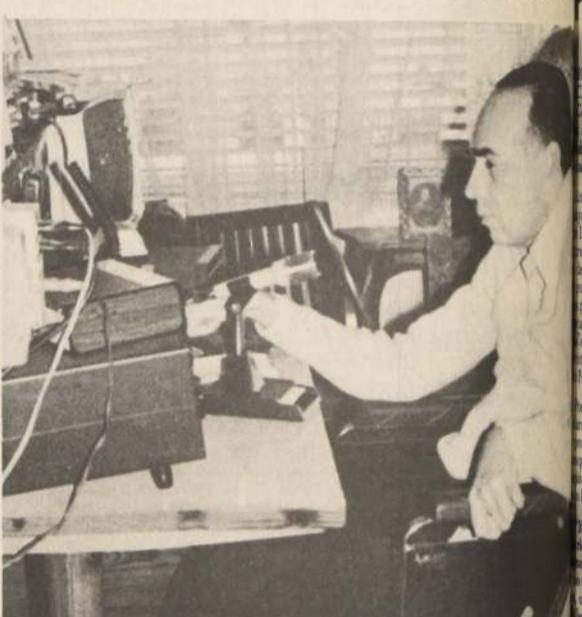
Con un espíritu altruista no se conforma sólo con saber. Ahora quiere transmitir a otros lo que ha aprendido en este tiempo. "Esto me abrió las puertas de la vida, por ello mi mayor anhelo es enseñar a todos los niños limitados que deseen aprender sobre radioafición".

Al respecto afirma que esta labor le gustaría realizarla en el Instituto de Rehabilitación, donde fue uno de los inspiradores para su creación. Un grupo de médicos, entre ellos, el doctor Carlos Urrutia, se interesó

por su caso, lo que más tarde daría el fruto logrado actualmente con este Centro de Rehabilitación.

JUSTO EQUILIBRIO

Según su madre, reticente a hablar de esto, pues a quella fué una obra del destino, todo tiene una justa medida y Dios sabe porqué ocurren las cosas. Sobre todo los hechos que para algunos pueden ser castigos, pero no para ellos. Es el equilibrio de la naturaleza. Si su hijo no hubiese nacido así, quizás se



Otro de los anhelos de Germán Clark, quien buscó la realización de su vida en las ondas radiales, es formar un club de radioaficionados con personas limitadas físicamente.

habría tardado más la creación del Instituto y él no estaría a lo mejor haciendo las acciones sociales que hoy ejecuta.

Muy orgulloso de todos sus equipos, manifiesta que a través de ellos puede comunicarse con todo el mundo. Tiene muchos amigos en distintos continentes, prueba de esto son las seis mil tarjetas de saludos recibidas", acotó su madre.

En sus paseos diarios, junto a la persona que lo cuida, no se desvincula de este quehacer. Junto a su silla de ruedas lleva el Handy 2.400, aparato que le permite contactarse hasta con repetidoras de Mendoza y Concepción.

FACILITANDO LA COMUNICACION

No es muy asiduo a hablar de las obras realizadas a través de la radioafición. "No nos gusta dar a conocer lo que hacemos, nuestra misión es ayudar y prestar colaboración en forma anónima. Nuestros principios son estar al servicio de los semejantes".

A pesar de ese silencio, logramos que nos contara que durante el terremoto ayudó a que unos pequeños se comunicaran en Limache con sus padres que estaban en Valdivia. Cuando vivía en Punta Arenas durante 11 años y medio se comunicó con la Antártica Chilena, permitiendo que los uniformados que se encontraban en esas tierras se comunicaran con sus familiares. También en 1965 permitió traer desde Méxi-

co la medicina para un niño moribundo y el cual se salvó con el medicamento.

No sabe cuantas personas comunicaciones se dedican a esta actividad en nuestro país, pero presume que alrededor de 40... "Son una minoría pudiendo ser mayoritaria, esta vía es la forma de integrarse a la sociedad, de hacer sentir útil a aquellos que tienen discapacidades", acotó su madre.

Reconoció que el valor de los equipos es alto. Sin embargo, mencionó que el Radio Club de Mendoza es socio honorario de la Asociación de Amigos de los Impedidos, que es una asociación que trabaja en la difusión de la radioafición.

EL RALLY DE VINA DEL MAR

Por esta razón, aunque la radioafición se define como una competencia entre dos estaciones de radio, es algo más que eso. Es la oportunidad de hacer nuevas amistades, llegar como visita de primera vez a todos los lugares del mundo, compartir nuevas experiencias y ser ayuda vital en casos de emergencia y, por sobre todo eso, ser un elemento rehabilitador de quienes están en situación de discapacidad.

LOS HANDI-HAM

Añadió que esta actividad pertenece a nivel mundial cuenta con un organismo en Estados Unidos Handi-Ham. Esta institución nació a los radioaficionados con algún impedimento físico, entre ellos, discapacitados de vista, que alrededor de 40... "Son una minoría pudiendo ser mayoritaria, esta vía es la forma de integrarse a la sociedad, de hacer sentir útil a aquellos que tienen discapacidades", acotó su madre.

Reconoció que el valor de los equipos es alto. Sin embargo, mencionó que el Radio Club de Mendoza es socio honorario de la Asociación de Amigos de los Impedidos, que es una asociación que trabaja en la difusión de la radioafición.

EL RALLY DE VINA DEL MAR

Por esta razón, aunque la radioafición se define como una competencia entre dos estaciones de radio, es algo más que eso. Es la oportunidad de hacer nuevas amistades, llegar como visita de primera vez a todos los lugares del mundo, compartir nuevas experiencias y ser ayuda vital en casos de emergencia y, por sobre todo eso, ser un elemento rehabilitador de quienes están en situación de discapacidad.

EL RALLY DE VINA DEL MAR

La Nación del Deporte

Santiago de Chile,
lunes 12 de Octubre de 1981

Cuerpo B



Marcoleta y Ashwell en plena porfa del balón en el encuentro que la "U" le ganara a Magallanes en el campo de San Bernardo. Un resultado apretado pero justo.

por la Magallanes

LA "U" tarda pero nunca olvida...

ción del campeonato, es por eso qué la "U" tarda pero no olvida y de esta manera consiguió una importante victoria de 2 goles a 1 en el reducto de los "comandos".

Con un primer tiempo, donde los 15 minutos iniciales el cuadro azul estuvo con todas sus luces encendidas, jugó el balón con mucho criterio, sañido por el sector de Bigorra y la pelota siendo bien administrada por el mediocampo del equipo laico. Pasado este cuarto de hora, el conjunto de San Bernardo emparejó las acciones y recién a los 19 minutos inquietó a Carballo en una excelente jugada individual de Marcoleta.

En la segunda mitad del encuentro Universidad de Chile le entregó la cancha a Magallanes, al hacer un cambio de esquema y retrasar a Liminha dejando en el ataque a Gamboa y Hoffens, de esta manera a los 59' un balón rechazado por Pellegrini que

va a caer al vértice del área del equipo de la "academia", lo disputa Hoffens y al llevarse en velocidad a Gaete, éste le comete foul penal. El servicio lo ejecuta Gamboa y la "U" se pone en ventaja, cuando era Magallanes quien dominaba las acciones.

Magallanes se siente tocado a fondo con esta conquista del rival y sale de su terreno con todo en busca de la igualdad y de nuevo aparece el mortal contragolpe de la "U", esta vez conducido por Miguel Ángel Gamboa, quien desborda por su lateral y le sirve una pelota a Mondaca que venía entrando por su sector, éste la conecta de derecha con gran violencia y justicia que Watterson nada tiene que hacer.

Tres minutos después Marcoleta conquista la única cifra de su equipo. De esta manera Universidad de Chile entregándole el terreno al cuadro de la academia logró una importante victoria. "Que tardó pero que no olvidó" ... (José González).

la victoria de Cobreloa sobre Nacional

Perdió la calma el entrenador de Peñarol

MONTEVIDEO (especial para LA NACION).— "Qué me hablan tanto Cobreloa?... si son chilenos, nada que eso... y los chilenos siguen chilenos. Que yo sepa todavía nadie ha cambiado la raza".

Entrevistado por una radio uruguaya, una vez terminado el partido Liverpool, Luis Cubilla tuvo estas palabras insolentes e injuriosas. Páginas suya, estaba ofendiendo al público chileno en presencia de varios periodistas chilenos. Al saber, los radios especiales de LA NACION, Gaceta, Las Últimas Noticias, la Rádio Deportiva Total, Canal 13, Radiotv y Radio Nacional.

Por eso, cuando le pedimos una explicación de sus ofensivos conceptos produjo un diálogo bastante agrio, en que el entrenador de Peñarol "reaccionó" y trató de desviarnos del tema del fútbol.

"Para nada. Peñarol ha jugado en La Paz, en Bogotá, y en Quito, ciudades que están a mayor altura que Calama y no ha tenido problemas".

—Claro, pero ustedes van a tener que entrar a ganar en Calama...

—Y cuál es su problema entonces? "Solamente la gran cantidad de lesionados que tengo. En el partido con Defensor se resintió de una rodilla el marcador de punta Morales, y con eso me voy quedando sin jugadores para afrontar la Copa el torneo uruguayo".

—La altura de Calama no le preocupa?

—Para nada. Peñarol ha jugado en La Paz, en Bogotá, y en Quito, ciudades que están a mayor altura que Calama y no ha tenido problemas".

—Claro, pero ustedes van a tener que entrar a ganar en Calama...

—Y... pobre de aquél que entre a perder. Claro que entramos a ganar. ¿A qué otra cosa se puede entrar a una cancha de fútbol".

Equipo pobre, sin ideas, sin fútbol

Pobre impresión dejó Peñarol ante Liverpool

Técnico y jugadores de Cobreloa estuvieron en la tribuna del Centenario viendo

MONTEVIDEO (Vía Télex).— "Pobre, dos pésitos y un futuro desaparate". Así titula el diario el paisano uruguayo el campeón de la copa local por un gol a cero, tras ser habilitado en posición

en el comentario se lee: "Como seña la cosa que los hinchas de la tribuna en Amsterdam, esos incondicionales a los que tantas veces criticamos por sus excesos, pero a los que hay que reconocerles su adhesión inalterable por

los colores peñarolenses, estaban quietitos, mustios, mientras su equipo y el de Liverpool hacían en la cancha algo parecido a un partido de fútbol, con once jugadores por lado, tres jueces y una pelota. Tal vez se piense que esta iniciación de comentario sea demasiado ácida. Pero lo cierto, lo concreto, es que el espectáculo de ayer en el Centenario fue sencillamente desastroso. Gano Peñarol y punto".

Eso creemos que lo dice todo. Peñarol mostró aún menos de lo que le vimos a Nacional ante Cobreloa. Un equipo pobre, sin ideas, sin fútbol. Con el talento de Rubén Paz absolutamente escondido y con un Venancio Ramos que aún no está para jugar un partido en serio. Gano apenas por la fuerza del paraguayo Yaluk y, del oportunismo de Morena, dos jugadores que seguramente no actuarán el martes. La lógica indica que un partido de copa no es lo mismo que un juego por el torneo local y por lo tanto el vicecampeón uruguayo debería levantar muchísimo su nivel ante Cobreloa, de lo contrario, si juega igual que con Liverpool, la clasificación puede asegurarse sin necesidad de esperar los partidos de revancha en Calama.



COBRELOA, "DUEÑO" DEL CENTENARIO.— El plantel nacional volvió a entrenar en el principal estadio de Montevideo con excelente ánimo y sin lesionados. Jiménez, Páez, Siviero y Tabilo aparecen durante la última práctica del campeón chileno.

CHILE A ESPAÑA 82



Catástrofes sudamericanas:

Uruguay y Brasil eliminados del torneo Mundial Juvenil

□ Rumania superó a los charrúas 2 a 1, y el modesto Qatar, un emirato árabe de 210 mil habitantes, ganó a los brasileños por 3 a 2

MELBOURNE, 11 Octubre 81 (DPA) — El Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol en Australia sigue siendo un torneo de grandes sorpresas, aunque la eliminación hoy de los juveniles del Brasil, que cayó por 3:2 frente a la selección de Qatar en Newcastle, debe calificarse de sensación.

Un once de un emirato del Golfo Pérsico con unos 210.000 habitantes logra eliminar a la cantera del Brasil con 120 millones de habitantes y futbolísticamente sin duda la primera victoria del mundo.

Uruguay, tras la igualmente sorpresa eliminación del último campeón mundial juvenil, Argentina segunda esperanza sudamericana, tampoco logró pasar a la ronda semifinal al ser superada hoy en Melbourne por Rumania por 2:1.

CLASIFICADO ALEMANIA

Además de Rumania y Qatar se clasificó para la semifinal el once de Alemania Federal, que en Canberra ante 14.000 espectadores venció al equipo dueño de casa. Alemania debe en parte su triunfo a su portero Vollborn, quien en el minuto 74 detuvo un penal al australiano Koussas, hasta ese momento el goleador del campeonato con cuatro goles.

El cuarto clasificado es el conjunto de Inglaterra, que hoy batío al once de Egipto por 4:2.

RESULTADOS COMPLETOS

EN SYDNEY: Inglaterra - Egipto 4:2.

EN MELBOURNE: Rumania - Uruguay 2:1

EN CANBERRA: Alemania Fed. - Australia 1:0

EN NEWCASTLE: Brasil - Qatar 2:3.

Partidos para la semifinal:

EN MELBOURNE: Alemania Federal - Rumania; EN SYDNEY: Inglaterra - Qatar.

URUGUAY ERA FAVORITO

SYDNEY, AUSTRALIA, octubre 11 (UPI).— El favorito Uruguay y el poderoso equipo de Brasil fueron eliminados hoy del Campeonato Mundial de Fútbol por Rumania y Qatar respectivamente.

Además de Rumania y Qatar, pasaron a las semifinales Inglaterra y Alemania Occidental, que ganaron sus respectivos partidos de los cuartos de final.

Qatar derrotó por sorpresa a Brasil 3:2 en los cuartos de final en el partido efectuado en Newcastle.

El héroe del bien organizado ataque de Qatar fue el arriete Khalid Al Muhandi, que hizo un gol espectacular de penal faltando cinco minutos para el fin del partido, después de haber anotado los otros dos goles, el primero en el minuto 10 y el segundo nueve minutos después del intermedio.

Brasil, siempre detrás, empató con un gol de Ronaldo a los 26 minutos y el segundo de Leomir a los 31 minutos del tiempo complementario.

La oportunidad de Qatar para el triunfo se produjo cuando el capitán brasileño, Mauro Geraldo, tocó el balón con la mano, que Al Muhandi aprovechó con un bien colocado tiro de penal.

Brasil protestó del resultado, y al terminar el partido hubo broncas con el árbitro, los jueces y los jugadores.

La policía tuvo que intervenir y los casi trece mil hinchas abuchearon a los sudamericanos.

El otro desastre para los sudamericanos, Rumania eliminó al favorito Uruguay, cuando Romulus Gabor anotó dos tiros abiertos para darle el triunfo a los europeos 2:1 en el partido celebrado en Melbourne.

Los sudamericanos tenían fama de ser magos apuntándose goles cuando encuentran el camino libre, pero Gabor los dejó pasmados cuando colocó el primer gol a los 25 minutos desde 25 metros.

Uruguay empató con un gol de Carlos Berrueta en el minuto 16 del segundo tiempo.

Cuando los diecisiete mil aficionados esperaban que el partido se fuera a un tiempo extra, Gabor aprovechó una brecha y deslizó su segundo gol del partido cuando faltaban siete minutos para el final.

El partido fue rudo, y el árbitro italiano amonestó a cuatro jugadores rumanos por jugar sucio.

Alemania Occidental encontró inesperada resistencia por parte de Australia en su encuentro de los cuartos de final, en el que los alemanes vencieron por la mínima de 1:0 en Canberra.

Roland Wohlfarth, con un remate

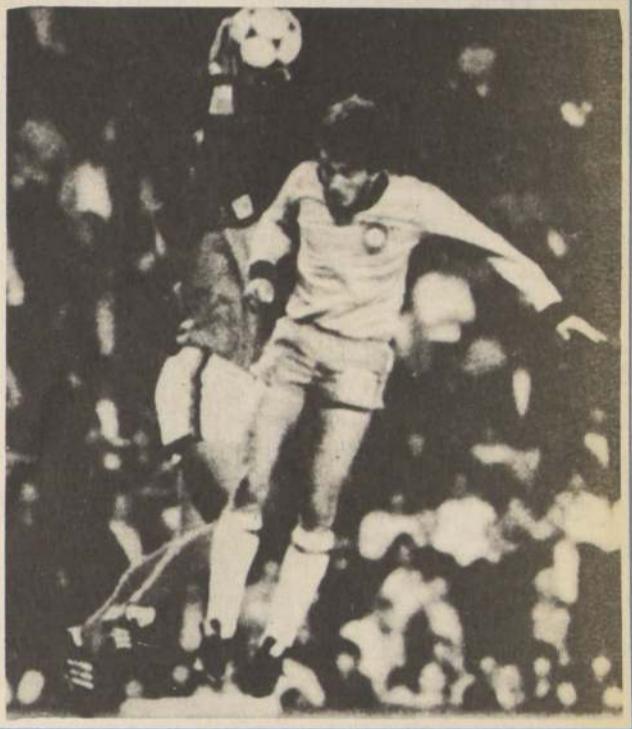
de cabeza apuntó el único gol del partido a los 24 minutos del tiempo complementario.

Inglaterra también pasó a las semifinales al vencer a Egipto 4:2 en Sydney.

Inglaterra llegó a estar perdiendo 2:0 pero los ingleses recuperaron el terreno poco a poco.

Rumania se enfrentará en las semifinales a Alemania Occidental, que venció 1:0 a Australia. El partido se jugará en Melbourne, el miércoles.

En la otra semifinal, se enfrentarán Inglaterra y Qatar en Sydney, también el miércoles.



El delantero brasileño Leomir de Souza, autor del segundo gol para su equipo, luchó con denuedo en procura de mejor suerte, pero el equipo de Brasil cayó derrotado ante el modesto cuadro de Qatar.

Italia-Yugoslavia

Próximo domingo no habrá fútbol por el Campeonato

Cagliari

Cesena

Como

Génova

Milán

Roma

Torino

Ascoli

Nápoli

Catanzaro

Udinese

Inter

Florentina

Juventus

Los campeonatos de Segunda y de Tercera se desarrollarán normalmente.

Selección mexicana de fútbol:

Entrenador anuncia que renunciará y jugadores confían en clasificarse

SAN JOSE, (Costa Rica), Octubre 10 (UPI).— El entrenador de la selección de fútbol de México, Raúl Cárdenes, declaró que si la prensa de su país continúa criticándolo y no lo dejan trabajar tranquilo, tomará el camino fácil y regresará a su casa.

Cárdenes se quejó de las constantes críticas de la prensa de su país, exigiendo cada vez más rendimiento al equipo. "Como si todos los partidos estén en una etapa de preparación y que se hace lo mejor por llegar en las condiciones más óptimas al certamen premundial de Honduras y luego al Campeonato Mundial de España".

La selección mexicana, que ganó su primer partido ante el equipo puntero del campeonato nacional, Deportivo Saprissa, por 1:0 y ayer superó al Herediano por 4:0, continuó su actual gira latinoamericana.

Por su parte, el delantero Manuel Manso declaró que el Deportivo Saprissa es el equipo más difícil con que se han enfrentado en esta etapa de preparación, pues no sólo tiene muy buenos jugadores sino que su sistema de fútbol es técnico y veloz.

MONTEVIDEO, Especial.— (ORBE).— Siete jugadores que integran el plantel seleccionado de Uruguay en las recientes eliminatorias del Mundial de España jugarán frente a Cobreloa el martes, por la Copa Libertadores de América. El arquero Fernando Alvez, el lateral Victor Diogo, el central Walter Olivera, el "stopper" Nelson Mercenaro, el mediocampista Rubén Paz y los punteros Venancio Ramos y Ernesto Vargas tendrán la tarea de rehabilitar al fútbol de su país que atraviesa por uno de los peores momentos de su legendaria trayectoria.

Los entendidos locales aseguran que Peñarol tiene "menos fútbol pero más garra que Nacional" y que será difícil que Cobreloa repita su sorprendente victoria del jueves, cuando venció 2:1 a Nacional.

Su plantel es una mezcla de veteranía y juventud, dirigida criteriosamente por Luis Cubilla, una de las grandes figuras que ha producido Uruguay en su historia futbolística, convertido ahora en director técnico.

La suma de edades significa un

Frente a Cobreloa:

Siete seleccionados de Uruguay presentan Peñarol para mañana

promedio de 25 años. El más veterano es el arquero Ladislao Mazurkiewicz —reserva—, que en un momento fue considerado el mejor del mundo y que hace algunos años vistió la casaca de Cobreloa.

Los 20 elegidos para este encuentro son los siguientes:

Arqueros: Fernando Alvez y Ladislao Mazurkiewicz; laterales: Victor Diogo, Juan Morales, Dámaso Clavijo, Miguel Piazza, centrales: Walter Olivera, Nelson Mercenaro, Ricardo Ortiz, Hugo Fernández, Domingo Cáceres; volantes: Miguel Faluero, Mario Saralegui, Rubén Paz, Rudolfo Abalde, Nelson Gutiérrez; delanteros: Venancio Ramos, Carlos Yáñez, Ernesto Vargas, John Jawson.

Ganaron a juveniles de Ñublense

Al Audax le bastó un tiempo...

MUY FACIL Audax Italiano, de habérselo propuesto habría logrado ayer la mayor goleada del certamen 1981 en su compromiso frente a los juveniles de Chillán a quienes finalmente derrotó por la cuenta de tres a cero.

Un pleito unilateral, Batista a los 7' aprovechando una licencia defensiva rival el marcador para los locales, quienes de allí en adelante empezaron a mandar en todos los sectores de la cancha.

Renzo Gamboa, promediando la primera etapa coloca la cifra tranquilizadora para los verdes y de allí en adelante el match se transforma en un ir y venir del balón, siendo el meta italiano un espectador más por su poco trabajo. Juan Carlos Letelier quien reapareció en gran forma decretó la tercera cifra aprovechando la inexperiencia y falta de ubicación de la juvenil defensa chillaneja.

La segunda etapa estuvo prácticamente de más. Un equipo que trata de quebrarla la mano al destino, con armas muy débiles (Ñublense) y otro que empieza a rotar con el balón, soltando las marcas y jugando a media pierna. (Audax). Un relajamiento natural que indudablemente no fue del agrado del espectador, por ello se juz-

tifican las reclamaciones de Hernán Godoy después del match "somos profesionales y si podemos hacer doce goles hay que marcarlos".

Prácticamente un entrenamiento pagado para los verdes que en la segunda etapa bajaron el acelerador, pensando en el próximo partido que es nadie menos que frente a la "U".

En cuanto a Ñublense, sus juveniles, más algunos "rompehuelgas" no pudieron en ningún momento equiparar la lucha y siguen como colistas absolutos del certamen y ya prácticamente condenados a segunda división para la próxima temporada.

APUNTES

CANCHA: Estadio Nacional (partido preliminar)

EQUIPOS: AUDAX (3) Rodriguez; Belmar, Zamorano Diaz, Anabalon; Salinas, Ramos, Gamboa; Letelier Batista, Fabbiani.

ÑUBLENSE (0) Morales, Rosales, Sepulveda, Parra, Venegas; Leiva, Moya, Diaz, Atasanovic, Onate.

GOLES: 7' Batista, 23' Gamboa, 34' Letelier.

LA FIGURA: GAMBOA

EL TRONCO: Sepulveda.

Sorpresa!

Huachipato goleó a Aviación 4 a 1

CONCEPCION— Por Exequiel Ramírez. Su mejor triunfo en el actual campeonato de Segunda División conquistó ayer en la mañana el equipo de Huachipato al golear a Aviación por cuatro a uno en el estadio Las Higueras de Talcahuano.

Los acereros cumplieron una actuación sobresaliente, prácticamente sin presentar fallas en sus líneas aprovechando además diversos errores cometidos por Aviación en el plano defensivo.

El equipo aviático se puso en ventaja a los 10 minutos

Pero Huachipato era más equipo en la cancha y atacaba con peligro rebasando las posiciones defensivas de Aviación especialmente por los costados.

A los 28 minutos Landeros hizo un rechazo desesperado y la pelota cayó en poder de Carlos Díaz, quien desde 25 metros aproximadamente disparó a puerta para lograr el empate.

Un minuto más tarde, el mismo Díaz reconoció un pase de Santis para rematar con violencia y logra el segundo gol acerero.

Jugando con mucha voluntad y gran dinámica, el once acerero definió el partido en el primer cuarto de hora del lapso final.

En un avance por la derecha Ortega entregó a Santis, quien cruzó la pelota hacia Ormeño, totalmente destapado. El eje delantero tiro de corta distancia a la salida de Rojas en cuyo cuerpo golpeó el balón que se fue en seguida a las mallas.

Y a los 15 minutos, Tapia entregó para Santis, quien se fue por la izquierda para terminar el avance con un tiro que llegó otra vez a la red.

En los últimos diez minutos, Landeros fue expulsado por violento foul,

de manera que Aviación no sólo perdió por cuenta amplia, sino además afronta la suspensión de uno de sus titulares de su defensa.

Público: 1.408 personas. Recaudación: \$174.070.00

ARBITRO: Salvador Imperatore.

GOLES: 13' Jaime Ramírez, 18' Barbosa; 44' Caballero; 49' Barbosa; 52' Caballero; 62' Caballero; 77' Barbosa; 80' Caballero; 84' Mena y 88' Piarro.

SANTIAGO MORNING (5); Ortiz ;

Míguez, Silva (Pérez) J. R. González y Martínez; Pizarro, Julio Ramírez y Barbosa; S. González, Baeza y Jaime Ramírez (Videla) D.T. Humberto Cruz.

IBERIA (5) Hurtado (Torres), Osse, Roldán, Rojas, y Manríquez; Lee-Chong, Castillo y Pedreros; Mena, Caballero y Flores. D.T. René Llanos.

LA FIGURA: Caballero y Barbosa

EL "TRONCO": La defensa de Santiago Morning.



Batista, de Audax busca eludir la presencia del meta chillanejo en el encuentro que el elenco itálico ganara 3-0 a Ñublense en el Estadio Nacional.

La Serena 3-Everton 0

LA SERENA.— Un interesante resultado consiguió la representación local ante Everton de Viña del Mar por la cuenta de tres goles a cero, marcador justificado por lo expresado en el campo, sin que pueda mediar en argumento alguno el hecho que el conjunto visitante perdiera a dos de sus defensores a los 42'.

ESTADIO: La Portada de La Serena.

PÚBLICO: 3.977. Socios locales 625 y visitas 50.

BORDERO: \$ 343.290.

ARBITRO: Víctor Ojeda.

LA SERENA. (3) Enoch, Rojas, Cerderos, Paredes (Espósito), Cornejo, Alvarado, (Gallegos).

EVERTON. (0) H. Rojas, Solís, Rodríguez, Cavalleri, Pumarejo, Soto, (lo) Nicola (Pérez), Zamora.

GOLES: 33' Cerderos, 55' Zamora.

EXPULSADOS: 42' Rodríguez, Zamora.

EL MEJOR: Cornejo

EL TRONCO: Rodríguez.

Resultados de Segunda División

- Santiago Morning perdió un punto al igualar a 5 tantos con el equipo de Iberia de Los Angeles
- Trasandino derrotó 2 a 1 a San Felipe en el clásico de "Aconcagua"
- Ovalle dio la sorpresa al derrotar a Arica por 2 a 1

SANTIAGO MORNING 5**IBERIA 5**

(Eduardo Alvarez)

CANCHA: Roberto Bravo

PUBLICO: 2.198 personas. Socios

Santiago Morning (castigados) Iberia;

8

RECAUDACION: \$174.070.00

ARBITRO: Salvador Imperatore.

GOLES: 13' Jaime Ramírez, 18' Barbosa; 44' Caballero; 49' Barbosa; 52' Caballero; 62' Caballero; 77' Barbosa; 80' Caballero; 84' Mena y 88' Piarro.

SANTIAGO MORNING (5); Ortiz ;

Míguez, Silva (Pérez) J. R. González y Martínez; Pizarro, Julio Ramírez y Barbosa; S. González, Baeza y Jaime Ramírez (Videla) D.T. Humberto Cruz.

IBERIA (5) Hurtado (Torres), Osse, Roldán, Rojas, y Manríquez; Lee-Chong, Castillo y Pedreros; Mena, Caballero y Flores. D.T. René Llanos.

LA FIGURA: Caballero y Barbosa

EL "TRONCO": La defensa de Santiago Morning.

TRASANDINO 2 - SAN FELIPE 0

LOS ANDES.— Para el cuadro de Trasandino fue el clásico de Aconcagua al vencer a su tradicional adversario San Felipe por dos tantos contra uno.

El encuentro fue presenciado por 4.941 personas, que pagaron la suma de 429.980 pesos, socios de Trasandino 1.251, de San Felipe 216. Arbitró Miguel Ángel Luengo, el que se mostró excesivamente riguroso en los cobros.

Los equipos formaron con:

TRASANDINO (2): Olivares, Monzón, Droguet, Estay y Medina; R. Alvarez, Muñoz y Osorio; Araneda, Ahumada (Iter) y Pineda (Aburto).

SAN FELIPE (0): Tapia, Herrera, Zúñiga, Barrios y Quezada; Pérez, Sandoval (Leyton) y Gaete (V. González); Nazar, Aguilera y Marchant.

Abrió la cuenta para el cuadro local

Núñez a los 25 minutos de la etapa inicial, aumentando a dos Pineda a los 32 minutos de la misma.

El match se jugó a gran ritmo, con mucha vehemencia, pero sin caer en excesos de juego brusco. La expectación del público por este nuevo clásico de la zona, provocó una disposición animática especial en los jugadores que desde el pitazo inicial, se entregaron a una lucha ardorosa y a ratos equilibrada. Trasandino supo aprovechar las oportunidades de gol que se creó y luego mantener la ventaja con una defensa ordenada y muy eficaz.

LINARES 3**RANGERS 0**

LINARES.— Una holgada victoria de tres por cero consiguió Deportes Linares sobre Rangers, su tradicional adversario, en un encuentro disputado en el Estadio Municipal.

LA FIGURA: Contreras

EL TRONCO: No hubo.

ANTOFAGASTA 2**COLCHAGUA 1**

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta

PUBLICO: 4.850.

RECAUDACION: \$ 187.378.

EQUIPOS: ANTOFAGASTA (2): Sepulveda, Brown, Lobos, Calderón, Moya, Rivero, Vásquez, Conteras, Bustos, Escobar, Pons. COLCHAGUA (1): Sepulveda, Arriagada, Villegas, Quiroga, Barrera, Uribe, Figueroa, Orrego, Longoni, Luisinho, Medina.

GOLES: 21' Nelson Vásquez, 78' Arriagada, 89' Contreras.

ANTOFAGASTA 2

FERRO 1

CANCHA: Estadio Alberto guibel de Angol

ARBITRO: Eduardo Rojas

EQUIPOS: MALLECO (0): Sepulveda, Riffo, Fulgieri, E. Parra, V. Vidal, el Bustamante, Manzano, D. Diaz, Rocha L. Parra T. Diaz TALAGAN (1): Peña, Escanilla, Núñez, fuentes, Huerta, Arrieta, Henriquez, Cordero, Do Santos, Latorre, Rosales.

GOLES: 15' Carlos Lagreze

LA FIGURA: CALDERON

EL TRONCO: PARRA

Santiago de Chile,
Lunes 12 de Octubre de 1981

SA

Santiago de Chile,
Lunes 12 de Octubre de 1981

El puntero se conformó con un empate muy difícil ante un rival sorprendentemente crecido

Colo Colo se asustó de un O'Higgins "agrandado"

□ José Luis Alvarez anotó para los albos y Hugo Ubeda para los rancaguinos

CANCHAS: Estadio Nacional, partido de fondo.

PÚBLICO: 17,603 personas.

RECAUDACIÓN: \$ 2.072.590.

ÁRBITRO: Mario Lira.

COLO COLO (1): Osbén, Galindo, Herrera, Rojas, Hormazábal; Garrido, Inostroza, Vasconcelos; Santander, Alvarez, Véliz, DT Pedro García.

O'HIGGINS (1): Quiroz, Droguet, Gatica, Osvaldo Vargas, Serrano, Quiroz, Gallardo, Ubeda; Burgos, Juvenal Vargas, Orellana. DT Orlando Aravena.

CAMBIOS: Bivas x Véliz, Saavedra x Garrido.

GOLÉS: 34' José Luis Alvarez, 55' Hugo Ubeda.

LA FIGURA: Hugo Ubeda.

EL TRONCO: No hubo.

SORPRESIVO.- No lo fue sólo el

partido por su desarrollo extraño y de

sorprendente intensidad, sino también el

resultado que O'Higgins le

sobraron méritos para justificar una

igualdad que con algo más de fortuna

se habría transformado en triunfo.

El período inicial fue de más confusión que interés aunque el factor

conflictivo no se ausentó de cuarenta

y cinco minutos de escasa emoción. Pese a un equilibrio aparente, fue Colo Colo el equipo que en ese lapso se acercó más al área aunque O'Higgins puso su cena media con tanta marca como volantes. Hasta el minuto treinta nada presagiaba algún desequilibrio pero que José Luis Alvarez y Vasconcelos, en el cuadro popular, inquietaran esporádicamente al arquero rancaguino Quiroz. Por contraste, hasta allí los "celestes" mostraban un correcto funcionamiento colectivo, mucha aplicación en los distintos sectores pero en ningún caso lucían la fuerza ofensiva capaz de siquiera preocurar a Mario Osbén.

En los 34', Vasconcelos arrancó desde mediocampo con su habilidad característica y al llegar a la línea del área tocó a Véliz quien devolvió de inmediato al punto penal, donde apareció velozmente "Pelé" Alvarez conectando de cabeza para la supresiva - y polémica - apertura de la cuenta. Aparentemente el delantero recibió en posición de adelante, pero el guardalíneas de ese sector ignoró la falta y tal manera -sin obviar los reclamos de la gente de O'Higgins por supuesto- los albos arribaron a una ventaja mínima que pocos minutos antes resultaba bastante improbable...

EL DESPERTAR RANCAGUINO

El segundo tiempo le cambió el rostro al partido. O, dicho de otra forma más exacta, O'Higgins y su rendimiento en alza le agregó el toque atractivo a una lucha que ganó en intensidad a partir del minuto 46. Desde ese instante, el elenco visitante perdió su cautela inicial y se atrevió a ir en ataque sin descuidar, ciertamente, su zona defensiva. Progresivamente el asedio de O'Higgins se fue acrecentando al punto de hacer inminente la igualdad. En los 55', una falta de Hormazábal sobre Burgos en el costado derecho generó el anunciado empate. Centro el mismo aero sobre el área y casi en el punto penal cabeceó Hugo Ubeda, con escasa oposición de la defensa alba, superando totalmente la estirada de Osbén.

De allí en adelante Colo Colo cayó en una extraña desesperación que, fundamentalmente, le contagió su técnico desde la banca con dos cambios escasamente comprensibles: Rivas y Saavedra ingresaron por Véliz y Garrido sin llegar a aportar la claridad necesaria. En tanto, O'Higgins mantuvo su esquema del segundo periodo sin recurrir al retraso prematuro como el arma ideal para conservar un empate transitorio, obviamente de inferiores.

El partido que sólo en el primer tiempo fue relativamente parejo y ágil, se tornó duro y lento en la segunda etapa, con un amplio dominio del cuadro local, ante un rival que jugando bien a la mano, no logró sostener el ritmo de fuerza impuesto por los jugadores de la U.C.

El marcador, que había favorecido a los argentinos 7 a 6 en el primer tiempo, se movió con un try, sin conversión a los 2,30 minutos de iniciado el partido por parte de Castilla, de Amanay (4). Posteriormente Quezada llegó al in-goal trasandino y decreto un try, sellado por Pizarro (6); Tiro libre de Castilla, (Amanay) (7).

En la segunda etapa, un try de Beckendorf, convertido por Mascaró (12); Try sin conversión, de Amanay (11) y Try para la U.C. marcado por Lee y patulado por Mascaró (18). Arbitro: Jean Pierre Juanchich.

RUGBY

Universidad Católica se impuso al quince argentino Amanay por la cuenta de 18 a 11, en partido jugado en la cancha de Santa Rosa de Las Condes, cumpliéndose parte del programa internacional preparado por el club católico, y en el que también tomó parte Universidad de Chile y el representativo de Banco Hispano, de San Juan, en divisiones adultas e inferiores.

El partido que sólo en el primer tiempo fue relativamente parejo y ágil, se tornó duro y lento en la segunda etapa, con un amplio dominio del cuadro local, ante un rival que jugando bien a la mano, no logró sostener el ritmo de fuerza impuesto por los jugadores de la U.C.

El marcador, que había favorecido a los argentinos 7 a 6 en el primer tiempo, se movió con un try, sin conversión a los 2,30 minutos de iniciado el partido por parte de Castilla, de Amanay (4). Posteriormente Quezada llegó al in-goal trasandino y decreto un try, sellado por Pizarro (6); Tiro libre de Castilla, (Amanay) (7).

En la segunda etapa, un try de Beckendorf, convertido por Mascaró (12); Try sin conversión, de Amanay (11) y Try para la U.C. marcado por Lee y patulado por Mascaró (18). Arbitro: Jean Pierre Juanchich.

TIRO

Pablo Vergara, del Club Arabe, se adjudicó el torneo de tiro al vuelo, modalidad fosa olímpica, disputado en las canchas del Club Lo Curro.

Vergara, tirador de clase "Doble A", sumó 193 aciertos en un posible de 200. El segundo lugar lo ocupó Francisco Posadas del Club Arabe, con 185 impactos. Rolando Abuhabida, de Lo Curro, consiguió el tercer lugar con 182 aciertos.

CATEGORÍA "A". 1º Otto Bodí, de Lo Curro, con 169; 2º Alberto Rached, Club Lo Curro, con 165; 3º Erich Harsey, de Lo Curro, 164; y 4º Carlos Pabst del mismo club con 158.

CATEGORÍA "B". 1º Jorge Salamanca Club Arabe 182; 2º Carlos Merino de FACH con 181.

CATEGORÍA "C". 1º Cristián Pabst de FACH, 163 aciertos en un posible de 200 plátanos.

Paralelamente se disputó la modalidad skeet, también a 100 plátanos. La victoria la obtuvo el internacional Alfonso de Iruarrizaga, de Lo Curro,

INAUGURACION

En la tarde de ayer en el escenario de la confrontación, se inauguró oficialmente la "Copa Los Andes", a este acto asistieron el presidente honorario de la Federación Sudamericana Eduardo Costabal, por el COCH Hernán Haddad, en representación del Presidente de la República, el General Director de Deportes Iván Dobud, en representación de Almirante José Toribio Merino el Contralmirante Sergio Sánchez, Francisco Humphrey presidente de la Federación Sudamericana y Chilena de Golf, Mario Balmaceda presidente del Club Los Leones y Enrique Anchorena, secretario de la Federación Sudamericana.

Dieron la bienvenida a las delegaciones el presidente del club donde se desarrollaría la competencia Mario Balmaceda y Francisco Humphrey.

COMPETENCIA DE DELEGADOS

Previo al torneo oficial, en los terrenos del escenario de la confrontación internacional, se disputaron ayer las Copas: Ecuador, Colombia y Perú, en las cuales participaron los delegados, dirigentes, acompañantes y esposas de éstos.

En la disputa de la Copa Colombia se impuso el venezolano Carlos Plaza, en tanto la Copa Perú se la adjudicó Gastón Malpartida y la Copa Ecuador fue para la chilena María Pía Aguirre.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados de las distintas pruebas son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

2) Quinta Región, 64.95.- 3)

Región, 56.85 y 5) Septima Región y

Metropolitana, 56.70.

El campeonato de gimnasia se clausuró hoy a las 21.30 horas en Arica.

Los resultados son los siguientes:

Gimnasia, torneo que se está

desarrollando en Arica.

Ejercicios obligatorios, por equipo,

1) Primera Región, 74.05.

Obtuvo el trofeo Conde Godo:

Iván Lendl derrotó a Vilas

BARCELONA, ESPAÑA. Octubre, 11 (LATIN-REUTER) — El primer preclasificado Iván Lendl de Checoslovaquia derrotó hoy (ayer) al argentino Guillermo Vilas, segundo preclasificado, 6-0 6-3, 6-0 para ganar el Gran Premio Español de 175.000 dólares.

Lendl, quien ahora tiene 1.913 puntos de Grand Prix, comparó con el estadounidense John Maceroe 1.600 jugó un devastador estilo de base y realizó un número de servicios.

Vilas, de 29 años, tuvo problemas con su primer servicio y su actuación estuvo plagada por errores, especialmente de su revés, durante todo el partido.

Solo en el segundo set, el argentino pareció recuperarse pero tras una doble falta, cuando se imponía 20-15 en un marcador 1-2, pareció perder nuevamente su calma.

En el tercer set, pareció desmoronado por el checoslovaco de 21 años, quien lo derrotó por el mismo título el año pasado, pero con mayor dificultad en cinco sets.

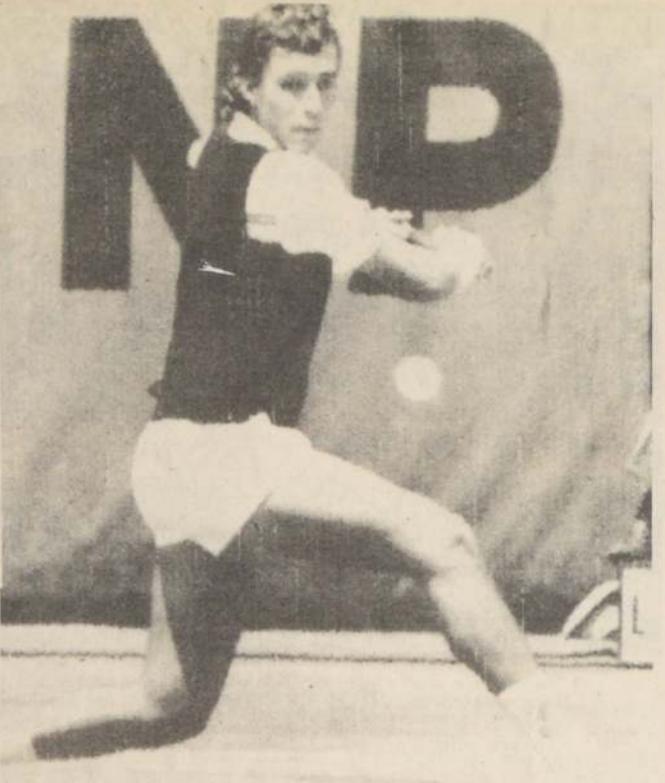
CLERC EN CANADA

EDMONTON, CANADA, 10 (AP) — El argentino José Luis Clerc superó en reñido partido al estadounidense John Sadri por los cuartos de final del Campeonato de Edmonton, torneo que cuenta con 300.000 dólares en premios.

Clerc ganó 3-6 7-6 7-6, adjudicándose los dos últimos sets en dramáticos tiebreakers.

En otros partidos por los cuartos de finales el sueco Björn Borg se impuso 6-4, 6-4 al indio Vijay Amritraj y el polaco Wojtek Fibak derrotó 7-5, 6-3 al norteamericano Sandy Mayer.

Iván Anguita, 2º en el arma florete:



IVAN LENDL ganó el torneo español Conde Godo, al vencer en la final al argentino Guillermo Vilas.

Medalla de plata para Chile en Sudamericano de Esgrima

Medalla de plata para Chile, en el XIV Campeonato Sudamericano Junior de Esgrima, que se está realizando en la ciudad de Curitiba, Brasil.

Iván Anguita de Chile consiguió una medalla de plata en la especialidad florete, éste es el esgrimista que mejor ubicación tiene en el torneo que se está desarrollando en Brasil; el

otro chileno que aparece en la clasificación general es Raúl Pohl, en el arma de sable.

En la clasificación general por equipo las representaciones de Brasil, y Argentina comparten el primer lugar.

Argentina ganó la medalla de oro en la competencia femenina de sable, mientras tanto que los triunfos brasileños ocurrieron en espada y florete.

Las medallas de plata corresponden a Chile en florete, a Venezuela en sable y florete femenino, y a la Argentina en espada.

Los resultados generales en las distintas armas en disputa en la versión N° 14 de este sudamericano junior son las siguientes:

1.- Guillermo Caligaro (Argentina) 5-0; 2.- Adolfo Belle (Venezuela) 4-1; 3.- Ernesto Valladares (Venezuela) 3-2; 4.- Valdimir Requena (Venezuela) 2-3; 5.- Iván Rodríguez (Venezuela) 1-4, 6.- Raúl Pohl (Chile) 5-0; Flereste 1.- Roberto Lazarini (Brasil) 5-1; 2.- Iván Anguita (Chile) 4-2; 3.- Antonio Machado (Brasil) 3-2; 4.- Geraldo Quintero (Venezuela) 2-3; 5.- Antonio Gómez (Venezuela) 1-4; 6.- Sergio Turia (Argentina) 1-4; Espada 1.- Antonio Telles (Brasil) 3-2 (6-2); 2.- Alberto Soiza (Argentina) 3-2 (5-3); 3.- Roberto Lazarini (Brasil) 3-2 (4-4); 4.- José Luiz Andalaf (Argentina) 3-2 (3-5); 5.- Mario Cepeda (Argentina) 2-3; 6.- Félix Luzón (Venezuela) 1-4; Florete Femenino 1.- Alicia Sinaglia (Argentina) 4-1 (6-1) 2.- Aura Requena (Venezuela) 4-1 (5-2) 3.- Sandra Giacola (Argentina) 4-1 (4-3); 4.- Carmen Pérez (Venezuela) 2-3; 5.- Silvana Giacola (Argentina) 1-4; 6.- Ana Emilia (Brasil) 5-0

Mosca junior:**Kim Hwan-Jin retuvo corona**

SEUL, 11 (AP) El surcoreano Kim Hwan Jin defendió hoy con éxito la corona en mosca junior de la Asociación Mundial de Boxeo al vencer por puntos al panameño Alfonso López.

Los 10.000 aficionados que colmaron el gimnasio municipal de Taejon vieron al local de 26 años hacer tambalear y dejar aturdido al panameño, en los tres últimos asaltos de la pelea programada a 15, aunque ninguno de los contrincantes cayó a la lona.

El árbitro puertorriqueño Waldemar Schmidt la clasificó con 145-144, y el norteamericano Richard Steel con 145-132, ambos en favor del campeón, Pero el norteamericano Tony Pérez le dio 143-143.

López pesó 48,7 kilos y Kim 48,775.

El surcoreano, que defendía la corona por primera vez, la conquista al vencer aquí al mexicano Pedro Flores el pasado 19 de julio, con un nocaut en el asalto 13.

López tiene ahora un historial de 37 victorias, un empate y ocho derrotas en su carrera profesional iniciada hace 10 años.

Y Kim, que comenzó hace cuatro años, figura actualmente con 20 triunfos y dos empates.

Transportes Progreso

Salidas diarias de Arica a Pta. Arenas

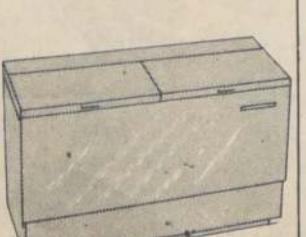
TODO TIPO DE CARGA A CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS

Agencias en
ARICA TEL. 31650
IQUIQUE TEL. 24094
CALAMA TEL. 211058
ANTOFAGASTA TEL. 221543
COQUIMBO TEL. 311393
VALPARAISO TEL. 53350 2893
CONCEPCIÓN TEL. 28621
TEMUCO TEL. 31942
OSORNO TEL. 4012
PTO. MONTT TEL. 3947
PUNTA ARENAS TEL. 24064

Mudanzas Embalaje Encomiendas Línea blanca Electrónica Muebles Textiles Cuero y calzados Automóviles Maquinarias Fierros Art. de construcción



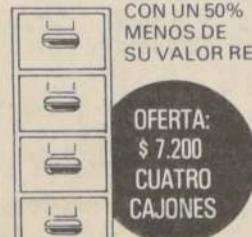
- FREEZERS
- CONSERVADORAS DE HELADOS 25°
- ENFRIADORAS DE BOTELLAS



CREDITOS A SOLA FIRMA
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO MORANTE 699
FONO: 723854-62147
CORDOVA 740 LA SERENA

Retiro y entrega a domicilio
Av. Vicuña Mackenna 1428
Llámalo a: 55597 - 569014
Santiago

E & M ESTEBAN MORENO**OFRECE:****PARA ENTREGA INMEDIATA****UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA****TOPLOS MODELOS DE KARDEX REACONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL**

ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

HORARIO CONTINUADO DE ATENCIÓN, LUNES A SABADO 9 A 21 HRS.

SAN PABLO 2045
CASA MATRIZ
EJERCITO 27
SUCURSAL
TELEFONOS 65488-64366

Esta tarde por el Campeonato de Chile de Automovilismo:

Bengolea y Ridolfi largan en punta en Las Vizcachas

Desde las 14.30 horas de hoy se estará corriendo la decimoprimera y séptima fecha del automovilismo deportivo de velocidad, en el autódromo de Las Vizcachas, organizada por Unión Española.

Los Fórmula Cuatro cumplen su prueba número once, en tanto que el resto de las categorías están en la séptima. Esto se debe a las cuatro carreras que se hicieron en la campaña del norte, en la que los monoplazas participaron oficialmente por el torneo.

En la disputa por los puntos, Sergio Santander se mantiene a la cabeza, seguido por Santiago Bengolea y Juan Carlos Ridolfi. Lo cierto es que esta tarde la prueba será realmente interesante y puede aquí asegurarse el liderazgo o bien quedar a tiro de cañón Bengolea.

Las damas tendrán en esta oportunidad una jornada muy especial, pues por primera vez irán en medio del programa, en lo que es reconocido como ubicación preferencial, pues a esa hora ya ha llegado la mayoría de los aficionados y después de ello se empiezan a retirar aquellos que no quieren verse en medio del gran "taco" del regreso.

En todo caso cerrarán el espectáculo en esta oportunidad los Fórmula 4 y puede ser que el público espere la lucha que hay entablada entre las escuderías de Viceroy y Din-Candy.

Por otro lado se espera para hoy la aparición de los coches Seat y los Renault Fuego, que indudablemente serán un nuevo y valioso aporte al parque automovilístico, especialmente en Standard de Fábrica, categoría que se augura será la serie del futuro en Chile, dado la gran cantidad de aficionados que se están inscribiendo en cada oportunidad.

CORREDORES Y PROGRAMA

El orden de las diferentes carreras y los pilotos anotados en ellas, con sus números de participación del auto, además del club a que pertenecen, es el siguiente, indicando que es cifra record en lo que va corrido del año.

STANDARD DE FCA. 0 - 650

14: 00 - 14:10 HRS.
10 VUELTAS. CIRCUITO N° 1 (1.609 METROS).

004	Jorge Vera	U. Chile
006	Nicolás Kipreos	U. Chile
008	Rogelio Baeza	Coto-Coto
014	Mauricio Pérez	U. Católica
015	Jack Kerkvoerde	U. Católica
022	Ricardo Astudillo	U. Chile
028	Julio González	U. Chile
0337	Carlos Ubilla	U. Chile.

CODASUR 0 - 850

14:15 - 14:25 HRS.
10 VUELTAS. CIRCUITO N° 1

301	Mario Anfrun	U. Católica
302	Hernán Herman	U. Católica
303	Ignacio Etcheverry	U. Católica
309	Luis Bravo	U. Católica
334	Alberto Arce	U. Católica
338	Carlos Capurro	U. Católica
339	Oscar Sotomayor	U. Católica
343	Juan Larroquet	U. Católica

TURISMO 46

14:30 - 14:40 HRS.
10 VUELTAS. CIRCUITO N° 1

201	Tecbaldo Diaz R.	FADECH
203	Rodolfo Eberlein	Limache
204	Gerald Foden	Limache
205	Teobaldo Diaz V.	FADECH
210	Juan Denis - Lay	Limache
216	Marcelo Rengifo	Quilpué
219	Ciro Torre	FADECH
220	Mauricio Infante	Limache
222	Gustavo Rivera	Limache
224	Gustavo Bravo	Colo-Colo

STANDARD DE FCA. 1151 - 1800

14:45 - 14:55 HRS.
10 VUELTAS. CIRCUITO N° 1

094	Julio Zaheri	Colo-Colo
104	Jack Kerkvoerde	U. Católica
110	José Luis Alvarez	A.V.V.
111	Juan Carlos Diaz	U. Católica
123	Santiago Bengolea	U. Católica
125	Norman Walker	U. Católica
129	Francisco Cañas	U. Católica
131	Sergio Montañez	FADECH
134	Cristián Haleby	I.A.S.
161	Claudio Aguilar	U. Chile
164	Sergio Santander	U. Católica
165	Carlos Polanco	U. Católica
166	Sergio Brown	U. Católica
167	Francisco González	U. Chile
0132	Alberto Rosales	U. Chile
	Esteban Perrot	A.V.V.

PRUEBA DAMAS 0 - 850

15:00 - 15:10 HRS.
8 VUELTAS CIRCUITO N° 1

</

Ciclismo Dominio de Pilsener Cristal se ha tornado invencible

Con tiempo record Eduardo Cuevas ganó la etapa a Farellones, prosiguiendo Roberto Muñoz como líder del Gran Premio Hilton. Hoy última jornada

Eduardo Cuevas en expresiva demostración de aptitud para escalar la montaña, hizo suya la tercera etapa de la competencia, jornada decisiva para el Gran Premio Ciclista Hilton celebrado en la mañana de ayer. El dominio de Pilsener Cristal logró rebasar todas las marcas anteriores que se establecieron en el mismo tramo al completar los 60 kilómetros en una hora 52 minutos, 23 segundos.

CLASIFICACION DE LA ETAPA A FARELLONES

1º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal 1-52-08. 2º Roberto Muñoz, Pilsener Cristal, a 5s. 3º Víctor Caro Bicicletas Vargas, a 1m. 23s. 4º Fernando Vera, Pilsener Cristal, a 3m. 28s. 5º Angel Garrido "LUN", 3m. 51s. 6º Lino Aquea, Pilsener Cristal, 4m. 43s. 7º Nelson Lorca, Vulco-Magallanes, a 5m. 15s. 8º Jaime Cárdenes Condor-Sony, a 5m. 38s. 9º Jaime Brett, Hilton, a 6m. 26s. 10º Justiniano Viscay, "LUN", a 6m. 38s. 11º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas, a 7m. 01s. 12º Ricardo Brett, Hilton, a 7m. 16s. 13º Jaime Araya, Pilsener Cristal, a 8m. 53s. 14º Luis Sabatini, Hilton, a 10m. 56s. 16º Miguel Rubio, Hilton, a 11m. 03s. 17º Alfonso Rojas, Bicicletas Vargas, a 11m. 07s. 18º Hernán Viscay, Bicicletas Vargas, a 11m. 42s. 19º Mario Brett, Hilton, a 11m. 53s. 20º Jesús Cárdenas, Bicicletas Vargas, a 12m. 27s.

CLASIFICACION GENERAL DEL GRAN PREMIO HILTON (Tres etapas)

1º Roberto Muñoz, 8hs. 11.36. 2º

Eduardo Cuevas, 8-11-51. 3º Víctor Caro, 8-19-38. 4º Lino Aquea, 8-20-17. 5º Jaime Brett, 8-20-19. 6º Fernando Vera, 8-20-43. 7º Luis Sabatini, Hilton, 8-22-32. 8º Nelson Lorca, Vulco-Magallanes 8-23-30. 9º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio 8-24-19. 11º Alfonso Rojas 8-24-26. 12º Mario Brett 8-29-20. 14º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

PREMIO DE LA MONTAÑA

1º Roberto Muñoz, 8 puntos. 2º Eduardo Cuevas, 7.3º Angel Garrido, Víctor Caro 3. 5º Fdo. Vera, Lino Aquea, con un punto cada uno.

METAS VOLANTES

1º Roberto Muñoz y Víctor Sánchez, 5 puntos. 3º Alfonso Rojas, Miguel Carrasco, Manuel Valenzuela, dos puntos. 6º Lino Aquea, un punto.

ETAPA DE HOY

Doble San Alfonso 110 kilómetros. Largada a las 9 horas. Salida desde Nuble y Viña Mackenna, para seguir por esta última hacia el sur. Departamental Avda. La Florida, Maule, Vizcachas, La Laja (premio de Montaña) San José, Sal Alfonso. Regreso: el mismo recorrido Plaza de Armas de San José (cuarta meta volante). La Florida, W. Martínez, Rotonda, Viña Mackenna, diario La Tercera en Nuble.

CLASIFICACION GENERAL DEL GRAN PREMIO HILTON (Tres etapas)

1º Roberto Muñoz, 8hs. 11.36. 2º

3º Víctor Sánchez, 5 puntos. 3º Alfonso Rojas, Miguel Carrasco, Manuel Valenzuela, dos puntos. 6º Lino Aquea, un punto.

4º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

5º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

6º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

7º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

8º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

9º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

10º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

11º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

12º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

13º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

14º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

15º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

16º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

17º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

18º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

19º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

20º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

21º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

22º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

23º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

24º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

25º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

26º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

27º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

28º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

29º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

30º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

31º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

32º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

33º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

34º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

35º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

36º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

37º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

38º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

39º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

40º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

41º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

42º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

43º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

44º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

45º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

46º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

47º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

48º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

49º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

50º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

51º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

52º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

53º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

54º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

55º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

56º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

57º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

58º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

59º Jaime Cárdenes, 8-23-53. 10º Miguel Rubio, Hilton, 8-29-31. 15º Ricardo Brett, Hilton, 8-29-31. 15º Jesús Cárdenas 8-29-59.

6

Santiago de Chile,
Lunes 12 de Octubre de 1981

Oreja y rabo para "Metapío" en el España

■ Inspirada conducción de Gustavo Barrera en los 2.600 metros para vencer a Moliere y Montes de Oca

El más importante triunfo de su campaña alcanzó el caballo de 4 años METAPÍO al adjudicarse los 2.600 metros del tradicional Clásico ESPAÑA, disputado en el césped del Club Hípico ante numerosa concurrencia que también se deleitó con las presentaciones de diversos conjuntos artísticos de la colonia española residente.

Gustavo Barrera, jinete que parece ser ha superado toda una etapa de desconcierto, estuvo en la silla del hijo de Decanato II y Radian Light que adiestra Oscar L. Silva para los colores del stud "Vivian Loren".

Por clara ventaja de un cuerpo y tres cuartos, dio cuenta del favorito Moliere, a quien le costó bastante superar a Montes de Oca en las posiciones secundarias.

La carrera tuvo en Cayaqui un fúgaz pantero ya que Switch se adueñó de ese lugar cuando recién habían descontado unos 300 metros. Más atrás se ubicaron Metapío, Delincuente, Goterón y después a unos 5 cuerpos Moliere con Latinar y Montes de Oca.

La mayor parte del trayecto, comprendido entre la meta y los 1.600 metros, no tuvo variaciones fundamentales. Sólo en la milla, Claudio Leighton apuró al mulato hijo de Clínas para superar a Latinar y buscar la paridad con Moliere.

En el primer pelotón, el de los punteros, nada pasaba aún y sólo Pablo Castillo (Goterón) trataba de superar la barrera que le traía delante Delincuente.

En los 1.200 metros, pasó el pupilo de Melero pero más tarde volvería a quedar quinto, mientras, en los 800 metros, Metapío emparejaba la vanguardia de Switch y era un serio candidato al primer puesto. Cayaqui comenzaba a decayer en sus pretensiones de figurar y Moliere buscaba línea por el lado de los palos, modalidad ya característica en Sergio Vásquez.

Apenas ingresaron a tierra derecha, Jaime Díaz lanzó con todo a Switch por el lado interior, pero no pudo desprendese de Metapío que traía mucho aún y con Gustavo Barrera muy bien equilibrado en la silla del nieto de Sayajirao. En los últimos 400 metros, Barrera dio rienda suelta a su conducción y se fue en busca de la meta sin que nadie le amagara sus pretensiones.

Moliere y Montes de Oca, que tuvieron otro duelo aparte desde los 1.300 metros, nada pudieron con sus ataques por una tercera línea y por fuera, respectivamente. Solo se disputaban el segundo lugar (que favoreció al Balconaje) ya que Metapío y Barrera eran dueños absolutos de la situación.

Nacido y criado en las Haras Tarapacá del caballero Solari M., Metapío empleó 2 minutos y 44 segundos con 4 quintos para el recorrido con finales de 24, 375 y 12, 45 para los últimos 400 metros y 200 metros. El marcador lo completaron Switch y Delincuente.



CLASICO ESPAÑA 1981. METAPIÓ, con Gustavo Barrera, es el virtual ganador de este premio en distancia de 2.600 metros y Moliere debe ser exigido a fondo por Sergio Vásquez para no perder el segundo lugar a manos de Montes de Oca. Cuarto Switch y completó el tablero Delincuente. Preparador: Oscar L. Silva S. Criadores: Haras Tarapacá.



HIGH MASTER (Hawk II-La Pola) mantiene su título de invicto ante Movedizo, Cuore y Granit d'Or, tras adjudicarse los 2.000 metros del Clásico Viña Undurraga S.A. en Blanco Encalada. Luis Muñoz condujo acertadamente al pensionista de Juan Cavieres que es propietario del stud Haras Santa Eladia.

"High Master" impuso su clase para mantenerse como invicto

■ Es el primer hijo de Hawk II que se anota como ganador clásico

Mantuvo su condición de invicto en dos presentaciones el buen potrillo de 3 años High Master, al adjudicarse en forma relativamente fácil los 2.000 metros del clásico Viña Undurraga S.A. (Grupo III) en el césped de Blanco Encalada.

El defensor del stud "Santa Eladia" del criador Benedicto Aguado H., contó con la conducción de Luis Muñoz para derrotar por casi dos cuerpos a Movedizo, Cuore y Granit d'Or con marca de 2 minutos en un segundo y un quinto para el recorrido finalizando los últimos 200 metros en 12 segundos y un quinto.

Entrenado por Juan Cavieres, el alazán hijo de Hawk II y La Pola (April Fool) forma parte de la primera generación del importado padrillo que desciende de Princequillo (Earlom) y comienza su arremetida final. Granit d'Or se abrió al ingresar a tierra derecha pero rápidamente Vásquez lo enderezó para volver a la carga en los metros finales.

A 400 metros del disco, ya High Master era dueño de la vanguardia y sin que se vieran a nadie con fuerza para discutirle ese privilegio. Luis Muñoz lo armó elegantemente, le dio su pie para fustazos y el favorito se desprendió definitivamente de sus adversarios y mantuvo clara ventaja de un cuerpo y tres cuartos sobre Movedizo que arremetió lo justo y necesario para relegar al tercer lugar a Cuore, uno que mantuvo su accionar detrás de High Master revelando un parejo accionar en estos dos kilómetros. Granit d'Or recuperó el cuarto puesto que había derrochado en la curva y Pinita fue la única de las hembras que salvó esa representación, ocupando el quinto lugar.

Defecionaron Piara (séptima) y el propio Charlie Gross, uno con el cual han intentado en todos los grandes eventos de la generación.

John Henry ya es super millonario

anterior record de 2.781.607 de Spectacular Bid.

Con su victoria de hoy, la séptima en ocho carreras, John Henry se convirtió en el puro sangre que ha ganado más dinero en la historia del hipismo y virtualmente aseguró el premio al caballo del año venciendo por pescuezo a Peat Moss en el 63º Clásico de la Copa de Oro Jockey Club en el hipódromo Belmont.

John Henry, del establo Dotsam y montado por Willie Shoemaker, ganó una bolsa de 340.000 dólares, aumentando los ingresos en su carrera a 2.805.310 dólares y sobrepasando el

anterior record de 2.781.607 de Spectacular Bid.

Con su victoria de hoy, la séptima en ocho carreras, John Henry se convirtió en el puro sangre que ha ganado más dinero en la historia del hipismo y virtualmente aseguró el premio al caballo del año venciendo por pescuezo a Peat Moss en el 63º Clásico de la Copa de Oro Jockey Club en el hipódromo Belmont.

John Henry, del establo Dotsam y montado por Willie Shoemaker, ganó una bolsa de 340.000 dólares, aumentando los ingresos en su carrera a 2.805.310 dólares y sobrepasando el

Resultados del Club Hípico

Carrera.- 1.100 Metros.- Condicional. Hembras de 3 años no ganadoras.

1º (9) JOTITA 53, por Jadar y Better Not, del Stud "EA".	Bol	Pag
Jinete Pedro Cerón	549	13,10
(10) María Antoinette 53 G. Lizama	4870	1,50
(11) Regafadora 49 J. Turieta	1183	6,10
(12) Atavetka 52 R. Toledo	36	200,00
(13) Pelusina 53 A. Muñoz	54	133,50
(14) Merry Pax 51 L. Espinoza	247	29,20
Fibrosa 51 J. Alarcón	862	8,40
7 Celis 51 G. Sandoval	106	68,00
4 Copia 53 J. Diaz	64	112,60
10 Bikenza 53 C. Amestelly	70	103,00
12 Muñequilla 52 M. Alvarez	788	9,10
14 Plettera 53 P. Castillo	827	8,70
17 Verdolaga 49 J. Muñoz	42	171,60
3 Bonita 53 J. Muñoz	69	104,40
Total: 10,296.	529	13,60
ganada por 1-2-3, el 3º a 1, el 4º a 2, el 5º a cbza y el 6º a v.p. Tiempo: 1.06 1-5. Prep. Juan Zúñiga. No corrieron: (1) Afanosa, y (18) Zapallera. Div. \$ 13,10; \$ 1,60; \$ 1,20 y \$ 10. Primera válida apuesta Triple, el (9) Jotita con 549 vales. Valor nominal \$ 1.310. Criador: Haras La Gloria.		

Carrera.- 1.300 Metros Condicional. Potrillos de 3 años no ganadores.

1º (8) PIRINCO 56, por Parnaso II y Hacecilla, del Stud. Manuel Palma R.	Bol	Pag
Jinete Pedro Cerón	301	15,50
Secuestro 52 J. Caro	924	5,00
Reunión 54 W. López	126	36,90
Chirigüa 56 J. Pérez	596	7,80
Predicante 54 G. Sandoval	414	11,20
Bello Horizonte 54 Sd. Soto	1493	3,10
Royador 56 L. Toro	1625	2,90
Corral Chirigüa	19	245,00
9 Plomita 56 G. Lizama	149	31,20
Plumete 56 N. Urrutia	275	16,90
Bitter 54 P. Muñoz	30	155,20
Neum 54 P. Plaza	100	46,50
Halibut 56 L. Muñoz	598	7,80
Total: por 2, el 3º a 1-1-4, el 4º a 3-4, el 5º a cbza y el 6º a 1-1. Tiempo: 1.19 2-5. Prep. Alejandro Valdés. Corrieron todos. \$ 15,50; \$ 4,20; \$ 1,90 y \$ 6,00. Segunda válida apuesta \$ 1,90; el (8) Pirinco, con 10 vales. Valor nominal \$ 26,267. Criador: Haras Talquen".		

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 30 al 19.

1º (1) MOCITO ETICO 55, por Mocito Guapo y Encargado, del Stud "Tarpacá".

Jinete Luis Muñoz

2º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

3º (10) Zero 51 E. Suárez

4º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

5º (12) Jacobo 54 L. López

6º (13) Al Contado 53 J. Diaz

7º (14) Ojitos 53 L. Cifuentes

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 22 al 16.

1º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

2º (10) Zero 51 E. Suárez

3º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

4º (12) Jacobo 54 L. López

5º (13) Al Contado 53 J. Diaz

6º (14) Ojitos 53 L. Cifuentes

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 30 al 19.

1º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

2º (10) Zero 51 E. Suárez

3º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

4º (12) Jacobo 54 L. López

5º (13) Al Contado 53 J. Diaz

6º (14) Ojitos 53 L. Cifuentes

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 22 al 16.

1º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

2º (10) Zero 51 E. Suárez

3º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

4º (12) Jacobo 54 L. López

5º (13) Al Contado 53 J. Diaz

6º (14) Ojitos 53 L. Cifuentes

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 22 al 16.

1º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

2º (10) Zero 51 E. Suárez

3º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

4º (12) Jacobo 54 L. López

5º (13) Al Contado 53 J. Diaz

6º (14) Ojitos 53 L. Cifuentes

Carrera.- 1.500 Metros. Indice : 22 al 16.

1º (1) PIRINI 55, por Chicolibre y Pury D. del Stud "Marta Emilia".

Luis Ramos

2º (10) Zero 51 E. Suárez

3º (11) Cachirucha 49 C. Barrera

4º (12) Jacobo 54 L. López

5º (13) Al Contado 53 J. Diaz

6º (14

Buen remate del Geoffrey Bushell

Dos hijos de Sharp-Eyed-Quillo fueron adjudicados en \$ 700.000 cada uno

Como de bueno puede calificarse el resultado de la subasta que efectuó el jueves pasado el haras Geoffrey Bushell de Manuel Vega, en el Tattersall de la Sociedad de Criadores. Un total de 16 productos fueron rematados en \$ 4.865.000 (US\$ 124.744) con promedio de \$ 304.063 por cada uno (US\$ 7.796).

Sus mejores piezas fueron hijos de Sharp-Eyed-Quillo, de los cuales dos se vendieron en \$ 700.000 cada uno.

El resultado de este remate fue el siguiente:

MACHOS POR SHARP-EYED-QUILLO

Seis potrillos se vendieron en \$ 2.605.000 y promedio de \$ 434.167 cada uno de ellos (US\$ 11.325).

JEFF (Sharp-Eyed-Quillo) y Jeanne d'Arc por Jardiniere, hermano materno de JEANINA (4 carreras en Chile incluso especial y ganadora de diez carreras en España, incluso clásicos), en \$ 700.000 a Julio Castro Ruiz.

SOLARIECO (Sharp-Eyed-Quillo) y Hard Chrome (por Hard Sauce) hermano materno de Kunta Kinte, en \$ 700.000 a Teófilo Jacial. A nuestro juicio, otro de los ejemplares preciosos que han pasado por el martillo

EREZANO (Sharp-Eyed-Quillo y Jolly por Bold Lover) hermano materno de Conceptuado, Discontinua y Consecuente (ganador de especial), en \$ 500.000 a Leif Hempel.

FORT LAMY (Sharp-Eyed-Quillo y Chad en Congolese) hermano materno de Chablis (5 carreras y figuración clásica) en \$ 320.000 a Carlos Urbina.

SPARING (Sharp-Eyed-Quillo y Fastuosa en Bufón) propio hermano de FAR OUT y materno de PRETORIA (clásico Arturo Lyon Peña), en \$ 260.000 a Juan Sánchez.

SIKKIM (Sharp-Eyed-Quillo y Senegalesa en Congolese) segunda cría de la yegua ganadora de tres carreras, en \$ 125.000 a Luis Figueras.

La potrancita NO ME DIGA, por Sharp-Eyed-Quillo y Qué Me Dijo por Jardiniere, hermana materna de Pour Quoi Pas (ganadora de siete carreras en Colombia) y de Qué Te Dijo (cinco carreras), fue rematada en \$ 370.000 por Víctor Reyes.

Los hijos de Sharp-Eyed-Quillo que se defendieron son:

SLIM (Sharp-Eyed-Quillo y Never Again por Bold Lover) propio hermano de SHAKE en \$ 360.000.

BENIDORM (Sharp-Eyed-Quillo y Bold Lass en Bold Lover) en \$ 320.000.

SHABA (Sharp-Eyed-Quillo y Nian-gara por Congolese) en \$ 290.000.

TESS (Sharp-Eyed-Quillo y Jaran-dilla por Jardiniere) en \$ 220.000.

HIJOS DE CONGOLESE

Tres machos fueron vendidos en \$ 980.000 con promedio de \$ 326.667 cada uno (US\$ 8.376). Su mejor precio CAMELOT, un alazán en la yegua Pausada (Paresa) propio hermano de ACCRA (ganadora del Cotejo de Potrancas y de cuatro carreras en EE.UU.), de Pointe Noire (6 carreras incluso Especial y 3a en la Folla de Potrancas, Carlos Campino y 4a en el Julio Subercaseaux B) por el cual Gerardo Silva pagó \$ 380.000 (US\$ 9.744).

Una nota simpática se registró al momento de adjudicarse este potrillo, Germán Labbé felicitó al comprador

y le deseó la mejor de las suertes en la nueva etapa a seguir por Gerardo Silva, cual es la de preparador. La concurrencia brindó un aplauso al "Flaco" en un gesto que el hombre supo.

Otros precios fueron:

EDICTO (Congolese-Enchale-Eyrefield) hermano materno de ED-SEL (6 carreras incluso clásico y 2º en el Gran Premio Hipódromo Chile), en \$ 300.000 a Juan Bautista Castro.

RIVER NESS (Congolese-Ribella-Ribero) propio hermano de Entebbe (ganador) y segunda cría en \$ 300.000 al stud "La Muneca".

LA ÚNICA hembra Congolese, una hija de Manila llamada MARGAUX, hermana materna de AL FIN, fue vendida en \$ 300.000.

HIJOS DE GALILEO GALILEI

Cuatro machos fueron vendidos en \$ 605.00 con promedio de \$ 151.250 cada uno (US\$ 3.878), mientras que dos hembras se adjudicaron en \$ 305.000 con promedio de \$ 150.250 cada uno.

SANSEVERINO Galileo Galilei Siete Copas - Sertorius) propio hermano de Galdós, en \$ 280.000 a Leif Hempel.

GAMBIT (Galileo Galilei - Naress - Nearside) propio hermano de Gaia y materno de Niángara, en \$ 130.000 a Juan Sánchez.

CARLO (Galileo Galilei y Lady Carolina por Trevieres) hermano materno de Carolyn, en \$ 120.000 a Luis Minon.

HALSTON (Galileo Galilei - Bam Bam - Bonin) propio hermano de Biónica y materno de Castizo y Banacek, en \$ 75.000 a Luis Figueras.

Este potrillo venía sentido de su mano izquierda.

Las hembras vendidas fueron LINDY (Galileo Galilei y Liberis por Congolese) propia hermana de Galiano, en \$ 260.000 a Marlene Ahrens, y JEANEXA (Galileo Galilei y Jacobita por Jalón), en \$ 45.000 a Gustavo Pombo (Viña).

HARAS "LIMACHITO"

De los 15 productos presentados, estos haras de Alfredo Piza solamente



MAILIHUE, viene cumpliendo actuaciones de bastante regularidad. Es una de las cartas peligrosas en el premio "Asociación de Periodistas Hípicos".

vendió cuatro en \$ 1.200.000 (US\$ 31.282) y promedio de \$ 305.000 por cada uno (US\$ 7.820).

Los que se vendieron fueron:

MIRON (Iram - Medonia - Califrado) propio hermano de la ganadora clásica MIRAMIA, en \$ 680.000 a Delfín López.

TODA (Iram - Tiple - Califrado) tercera cría de la yegua propia hermana de Torreón y materna de Tentatoria, en \$ 340.000 a Arturo Cousío, stud Macul.

ADONIS (Voltaire - Chicu Nu - Prepotente II) primera cría de la yegua y primera generación del potro, en \$ 150.000 a Rafael Quiroz.

PAJARERO (Jauja - Peña Negra - Ragazzo) segunda cría de la yegua hija de Primay, ésta una hermana de Patrana, la madre de PACOMIO, en 110.000 a Luis Plandiura G.

DEFENSAS

FERNANDO (Iram - Floreana - Califrado) en \$ 330.00.

CAZADOR (Jauja - Costa del Sol-Dicker) en \$ 260.000.

MATEADA (Jauja - Mi Negrita - Silver Moon III) en \$ 200.000.

SABEDOR (Jauja - Sansovina - Ragazzo) en \$ 220.000.

MANANA (Iram - Mala Jugada - Califrado) en \$ 260.000.

SILICONA (Iram - Saxifaga - Califrado) en \$ 280.000.

COLOMBINA (Jauja - Camée - Canbrone II) en \$ 90.000.

CHAMIRIA (Jauja - Charité - Congolese) en \$ 160.000.

SEPIA (Jauja - Sapace Darling - Darling boy) en \$ 80.000.

MOCHITA (Jauja - Muy Serena - Bunker) en \$ 160.000.

NUBOSA (Iram - Nonchalance - Califrado) en \$ 190.000.

HARAS SAN ROQUE

El resultado de este remate, cuyos animales sólo habían sido criados en este haras sin ser su propia producción, tuvo el siguiente resultado:

BARATA (Germán II - Barata II - Good Time) propia hermana de Angela Rucellai, en \$ 240.000 al stud Mardin.

BRAMANTINA (Germán II - Baraka II - Branding) propia hermana de Barko Pirata, en \$ 100.000 a Leif Hempel.

CONTACTORA (Coihueco - Miri Lily - Huxley II) hermana materna de Pasillo en \$ 170.000 a Raúl Allen.

HERMIDA (Hennessy - Pelucas - Parnassi II) propia hermana de Pepy en \$ 75.000 a Luis Plandiura G.

Fue defendida la yegua ES PITUCA, por Germán II y Egolatria (My Love) hermana materna de Egón, en \$ 110.000.

PROXIMA FECHA

El jueves se cumple una nueva fecha de remates y les corresponde presentar sus productos a los haras General Cruz, Renaico y Las Casas del Romeral.

La Nación

Resultados del Sporting Club

1ª Carrera. — 1.300 Mts. Indice: 4 al 1.

1º (2) CHAMY 55 kilos por Torrens y Rada del Stud "O. Avenida" Bol. Pag.

Jinete: Juan Hernández 1.325 5,50

2º (1) Avanti 55 G. Pardo 2.545 2,90

3º (5) Rio Rebelde 54 J. Maira 1.985 3,70

4º (7) Samara 53 M. Rojas 160 45,90

5º (13) Tehura 52 M. Aranda 195 37,60

6º (8) Cara Picara 52 F. Araneda 305 24,10

7º (10) Chinconca 52 R. Ahumada 235 31,20

8º (3) Sheva 55 F. López 1.270 25,80

9º (12) Remember 52 L. Navarro 295 25,80

10º (4) Imitada 54 R. H. Carvajal 310 23,70

11º (11) Miss Piconoca 52 S. Vásquez 130 56,50

12º (6) Finita 53 F. Carvajal 845 8,70

13º (14) Vibora 52 H. Barraza 960 7,60

14º (9) Comisura 52 E. Martinez 15 489,30

Total boletos 10,424

Ganada por 2 cueros, el 3º a 1. 1/4 cuero y el 4º a 2 cueros.

Tipo: 1.19 3/5. Preparador: Raúl Vera — Corrieron todos— Div: \$ 5,50 \$ 2,20 y \$ 2,00.

7º (10) A Propósito 48 M. Aranda

8º (6) Caladita 56 V. Vásquez

9º (9) Apurado 49 S. Pérez

10º (8) Soplador 54 M. Peñaloza

Total boletos 20,646.

Ganada por 4 1/2 cueros, el 3º a 3/4 cuero y el 4º a 1/4 cuero.

Tipo: 1.31 1/5. Preparador: Oliverio Martínez. Corrieron todos— Div: \$ 1,90, 1,40 y 2,30.

6ª Carrera. 1.300 Mts. Condicional.

1º (9) POTESTAD 53 kilos por Parnaso II e Higieno del Stud "Bambino".

Jinete: Valentín Cáceres Bol. Pag.

2º (2) Gran Carta 52 R. Durán 5,500 2,70

3º (10) Revelación 53 J. Monárez 3,442 2,70

4º (1) Es Carra 49 F. Carvajal 2,055 2,00

5º (11) Sana 52 M. Aranda 1,550 2,00

6º (12) Satiric Girl 53 O. Silva 1,795 3,00

7º (4) Maia 53 H. Mena 3,090 3,00

8º (3) Solyliq 49 J. González

9º (14) Zalema 52 F. López

10º (5) Inescrutable 53 L. Navarro

11º (5) Merle Melody 52 D. Salinas

12º (6) Merri Chess 53 J. Maira

13º (3) Kaikara 52 D. Durán

14º (7) Moisaca 53 M. Peñaloza

Total boletos 21,895.

Ganada por 4 1/2 cueros, el 3º a 1 1/4 cuero y el 4º a 2 cueros.

Tipo: 1.19 3/5. Preparador: Fernando Olave. No corrieron todos y (16) Quintanilla Div: \$ 2,70 y 2,20.

7ª Carrera. — 1.300 Mts. Clásico.

1º (9) DESTINO 53 kilos por Decano II e Higieno del Stud "Destino".

Jinete: Juan Herrera Bol. Pag.

2º (3) Fortune 61 G. Pardo 2,605 4,90

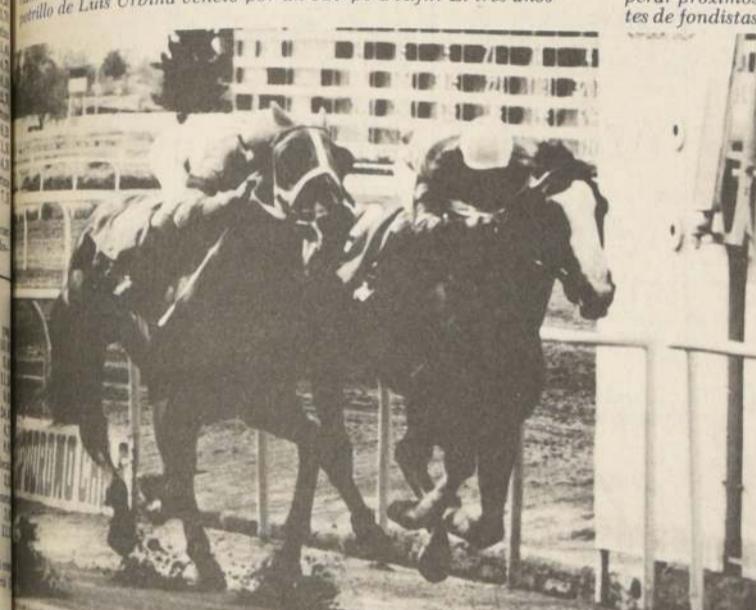
Gráficas hípicas sabatinas

Por Marcos Muga



VIKINGS (por fuera), en los metros posteriores se abrió notoriamente, sin estorbar el accionar de los demás rivales. Al final el potrillo de Luis Urbina venció por un cuarto a Alfil. El tres años

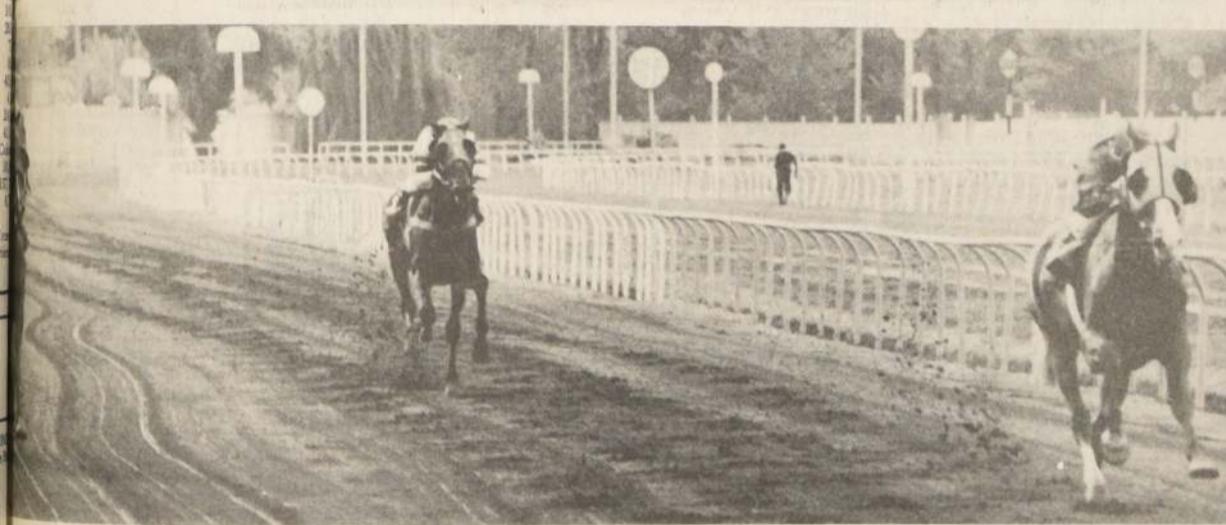
es un hijo de Unigenitus y Titila por Bristol y desde ya se vislumbra como un buen exponente en tiros cortos. Habrá que esperar próximos desempeños en distancias que lo muestran con dotes de fondistas.



TANILLO. En estrecho final por los palos logró desplazar por media cabeza a su rival en la prueba de fondo. El potrillo es preparado por Oscar Silva G.



GUSTAVO BARRERA. Fue el jinete más ganador. En soberbia actuación dio tripleta y se acerca peligrosamente en busca de mejores lugares en la General.



MOCITO MOMIO obtuvo holgado triunfo en la prueba de fondo de la tarde al imponerse por cuatro cuerpos sobre Gran Montaña.



TEBBE. El pupilo de Oscar Bagú salió airoso del grandioso grupo que participó en la 5a prueba y venció por 1.1/2 cuerpo sobre Silex.



INDEPENDENCIA. Pupila de Luis Bernal ingresó a la categoría de ganadora en gran presentación. La potranca se adjudicó los 1.500 metros Condicionales.



PRIMERA PASADA. Mocito Momio (palos) y Petrodólar encabeza el reducido grupo de cinco participantes en la prueba de fondo palmeña. A la postre, el conducido por Sergio Vásquez (Mocito Momio) será el flamante vencedor.

Juan Turrieta

En la senda de la consagración

JUAN TURRIETA es un muchacho de 17 años de edad que al igual que muchos de su misma condición desean consagrarse tempranamente. La certeza de sus palabras muestra convicción, característica que avala en cada uno de sus compromisos, donde responde como el más avezado látigo. Los preparadores ya lo cotizan. Saben que en esta savia nueva puede estar el astro que el turf entero anhela...

Pero hay dotes personales en este aprendiz, que va tras de las diez carreras para cambiar de categoría, y que se refieren a su constancia personal en las pistas, que se hace manifiesta a las siete de la mañana: "Sí, estoy de madrugada en el Hipódromo porque me agrada lo que hago y además deseo darme a conocer a todos como un jinete responsable. Las montas llegan cuando tú te esfuerzas, de otra forma no se pueden escalar los peldaños de la consagración".

SUERTE Y TRABAJO

Un promedio de cinco carreras por mes es un número significativo para un aprendiz que hace dos meses está en las pistas prestando sus servicios profesionales. A esta inquietud Turrieta responde: "Creo que este 'boom' se debe en gran parte a la suerte de encontrarme con buenos caballos y segundo a mi desempeño y cumplimiento en las órdenes que dan los preparadores. Creo que estoy en un muy buen momento y debo aprovecharlo. El estimulo recibido por el público y por los colegas es sumamente importante en mis inicios. Todo esto me lleva a esforzarme cada día más, porque me están viendo, algo que casi siempre cuesta bastante. Este repunte lo he tomado con la mayor tranquilidad del mundo. Sé que algún día me tenía que llegar la oportunidad, pero sinceramente no pensó que fuera tan temprano. De todas formas estoy preparado para los desafíos, los cuales me agrandan porque a uno lo hacen crecer emocional y profesionalmente".

APOYO FAMILIAR

Juan Turrieta es hijo del capataz Ignacio Turrieta y de la señora Eliana Roa, ambos verdaderos amigos de su hijo. La fortaleza que muestra este novel jockey se debe en gran parte a la confianza depositada por quienes lo lanzaron al mundo, ya que siempre ha tenido la ayuda necesaria y comprensión, aspecto crucial en la etapa de los 17 años de edad:

"Mis viejos" son los mejores del mundo. Nunca había visto a una mujer tan satisfecha como mi madre cuando saqué la patente. Creo que son pocos los casos en que una mujer estimula tanto a su hijo para que logre sus metas. De mi padre, él siempre ha sido mi mejor consejero y en el fondo le debo a él que hoy esté corriendo en las pistas.

Desde muy joven, mi papá trabajó en los caballos y yo siempre lo seguí, hasta el punto de haberme retirado del colegio para enfrentar la hípica como una verdadera profesión.

No hubo críticas familiares por mi retiro de la educación. Ellos, más que nada entienden cuando uno es bueno o no para los libros, y cuando aprecian que mi única finalidad eran los caballos no trepidad un instante en acceder al permiso".

INICIOS COMO EMPLEADO

Tal cual se señalara anteriormente, Turrieta aprendió a galopar desde muy pequeño, ya que en la cuadra en que trabajaba su padre, todos los

Luis Corvalán C.

El poder del sacrificio

DECISIÓN es la palabra que engloba la personalidad de Luis Corvalán Cerda. Este jockey es de esos que no le hace el quiebre a las desavenencias y las enfrenta con la mayor naturalidad. Inquieto y siempre en busca de un lugar privilegiado en la tabla, transita en el apasionante mundo de la hípica desde hace dos años. Se las ha visto muy negras en ciertas ocasiones, pero en otras ha salido como el ganador absoluto. Sin ir más lejos, el otro día se lució ganando una carrera desestribada en la arena palmeña. El público entendió el esfuerzo de jockey y lo aclamó exigiendo la vuelta olímpica. Claro, el susto vino más tarde cuando los comisarios lo llamaron pidiendo una explicación lógica a esa actitud, que tan sólo está reservada a los ganadores de clásicos... El gesto de Corvalán fue el mismo de un niño. Se encogió de hombros y dijo: "La verdad de todo es que no sabía y fue algo tan lindo que se me olvidó y di rienda suelta a mi instinto de ganador frustrado, que rompi con todo...". La explicación no fue de lo más precisa, pero la Junta de Comisarios palmeña, sonrió y entendió que era algo nuevo para el aprendiz y por eso es que no lo suspendieron...

UN LUCHADOR INNATO

Corvalán es un muchacho de 22 años muy querido en el gremio. Su actitud de nunca hacer mal a nadie es algo que lo lleva en la sangre. Está consciente que las cosas se deben ganar con esfuerzo y sacrificio, dos especies que conjuga a la perfección.

La vida le ha enseñado con golpes que nada es fácil y que mientras más se trabaje, las recompensas pueden ser mayores. Fueron inolvidables sus palabras aquél día de la entrevista porque con mucha humildad, pero a la vez desiendo todo su ser dar declaraciones a la prensa, señaló que tenía una prueba de matemáticas en su instituto nocturno donde completa su educación media.

Vaya, qué ejemplo, nol... Y a muchos consagrados les llega... Por eso la grandeza de este látigo que se hace acreedor automáticamente de



CREENCIAS: Juan Turrieta es dueño de un temperamento que destaca entre los nuevos jinetes de la nueva generación. Su constante presencia en la meta es prueba de que en su semblanza hay un futuro potencial por desarrollar.

empleados lo tenían como mascota. Ese cariño le permitió ciertas grancieras en el sentido de que varios de ellos lo llevaban a caballo y más tarde le permitían cabalgar con la mayor confianza. Esta formación permitió a Juan una ambientación muy rápida cuando le fue entregada la licencia de empleado:

"Carlos Urbina me sacó la patente de empleado de corral y posteriormente Julio Castro me firmó la autorización para ser jinete. El mismo fue el que me entregó la oportunidad de convertirme en galopador de sus caballos, ya que según propias palabras, señala que tenía condiciones para hacerlo. Yo no deseaba todavía porque consideraba que era muy niño aún para ser jockey, pero ante el exceso de estímulos de quienes me rodeaban decidí hacerlo. Durante dos meses estuve trabajando animales en la pista y eso hizo que me fogueara y estuviera en condiciones de afrontar un compromiso como el debut de jinete".

Ese día tan especial para muchos, no lo fue tanto para mí en el aspecto de nerviosismo. Me tenía fe y sabía que no me podía ir mal... Y no me fui mal. Llegué dos veces en la quinta posición. Para ser la primera vez lo encontré sumamente bueno y desde esa ocasión es que estoy de lleno en las pistas en busca de buenas montas.

EL TRIUNFO

"A CACHULO no lo podré olvidar nunca. Fue la primera ganancia que logré en el Club Hípico, dos semanas después de haber debutado. La satisfacción fue muy grande, y por eso que entregué esa "hazaña" a todos los que me ayudaron sin esperar nada de mí..."

Tenía mucha fe en el caballo, ya que lo había trabajado varias veces y recuerdo que yo mismo se lo pedí a Jorge Vélez para que me "sacara de perdedores". El preparador aceptó y gané en el césped... En la actualidad voy rumbo a las diez carreras y creo que muy luego podré conquistarla porque deseo cambiar de categoría. Mi única gran meta hasta fines de año es alcanzar las veinte y si Dios me ayuda, llegar a la segunda categoría".

Juan Turrieta se vislumbra desde ya como uno de los promisores látigos de la nueva generación y a medida que pasa el tiempo crece la responsabilidad de cabalgar a mejores animales que le irán formando un temple necesario para enfrentar todo tipo de carrera.

Luis Corvalán C.

El poder del sacrificio

una admiración digna de elogios. No es mucha la gente que traza su vida en dos campos. Las intenciones de transformarse en un profesional a corto plazo es otra de sus metas, que lo hacen vivir plenamente su corta existencia de 22 años. No hay tregua en mí, dice. "Sé que soy capaz y por eso es que estudio para sacar el título posteriormente de Técnico en Computación. Además estoy acostumbrado a hacerle frente a los problemas. En la mañana trabajo duro y en la tarde me preparo en las distintas materias..."

Hay una filosofía que muy sabiamente Corvalán proyecta en sus palabras: "La vida es muy corta y yo no me quiero morir sin saber tantas cosas que a la larga me enseñarán a amarla más todavía...". Hermosa frase para un muchacho que busca su propio destino entre fustas y libros.

FUE UN SUEÑO

Le preguntamos lo que sintió en el momento en que ganó desestribado y luego la actitud del público. "Fue algo maravilloso. Me pareció estar viviendo un sueño. Realmente muchas veces lo sentí sin estar despierto. Cómo será que tuve que pellizcarme para decirme a mí mismo: "Abre los ojos, Lucho, tú lo lograste y debes responder a los aplausos... Que día aquel. No se me olvidará jamás. Sé que vencer con los pies al aire puede resultar riesgoso para cualquiera, pero sinceramente no sentí miedo. En la partida ocurrió y luego lentamente saqué el pie del estribo para acomodarme mejor y buscar la meta. Al final gané y creo que ha sido una de mis mejores actuaciones".

BUEN AÑO

Corvalán partió con las mayores ilusiones en 1980, pero la suerte no le sonrió y siguió adelante en busca de su meta. Llegó 1981 y aún no podía ganar su primera carrera. En recompensa a su tan esmerado esfuerzo en los frentes, se vio halagado con su primera ganancia que la recibió con la emoción de un niño. En la actualidad lleva cinco, todas ganadas en el presente año. Como para tenerlo en cuenta, ésto es verdad...



mercado automotriz

CAVEM

COMERCIAL AUTOMOTRIZ LTDA.

150 CAVEMVITACURA 3520
FONOS 484873-2283787

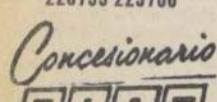
CARRY, \$ 242.800
FURGON, \$ 237.500.-
PICK UP, \$ 212.000
FRONTE 800, \$ 228.200.-
FRONTE 550, \$ 208.300.-
CERVO, \$ 233.000
ENTREGA INMEDIATA, CREDITOS EN PESOS 3,2% US\$ 2,3% UF 2,3%

MAZDA

929 HT-626 - 323 - E - 3.000
DESDE \$ 443.000.-
CREDITOS EN US\$ 1,95%



CAMIONES F - 700 c / T O L V A \$ 1.330.000.-
PIE 25% Y 35 CUOTAS DE \$ 44.460.-
F - 700 DE 212 Y FT - 7.000 DE 228
CORCEL LDO. \$ 405.000.-
BELINA, \$ 445.000.-
REPUESTOS SERVICIOS Y VENTAS
CARRERA 449
FONOS 721353
SANTIAGO.

**17 CAVEM**PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABADO

Irarrázaval 1221
fonos 491728
749425 Sgta.**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGA GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS

CHARADE G-20 850, 1981, \$ 279.900.

CUORE 1981 \$ 214.460.

CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO, 1981 \$ 643.110.

FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.

FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981 \$ 237.510.

CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.

CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTRECAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981

HONDA ACCORD, \$ 514.800

CAMIONETAS DATSUN KING-CAB, \$ 486.000

ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS TODOS LOS MODELOS

CREDITO EN U.S.\$ 1,95% INTERES. CUOTAS FIJAS 3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973, \$ 122.000.-

TOYOTA CORONA HARDTOP, 1979, \$ 385.000.-

MAX CUORE, 1980, \$ 175.000.-

RENOLETA, 1971, \$ 110.000.-

DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS, 1977. \$ 375.000.-

FIAT 600, 1977, \$ 152.000.-

VOLKSWAGEN MOTOR 1.500, 1966, \$ 158.000.-

CITROEN VISA, 1980, \$ 240.000.-

AMI 8, 1977, \$ 148.000.-

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

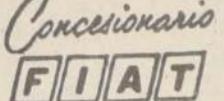
FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABADO

Importadora
BSM**55 CAVEM**BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES

**127 CAVEM**

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA CITROEN.
G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630
CITROEN L.N.A., \$ 272.610.
DESCUENTO IVA. 2.C.V. - 6, \$ 208.650

LINEA MITSUBISHI, TODOS LOS MODELOS.

AUTOMOVIL PONY SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY SEDAN PINTADO DE TAXI, \$ 351.000
FURGON L. 100 CON VENTANAS, \$ 235.950

L. 100 PANEL, \$ 231.270
L. 100 PICK UP \$ 206.310

LINEA VOLKSWAGEN.

ESCARABAJO 1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2 PUERTAS, \$ 348.000

CHEVETTE 4 PUERTAS, \$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO FLAMANTE, 1980, \$ 195.000
PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977, \$ 360.000

MAZDA 323, 1977, \$ 280.000

SUBARU REX 600, 1981, \$ 165.000

CITROEN A K 6, 1974, \$ 88.000

FIAT 125 FAMILIAR, 1979, \$ 285.000

ZASTAVA FURGON CON VENTANAS Y ASIENTOS 1980, \$ 220.060

PEUGEOT 404, 1972, \$ 215.000

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE

NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**139 CAVEM**IRARRAZVAL 4957
FONO 265289PLAN DE VENTA VEHICULOS
DAIHATSU SIN PIE

LICHT BUS
\$ 916.110.—
36 CUOTAS DE US\$ 1.025.— 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 39.400.—

CAMION DELTA
\$ 643.110.—
36 MESES US\$ 720.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 27.650.—

STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.—
36 MESES US\$ 490.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 18.420.—

SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.—
36 MESES US\$ 465.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 17.780.—

CHARADE RUNABOUT \$ 295.950.—
36 MESES US\$ 340.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.750.—

CHARADE G-20
\$ 279.900.—
36 MESES US\$ 320.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.050.—

WIDW VAN HACH ROOF \$ 249.910.—
36 MESES US\$ 280.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.720.—

WIDE VAN
\$ 237.510.—
36 MESES US\$ 270.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.220.—

LINEA CHEVETTE
CHEVETTE 2 PUERTAS, \$ 348.000
CHEVETTE 4 PUERTAS, \$ 372.450

WIDE FURGON
\$ 233.610.—
36 MESES US\$ 265.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.050.—

CUORE \$ 214.460.—
36 MESES US\$ 245.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.250.—

WIDE PICK - UP
\$ 212.550.—
36 MESES US\$ 240.—
60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.150.—

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE

NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE

NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO

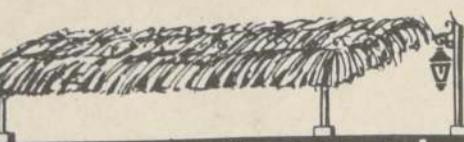
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE

NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

LINEA BLANCA ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

BILBAO: 5655 ESQ. AMERICO VESPUCIO
JOSE ASTORQUIZA F.
FONOS: 2275085-2272032**46 CAVEM**BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

CREDITO DIRECCIONAL

CREDITO DIRECCIONAL
SIN AVAL
\$ 3.19%
U.S. 1.95%

120 Y SEDAN,
U.S.\$ 10.500.—

120 A HATCH-B
A C K ,
U.S.\$ 10.990.—

120 Y FURGON,
U.S.\$ 11.360.—

150 Y SEDAN,
U.S.\$ 11.290.—

150 Y COUPE,
U.S.\$ 11.690.—

150 Y STATION WA-
GON. U.S.\$ 11.990.—

160 J. SEDAN,
U.S.\$ 12.290.—

160 J. COUPE,
U.S.\$ 12.390.—

160 J. STATION WA-
GON. U.S.\$ 13.290.—

160 J. HATCH-B
A C K ,
U.S.\$ 12.700.—

Afines de 1979, los agentes de la Unión Soviética propagaron un falso rumor de que Estados Unidos era responsable de la toma de la gran mezquita de La Meca.

En 1980, un periodista francés fue condenado por un tribunal francés por actuar como agente de influencia soviética desde 1959.

En agosto de 1981, la agencia de noticias soviéticas Tass alegó que Estados Unidos había promovido el muerte del líder panameño Omar Torrijos.

Estos son tres ejemplos de una corriente de "medidas activas" soviéticas encaminadas a desacreditar y debilitar a Estados Unidos y otros países. Los soviéticos utilizan el término suave de "medidas activas" (Aktivnye Meropriyatiya) para referirse a operaciones con las que se pretende afectar a las medidas de política de otros países, en contraposición a las medidas de espionaje y contrainteligencia. Entre las "medidas activas" soviéticas figuran las siguientes:

— Información falsa escrita o hablada.

— Esfuerzo por controlar los órganos de difusión en otros países.

— Empleo de los partidos comunistas y organizaciones ficticias como frente de sus actividades.

— Transmisiones por emisoras clandestinas.

— Chantage, tanto personal como económico y,

— Operaciones de influencia política.

Nada de esto ha de confundirse con la diplomacia abierta y pública aceptada que casi todos los países practican extensamente. La diplomacia pública incluye proporcionar comunicados de prensa y otra información a los periodistas, transmisiones de radio al público en general y toda una serie de programas de intercambio oficial, académico y cultural. En contraste, las "medidas activas" soviéticas son emprendidas con frecuencia secretamente, a veces en contravención de las leyes de otros países y, a menudo, por medio de amenazas, chantaje, soborno y explotación de individuos y grupos.

Las "medidas activas" soviéticas no siempre logran los objetivos de Moscú. En algunos casos, las operaciones soviéticas han fracasado debido a ineptitud, o a que los individuos o gobiernos contra quienes estaban dirigidos, han respondido eficazmente. Sin embargo, las "medidas activas" soviéticas han tenido algún éxito, y siguen siendo un elemento importante, aunque mal comprendido, de la política exterior soviética.

Entre los métodos empleados por Moscú figuran el control de la prensa en los países extranjeros; la falsificación total y parcial de documentos; el uso de rumores, insinuación y hechos alterados y mentiras; el uso de organizaciones internacionales y locales ficticias; la operación clandestina de estaciones de radiodifusión; la explotación de las figuras académicas, políticas, económicas y de los medios de difusión de un país como colaboradores a través de los cuales influir en la política del país.

Los casos específicos de "medidas activas" soviéticas incluidos en este artículo son los siguientes: la campaña soviética contra las fuerzas nucleares de teatro (TNF) en Europa; la campaña soviética contra la "bomba de neutrones"; las actividades soviéticas en apoyo de los izquierdistas en El Salvador; la campaña soviética contra la relación entre Estados Unidos y Egipto y el proceso de Camp David.

Las "medidas activas" están integradas estrechamente con actividades legítimas y con la política exterior soviética. Las decisiones sobre las "medidas activas" en los países extranjeros se adoptan al más alto nivel de autoridad en la URSS —en el politburó del comité central del Partido Comunista— al igual que todas las demás decisiones importantes de la política exterior soviética.

Las actividades son concebidas y ejecutadas por una burocracia grande y compleja en la que la KGB y el Departamento Internacional del Partido Comunista del Comité Central de la Unión Soviética (CPSU) son los principales elementos. El Departamento de Información Internacional del Comité Central del CPSU también participa activamente en dichas actividades. Las operaciones en el extranjero las llevan a cabo representantes soviéticos oficiales y semiociales, incluyendo eruditos, estudiantes y periodistas, cuyos vínculos soviéticos oficiales no siempre son evidentes. La estructura altamente centralizada del Estado soviético y el control y dirección generalizados del Estado en todos los estamentos de la sociedad da a los líderes soviéticos un uso libre e impresionante del partido, del Gobierno, y de los ciudadanos particulares para instruir las "medidas activas".

Las sociedades libres de las democracias industriales y muchos de los países en desarrollo, y la facilidad de acceso a sus medios de divulgación, dan con frecuencia a los soviéticos terreno libre para la adopción de "medidas activas". Muchos países occidentales y en desarrollo ignoran o restan importancia a las "medidas activas" soviéticas hasta que los errores soviéticos conducen a la expulsión de diplomáticos, periodistas y otras personas que participan en estas actividades, recibiendo entonces amplia publicidad. Los soviéticos son hábiles en hacer que su política parezca compatible o paralela con los intereses de la paz, el ambiente y otros grupos activos en las sociedades occidentales o en desarrollo.

En contraste, la Unión Soviética niega acceso a sus medios de divulgación a los extranjeros que pudieran criticar a la sociedad soviética o la política exterior de la URSS.

Aun cuando Estados Unidos sigue siendo el blanco principal, Moscú está dedicando una cantidad creciente de sus recursos a "medidas activas" contra los gobiernos de otros países industrializados y países en el mundo en desarrollo. Moscú trata de perturbar las relaciones entre los Estados, desacreditar a quienes se oponen a la URSS y minar a los líderes, institu-

Medidas soviéticas para debilitar a Occidente

□ Este estudio fue preparado por el Departamento de Estado norteamericano en respuesta a las demandas de información formuladas por distintos individuos, grupos particulares y gobiernos extranjeros.

ciones y valores extranjeros. Las tácticas soviéticas se ajustan a los cambios en las situaciones internacionales, pero continúan, y en algunos casos se intensifican, durante los períodos de menor tensión.

TECNICAS PARA LAS "MEDIDAS ACTIVAS"

Las tácticas y el énfasis de las "medidas activas" soviéticas cambian para hacer frente a nuevas situaciones. Por ejemplo, el uso soviético de la ideología marxista-leninista para atraer a grupos extranjeros, se convierte frecuentemente en un obstáculo para la promoción de las metas soviéticas en algunas zonas; ahora se está haciendo menos hincapié en este aspecto aunque no se está abandonando por completo. Al propio tiempo, algunos temas religiosos —notablemente la afirmación soviética de que la religión islámica ocupa una posición favorable en la URSS— han adquirido un mayor significado a medida que Moscú cortea a países islámicos en África y el Oriente Medio.

Además, si bien los grupos ficticios internacionales dominados por los soviéticos que actúan como frente de la URSS siguen siendo importantes para las "medidas activas" soviéticas en el extranjero, Moscú está ampliando su base de apoyo utilizando un mayor número de grupos de intereses únicos y frentes constituidos para fines especiales a fin de promover sus metas.

Las "medidas activas" soviéticas entrañan una combinación de técnicas ingenieras y burdas. Una muestra breve de las clases de actividades comprende lo siguiente:

— Esfuerzos por manipular la prensa en los países extranjeros. Los agentes soviéticos insertan con frecuencia material periodístico atribuido falsamente en los medios de divulgación de otros países. En un país en desarrollo, los soviéticos utilizaron a más de dos docenas de periodistas locales para plantear noticias favorables a la URSS en la prensa local. Los soviéticos también han utilizado el semanario indio "Blitz" para publicar falsificaciones, acusar falsamente al personal estadounidense de ser agentes de la CIA y desembarcar documentos de inspiración soviética. En otro país, los soviéticos utilizaron a periodistas locales para ejercer un control sustancial sobre el contenido de dos importantes periódicos de publicación diaria.

— Falsificaciones. Se producen y circulan falsificaciones soviéticas—versiones completamente fabricadas o alteradas de documentos reales— para engañar a los gobiernos, los medios de información y la opinión pública de otros países. Las recientes falsificaciones soviéticas son mejores y aparecen con mayor frecuencia que en el pasado. Entre las falsificaciones que los agentes soviéticos han producido y distribuido figuran supuestos manuales militares estadounidenses y planes de guerra falsos destinados a crear tensiones entre Estados Unidos y otros países. En algunos casos, los soviéticos utilizaron documentos reales transmitidos a la KGB por el sargento del Ejército estadounidense Robert Lee Johnson (que fue finalmente detenido y condenado como agente soviético), como modelos para el estilo y formato de las falsificaciones soviéticas. En un caso, agentes soviéticos, tratando de perturbar la modernización de las fuerzas nucleares de teatro de la OTAN, circularon una carta falsificada "ultrasecreta" del Secretario de Estado, Cyrus Vance, a otro Ministro Exterior Occidental.

— Información falsa. Los agentes soviéticos emplean los rumores, la insinuación y la distorsión de los hechos para desacreditar a los gobiernos y líderes de otros países. A finales de 1979, los agentes soviéticos propagaron el falso rumor de que Estados Unidos había promovido la toma de la gran Mezquita de La Meca. En otro caso, los funcionarios soviéticos "avizaron" a los funcionarios de un país de la Europa Occidental, que la CIA había aumentado sus actividades en el país y que se estaba planeando un golpe de Estado. A veces, estas campañas de informaciones falsas aparecen en los órganos de divulgación extranjeros soberbios por los soviéticos, permitiendo a Moscú citar fuentes extranjeras para algunas de las distorsiones y declaraciones falsas, que aparecen frecuentemente en los órganos de divulgación soviéticos. Un ejemplo reciente y especialmente atroz fue el alegato de TASS en 1981 de que Estados Unidos había promovido la muerte del general panameño Omar Torrijos.

— Control de las organizaciones ficticias tanto internacionales como locales. Moscú controla organizaciones internacionales ficticias que actúan como frentes soviéticos a través de la sección de organizaciones internacionales del Departamento Internacional del Comité Central del CPSU. Estas organizaciones son más eficaces que los grupos abiertamente pro soviéticos, ya que pueden atraer a miembros de un amplio espectro político. Entre estos frentes figuran prominentemente el Consejo Mundial para la Paz, la Federación Mundial de Sindicatos de Trabajo, la Federación Mundial de la Juventud Democrática y la Federación Democrática Internacional de la Mujer. Los agentes de Moscú utilizan a las asociaciones "de amistad" y culturales soviéticas en muchos países para ponerse en contacto con personas que no participan en organizaciones abiertamente pro soviéticas o comunistas. La función de estos grupos que actúan como frente, grupos de "amistad" y grupos culturales, consiste en apoyar las metas soviéticas y oponerse a la política y líderes cuyas actividades

des no convienen a los intereses soviéticos.

Como complemento de las organizaciones conocidas por su sesgo pro soviético, los soviéticos ayudan a veces a establecer y financiar grupos ficticios ad hoc que no tienen un historial de estrecha asociación con la Unión Soviética y que pueden atraer a miembros de un amplio espectro político.

— Emisoras clandestinas. La Unión Soviética opera dos emisoras clandestinas: La Voz Nacional de Irán (NVOI) y Radio Ba Yi, que transmiten regularmente desde la Unión Soviética al Irán y la China. Moscú no ha reconocido nunca públicamente que patrocina estas estaciones, que se presentan como órganos de fuerzas locales "progresistas" auténticas. Las transmisiones de estas dos estaciones soviéticas ilustran el uso de "medidas activas" en apoyo de las metas de la política exterior soviética. Por ejemplo, las transmisiones de NVOI al Irán en 1979-80, instaron siempre a que no se liberara a los

Moscú. A cambio de esta colaboración, los funcionarios soviéticos ofrecen alicientes adaptados a las necesidades o vulnerabilidades específicas del individuo en cuestión. En 1980, Pierre-Charles Pathé, periodista francés, fue condenado por servir de agente de influencia soviética desde 1959. Sus artículos —todos ellos apoyando sutilmente la ideología soviética en toda una gama de cuestiones internacionales— fueron publicados en distintos periódicos y revistas importantes, a veces con el seudónimo de Charles Morand. El periodista también publicó una circular privada, que era enviada regularmente a muchos periodicos, miembros del Parlamento, y cierto número de Embajadas extranjeras. Los soviéticos utilizaron a Pathé durante cierto número de años para tratar de influir en las actitudes de subscriptores destacados de su carta circular y para explorar sus amplios contactos personales.

En otros casos, los funcionarios soviéticos establecen relaciones estrechas con figuras políticas en los

el embajador soviético se reunió en privado con el Ministro de Comercio para tratar el suministro y precio del petróleo vendido por la Unión Soviética a ese país. Durante las conversaciones, el embajador entregó al ministro una copia del discurso pronunciado por Leonid Brezhnev en Berlín sobre las TNF. Sugirió que, si el Gobierno anfitrión se oponía a la modernización de las TNF, el Ministerio soviético de Asuntos Exteriores pudiera persuadir al Ministerio soviético de Comercio Exterior para que concediera precios más favorables para el petróleo.

Moscú ha inducido a muchos de los grupos que actúan como frentes suyos a oponerse a la decisión de modernización de las TNF mediante conferencias y demostraciones públicas a las que han dado mucha publicidad. Para ampliar la base de la campaña contra las TNF, estos grupos han realizado una intensa labor de cabildeo frente a participantes no comunistas, incluyendo los grupos antinucleares, pacifistas, de defensa del ambiente y otros. En algunos casos, las actividades de estos amplios grupos que actúan como frentes rusos han sido dirigidas por los Partidos Comunistas locales. Los soviéticos, como era de esperar, han dedicado la mayor cantidad de recursos a estas actividades en los países de la OTAN donde la oposición a la modernización de las TNF es más fuerte.

En los Países Bajos, por ejemplo, el Partido Comunista (CPN) ha establecido su propio grupo ficticio: los cristianos holandeses para el socialismo.

En noviembre de 1980, el Comité Mixto de Oposición a la Bomba de Neutrones-Oposición a la carrera de Armas Nucleares—que mantenía vínculos con el CPN, patrocinó un foro internacional contra las armas nucleares en Amsterdam. El foro logró obtener apoyo de distintas esferas que el CPN está explotando en su campaña para evitar la aprobación final por el Parlamento de la decisión relativa a la modernización de las TNF.

La campaña soviética contra las armas de mayor radiación (ERW). Los soviéticos, a través de 1977 y a principios de 1978, realizaron una de sus campañas de "medidas activas" más extensas, costosas y mejor orquestadas contra las armas de mayor radiación (de neutrones). (Nuevoamente, no toda la oposición a la decisión estadounidense de producir las armas de mayor radiación es inspirada por los soviéticos).

Esta campaña soviética ha tenido dos objetivos: primero detener el despliegue de las ERW por la OTAN;

segundo, dividir a la OTAN, fomentar las críticas a Estados Unidos, y desviar la atención occidental de la creciente concentración militar soviética y su afanosa a la Europa Occidental y el mundo.

La etapa uno ocurrió durante el verano de 1977. Los soviéticos emprendieron una guerra relámpago de intensa propaganda contra las ERW y los Estados Unidos, por medio de numerosas demostraciones y protestas por varios "Consejos de Paz" y otros grupos. Esta etapa culminó en una "semana de acción" internacional proclamada por los soviéticos.

La etapa dos comenzó en enero de 1978 con una explotación propagandística por los soviéticos de una carta enviada por Leonid Brezhnev a los jefes de gobiernos occidentales advirtiéndoles que la producción y despliegue de las ERW continúa una grave amenaza para la defensa. Una salva de cartas análogas fue enviada por los miembros del Soviet Supremo a los parlamentarios occidentales. Los funcionarios de los sindicatos soviéticos enviaron mensajes paralelos a sus colegas en las organizaciones de los sindicatos occidentales.

La etapa tres ocurrió a principios de 1978, con una serie de conferencias planificadas por los soviéticos, con nombres y excusas diferentes concebidas, para dar impulso a la presión anti ERW para la sesión especial de la ONU sobre desarme, de mayo-junio de 1978. Estas reuniones y conferencias, celebradas durante los meses de febrero y marzo, fueron organizadas bien por el Consejo Mundial de la Paz o patrocinadas conjuntamente con grupos internacionales independientes establecidos y reconocidos.

La etapa cuatro ocurrió en junio de 1978, con una serie de conferencias planificadas por la Embajada soviética en Teherán, que reclamó que Estados Unidos había aprobado la bomba de neutrones de la OTAN para derrotar a Irán. Esta falsificación fue corregida por correo a la Embajada soviética en Belgrado en agosto de 1977.

Un informe falsificado, firmado por el presidente Sadat y dirigido a los miembros de la administración estadounidense que insultaba a los cristianos holandeses para el socialismo.

Por ejemplo, un artículo apareció en el periódico holandés "De Tijd" en diciembre de 1978, titulado "El socialismo es un peligro para la paz".

Un documento falsificado, firmado por el presidente Sadat y dirigido a los miembros de la administración estadounidense que insultaba a los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

Un supuesto discurso del presidente Sadat que criticaba la "falsa reacción" de los cristianos holandeses para el socialismo.

La Nación

Espectáculos

13B

Conciertos de Primavera en la UC

Un ciclo extraordinario de conciertos de cámaras organizado para octubre y noviembre la Corporación de Extensión Artística y el Instituto de Música conjuntamente con la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Chile.

Este Temporada de Primavera se desarrollará durante cuatro jueves, semana por medio, siempre a las 19.00 horas en la casona colonial que ocupa el Campus Comendador de la U.C. Las jornadas serán con entrada liberada y contarán con la participación de destacados conjuntos de la misma casa de estudios superiores.

El jueves 15 de octubre ofrecerá un recital el Cuarteto Renacentista de la U.C., que recientemente

se presentó en Europa y Asia, donde realizó presentaciones.

El 29 de octubre actuará el Trío Arte, que desembarcó este año, reuniendo a tres buenos intérpretes de cuerdas (Sergio Prieto en violín, Edmundo Fischer en violonchelo y María Radrigán en piano).

CONCIERTO INAUGURAL

En el concierto inicial de la Temporada de Primavera, a realizarse el jueves 15 a las 19.00 horas, el Cuarteto Renacentista de la U.C. presentará un repertorio con música latinoamericana y chilena de la época colonial. Los integrantes del conjunto de cámara son la soprano Mary Ann Fones; Juanita Subercaseaux, en viola gótica y viola de gamba; Oscar Ohlsen, vihuela y percusión, y Octavio Hasbún, en flauta dulce y cromorno.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES

23 de Marzo al 20 de Abril



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre



ESTRELLA LEJANA

22 de Junio al 22 de Julio



YODO

23 de Septiembre al 22 de Octubre



CARBONO

22 de Junio al 22 de Julio



RITO

22 de Junio al 22 de Julio



SOFOCAS

22 de Junio al 22 de Julio



CÉLERE

22 de Junio al 22 de Julio



PAQUETES

22 de Junio al 22 de Julio



MEDIA HOSTIA

22 de Junio al 22 de Julio



CARBONO

22 de Junio al 22 de Julio



VILLA DE GERONA

22 de Junio al 22 de Julio



VÍGINA TERCERA LETRA

22 de Junio al 22 de Julio



PALO DE LA BARAJA

22 de Junio al 22 de Julio



SODIO

22 de Junio al 22 de Julio



DISTINTA

22 de Junio al 22 de Julio



REGALE

22 de Junio al 22 de Julio



TESO PREPOSICIÓN INGLESA

22 de Junio al 22 de Julio



Absoluto

22 de Junio al 22 de Julio



5 ROMANO

22 de Junio al 22 de Julio



Regal

22 de Junio al 22 de Julio



1 ASA

22 de Junio al 22 de Julio



PRELADA

22 de Junio al 22 de Julio



CALCIO

22 de Junio al 22 de Julio



L

22 de Junio al 22 de Julio



PELO ANIMAL

22 de Junio al 22 de Julio



SANTOS

22 de Junio al 22 de Julio



PAR

22 de Junio al 22 de Julio



LEGO

22 de Junio al 22 de Julio



BATRACIO

22 de Junio al 22 de Julio



ERE

22 de Junio al 22 de Julio



CARCAJADA

22 de Junio al 22 de Julio



V

22 de Junio al 22 de Julio



NOTA MUSICAL

22 de Junio al 22 de Julio



BRACEADORA

22 de Junio al 22 de Julio



D

22 de Junio al 22 de Julio



NOTA

22 de Junio al 22 de Julio



VERBAL

22 de Junio al 22 de Julio



SANCTO

22 de Junio al 22 de Julio



N

22 de Junio al 22 de Julio



CELESTINOS

22 de Junio al 22 de Julio



V

22 de Junio al 22 de Julio



REC

22 de Junio al 22 de Julio



CELESTE

22 de Junio al 22 de Julio



IN

22 de Junio al 22 de Julio



ALTA

22 de Junio al 22 de Julio

Actriz Ingrid Bergman protagoniza a Golda Meir en filme para televisión



Antes de aceptar el rol de Golda Meir, Ingrid Bergman pidió una prueba de cámara a sus productores para asegurar la perfecta fidelidad del papel.

TEL AVIV. (AP).— Todos los días, la actriz sueca Ingrid Bergman se pone una peluca gris, un par de zapatos de señora mayor y finge un acento ligeramente norteamericano para asumir el papel de Golda Meir ante las cámaras. La famosa actriz, está protagonizando en Israel la película "Una mujer llamada Golda", drama para televisión de cuatro horas de duración que se está filmando en esta ciudad.

Según dicen los productores, les costó meses convencer a la Bergman que abandonara su retiro del cine y aceptara un papel que puede ser el más polémico que haya interpretado hasta ahora.

En su autobiografía, Ingrid Bergman había anunciado que no haría más películas. Pensaba que había cerrado el ciclo de una brillante carrera al regresar a Suecia para actuar en "Sonata de Otoño", del realizador Ingmar Bergman.

Lo que es más, pensaba que una protestante sueca no podía interpretar a una judía nata de Rusia y criada en Estados Unidos. Tenía tan poco interés en la política y un desagrado tal por la guerra y la violencia que había tomado la costumbre de no leer las primeras páginas de los diarios.

Además, tenía conciencia de que un intento anterior de personificar a Golda Meir en Broadway, que hizo su colega norteamericana Anne Bancroft, había resultado un fracaso.

Y sabía también que a diferencia de otros papeles históricos, como el de Juana de Arco o el de Anastasia, Golda Meir había vivido hasta 1978 y su carrera es bien conocida por sus contemporáneos, lo que le exigiría hacer un retrato muy fiel y detallado.

"De manera que le pedí a mis productores hacer una prueba de cámara para ver si podía esconderme tras el rostro" de Golda Meir, dice la actriz. "Nunca podré parecerme a ella, pero quizás pueda no parecerme a mí misma sino a otra persona. Podía hablar y moverme como ella y sólo quería asegurarme que salía en la pantalla".

"Así que hicimos la prueba. Lo pensé dos veces y para entonces ya estaba tan encantada con ella que quería hacer el papel", agregó.

El guion escrito por Harold Gast comienza con la infancia de Golda Meir en la época de los "Pogrom" de la Rusia zarista, Judy Davis, estrella de la elegida película australiana "My Brilliant Career", hace el papel de la joven Meir cuando vivió en Milwaukee, Estados Unidos y luego en un Kibbutz en Palestina.



La actriz sueca retorna a la pantalla después de un largo retiro, para caracterizar a otro personaje histórico como lo hizo en el filme "Juana de Arco".

y unos modales serios que se parecen mucho a los de Golda Meir.

A

los 64 años, la ganadora de tres "Oscar" de la Academia de Cine de Hollywood se viste con sencillez y recibe a los periodistas sin formalidades. Abre la puerta de su habitación del hotel ella misma.

Lou Kedar, secretario y viejo amigo de Golda Meir, la lleva todos los días al estudio. Días pasados, la actriz salió de compras con antejos ahumados y pasó casi totalmente desapercibida.

A la actriz parece gustarle hablar más de sus viejas películas que del papel de Golda Meir que, dice, está cansada de analizar.

"He respondido una y otra vez a las mismas preguntas, pero volveré a responder si eso es lo que me piden", sostiene.

Mundo de las estrellas

HOLLYWOOD. El productor del filme "Mommie Dearest" (Mamá Querida), que trata de la vida de la actriz norteamericana Joan Crawford, ha presentado una querella de 10 millones de dólares contra la empresa cinematográfica Paramount, por la "vergonzosa" propaganda de la película.

Frank Yablan, que aseguró no haber autorizado la campaña publicitaria, presentó su querella en la Corte Superior de Los Angeles protestando contra la propaganda que en parte dice: "Nada escondido. Fay Dunaway en "Mommie Dearest", la mayor mamá de todas". Yablan dijo que esto era vergonzoso para el "no solamente con respecto a la industria cinematográfica en si sino con el público en general". Además del dinero, el pleito busca una suspensión de los anuncios publicitarios.

NYDIA CARO

NUEVA YORK.— Nydia Caro es una de las mujeres más hermosas creativas y exitosas de San Juan de Puerto Rico, según el experto cubano en maquillaje Nilo Vivella, en su libro "Latin Beauty" (Belleza Latina).

"Es una típica belleza hispana con pelo muy negro y piel blanca, blanca", agrega Vivella sobre la cantante romántica, en una de las secciones de su libro en el que da consejos a la mujer latina sobre como maquillarse, como vestirse, que joyas usar, que ejercicios realizar para mantenerse en forma y otros aspectos que la hagan más atractiva.

LUCIANO PAVAROTTI Y SINATRA

NUEVA YORK.— Luciano Pavarotti y Frank Sinatra participarán en un programa musical para beneficio del Centro de Investigación del Cáncer Sloan Lettering.

El tenor más famoso del mundo y Sinatra participaron el 24 de enero de 1982 en el Radio City Music Hall en un concierto auspiciado por el Centro.



Nydia Caro



Ives Montand

IVES MONTAND ASALTADO

PARIS.— Tres jóvenes armados con pistola robaron parte de la recaudación del espectáculo que está brindando el cantante francés Ives Montand en el templo de la canción francesa "Olympia" de París.

Los ladrones se llevaron ocho mil francos y desaparecieron entre la gente que se agolpaba a la entrada del teatro.

WILLIAM HOLDEN Y LA CARNE DE ANTILOPE

LONDRES.— En reciente estada en esta ciudad, el muy ajado William Holden, aseguró que pensaba dedicarse a la comercialización de la carne de antílope en el mercado internacional. Holden parecería haber salido de una grave crisis emocional que lo llevó a la internación en diversas instituciones para combatir el alcoholismo.

DINO DE LAURENTIIS SE RETIRARIA

LOS ANGELES.— Aunque la noticia no ha sido confirmada, algunas fuentes de la industria cinematográfica insisten en que tanto Dino De Laurentiis como Silvana Mangano se retirarían del mundo del cine. Ambos habrían elegido Santo Domingo para residir y cederían su organización cinematográfica a las tres hijas. Pero son sólo rumores ayudados por el hueco suceso que acció recientemente la muerte del único hijo varón de la pareja.

Asimismo, integran la planta de la

Dos nuevos ejecutivos integran la dirección de la Red de Televisión de la Universidad del Norte. Se trata de Hernán Schmidt Fuentes, productor de cine y TV, quien se hizo cargo de la dirección de Canal 3 y de la Gerencia de Operaciones de Antofagasta y de Nelson Riquelme Orellana, quien asumió como Jefe de Programación y Tráfico.

Schmidt realizó sus estudios básicos y medios en el Colegio Alemán de Valdivia. Estudió dos años de leyes en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Cinco años y medio en la Universidad Washington y Montana, en Estados Unidos, donde estudió Producción y Dirección de Cine y Televisión. Realizó su práctica profesional en el Estado de Washington y en la Universidad de Montana. Este año llegó a Chile, integrándose al equipo de Teleonce como director de Continuidad y Promoción.

Riquelme Orellana es un profesional joven que también viene del equipo de televisión, formado en Televicente, donde se desempeñó en los siguientes cargos: desde el año 1974 fue encargado de Pauta de Transmisión, Jefe de Tráfico, Coordinador de Programación y Producción y finalmente Jefe de Continuidad y Tráfico subrogante del Departamento de Continuidad de esa estación.

Asimismo, integran la planta de la

Red de Televisión de la Universidad del Norte Hernán Szwart Figueira, Director Ejecutivo, Julio Sagredo, Jefe de Ventas, y Mario Alfredo Córdova, Gerente Comercial.

El Director Ejecutivo Hernán Szwart, inició su carrera de productor en diversos programas de la Corporación de Televisión de la Universidad

de Chile, entre ellos "500 Bochinches", "Pepe Guiñez", "Música Libre". En 1980 se hizo cargo de la dirección de Canal 10 de la Universidad de Chile.

El viernes 16 de octubre viajará a Santiago para efectuar funciones públicas a las 16.00 hrs. La Granja. El sábado 17, a las 16.00 hrs, en la Plaza de Santiago y ese mismo día las 16.00 hrs, en el Pampagins. El domingo 18, la basculará a Valparaíso para presentar las 12.30 hrs, en la Plaza de la tierra de ese puerto y también las 18.00 hrs, actuaria en Quilpué.

Luego de sus presentaciones en Santiago y la V Región, las bandas continúaran su gira al norte, dando actuaciones en Copiapó, Serena, Ovalle y Antofagasta.

Mario Pérez, Gerente Comercial de la Red de Televisión de la Universidad del Norte.

Se renueva plana mayor de la Red TV Universidad del Norte

de Chile, entre ellos "500 Bochinches", "Pepe Guiñez", "Música Libre". En 1980 se hizo cargo de la dirección de Canal 10 de la Universidad de Chile.

El viernes 16 de octubre viajará a Santiago para efectuar funciones públicas a las 16.00 hrs. La Granja. El sábado 17, a las 16.00 hrs, en la Plaza de Santiago y ese mismo día las 16.00 hrs, en el Pampagins. El domingo 18, la basculará a Valparaíso para presentar las 12.30 hrs, en la Plaza de la tierra de ese puerto y también las 18.00 hrs, actuaria en Quilpué.

Luego de sus presentaciones en Santiago y la V Región, las bandas continúaran su gira al norte, dando actuaciones en Copiapó, Serena, Ovalle y Antofagasta.

El viernes 16 de octubre viajará a Santiago para efectuar funciones públicas a las 16.00 hrs. La Granja. El sábado 17, a las 16.00 hrs, en la Plaza de Santiago y ese mismo día las 16.00 hrs, en el Pampagins. El domingo 18, la basculará a Valparaíso para presentar las 12.30 hrs, en la Plaza de la tierra de ese puerto y también las 18.00 hrs, actuaria en Quilpué.

Luego de sus presentaciones en Santiago y la V Región, las bandas continúaran su gira al norte, dando actuaciones en Copiapó, Serena, Ovalle y Antofagasta.

El viernes 16 de octubre viajará a Santiago para efectuar funciones públicas a las 16.00 hrs. La Granja. El sábado 17, a las 16.00 hrs, en la Plaza de Santiago y ese mismo día las 16.00 hrs, en el Pampagins. El domingo 18, la basculará a Valparaíso para presentar las 12.30 hrs, en la Plaza de la tierra de ese puerto y también las 18.00 hrs, actuaria en Quilpué.

Mario Pérez, Gerente Comercial de la Red de Televisión de la Universidad del Norte.

hoy en ESPECTÁCULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200).

Martes a domingo: "Otelo", de Shakespeare. Dirigido por Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes a domingo: "Tejado de vidrio", de David Benavente. Dirección: Jaime Vadell.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). Viernes y sábado: "Convirtiendo con el arte". Con Nancy Torrealba, Felo, Sandra Baeza, Baices, Los Tunes, Incasnos, Rubén Soto, Pancho Cancaún, Tilia.

CAUPLICAN. San Diego 840 (85912-8237). "Circo Nacional de Italia, Orlando Orfeo". Última semana: Palcos \$ 2.500, Platea \$ 2.000, Nitros \$ 300. Alta \$ 300, Niños \$ 200 y Popular adultos \$ 150, Niños \$ 75. 15.15. 18.30 y 21.30 hrs.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711048). Viernes a domingo: "Gabriela", de J. Marchant Lazzani. Con Alicia Quiroga.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33005).

Martes a domingo: "La Remolienda", de Alejandro Stevovich. Con Anita González, Alberto Vega, Jorge Gajardo, Oscar Hernández, Víctor Mix, Teresa Reyes. Dirección: Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567060). Hor. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mata a la Patria" \$ 200. Festival de strip tease, coristas, vedettes, cómicos, atracciones internacionales.

INST. CHILENO-ALEMÁN. Esmalralda 650 (383185). 19 hrs. "El nido", de Franz Xaver Krotz. Con Carlos Díaz y Corina Posadas. \$ 80. Socios y Estud. \$ 40. Dirección: Rafael Almada.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Teatro, cine ar-

te, conferencias, exposiciones, conciertos, jazz.

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392624). Miércoles: "El diario de un loco", de Nicolás Gómez. Con Adolfo Assar. Dirección: Oscar Stuardo.

KAFFE ULM. Alameda 151 (Interior). Jueves a sábados: "Al catedo de la laucha", del Grupo Vocino.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523).

Martes a sábado: "La mar estaba serena", de Ivetos. Con Roberto Poblete, Matilde Fernández, Carlos Genovese, Delfina Guzman, Nicanor Sharim y Mañuel Pinto.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793).

Jueves a sábado: "Ríase sin vergüenza", con Los Muleros.

MUNICIPAL. Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio. (31407). Jueves a domingo: "El buen doctor", de Neil Simon. Con Paz Irrazaval, Ana María Palma, Nelson Brodt, Jorge Alvarez, Mario Lorca. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apo-

quindo 3384 (2284020). Viernes a domingos: "Amazanda mía", de Terence Rattigan. Con Kanda Jake, Robín D. Gómez, Bárbara Mundt, Eliana Simpson, Adela Flores, Reinaldo Vallenilla. Dirección: Tobias Barros.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883).

20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la ristra". \$ 300. Con Wendolyn, Mónica Val y Natalia Lamauer, Daniel Vilches, Mimi Valdés, Eduardo Thompson.

SALA OHIGGINS. Escuela Militar. Ballet. Nacional Chileno. Miércoles:

"Carmiña Borda".

UNIVERSIDAD CATÓLICA. J.

Washington 26 (405632). 25.30 hrs.

"El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Convención 50%. Estud. \$ 70. Con Héctor No-

miéres, Carlos A. Muñoz, Alejandro Castillo. Dirección: Raúl Osorio.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12.00, 13.30, 15.35, 17.20, 19.05, y 20.30 hrs. "La niña de la mochila azul" (Men) \$ 80 M. y V. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos 930 (398488).

Hor. Pel. 11.30, 13.35, 16.20, 18.45 y 21.10 hrs. "Mi profesión ladrón" (James Caan) \$ 120. M. y V. \$ 80.

BANDERA. Banderita 76 (714403). Desde

las 12.00 hrs. "Superman II Parte" y "King Kong" (Men). \$ 80. M. y V. \$ 50.

<p

